



Έτος 23ο
(Περίοδος Β')
Αρ. Φύλλου 238
Ιούλιος 2002

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΝΑΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ιδέα

e-mail:
1) Kytherian_idea@hotmail.com
2) elmars@interel.uoa.gr

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 010.4599414 FAX.:010.4599415

Ανευθυνότητα... πολλών Ρίχτερ

Τη Δευτέρα 20 Μαΐου σημειώθηκε σεισμός στον ευρύτερο χώρο του νησιού μας, με επίκεντρο περίπου 20 - 25 μίλια δυτικά των Κυθήρων και μέγεθος 5,8 Ρίχτερ, κατά το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Πανεπιστημίου Αθηνών, και 6,1 Ρίχτερ κατά το Ινστιτούτο Γεωφυσικής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Δύο μέρες αργότερα δημοσιεύθηκε μια έκθεση του Ομότιμου Καθηγητή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, κ. Παπαζάχου, στην οποία υποδεικνύονται 4 περιοχές στον ελληνικό χώρο που υπάρχει πιθανότητα να δώσουν σεισμούς μεγέθους γύρω στους 7 βαθμούς της κλίμακας Ρίχτερ από τον ερχόμενο Αύγουστο μέχρι το 2003, με μια ενδεχόμενη απόκλιση 18 μηνών από τον εκτιμώμενο χρόνο γένεσης.

Οι περιοχές, για τις οποίες εφιστάται προσοχή είναι: α) Ο ευρύτερος χώρος στα σύνορα Ελλάδας - Αλβανίας - Σκοπίων, β) η βορειοδυτική Τουρκία κοντά σε Χίο και Μυτιλήνη, γ) το νοτιοανατολικό Αιγαίο, περιλαμβάνοντας όλα τα Δωδεκάνησα και την ανατολική Κρήτη και δ) το λεγόμενο τόξο του νοτιοδυτικού Αιγαίου, στο οποίο συγκαταλέγονται το νησί μας, η περιοχή της Λακωνικής και η δυτική Κρήτη, ενώ χαρακτηριστικό είναι ότι ο κ. Παπαζάχος τοποθετεί το πιθανότερο επίκεντρο ενός μελλοντικού σεισμού 20 περίπου μίλια δυτικά των Κυθήρων. Στο δημοσίευμα της εφημερίδας «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» αναφέρονται τα εξής:

«Νοτιοδυτικό Ελληνικό Τόξο: Σεισμός μεγέθους 6,8 Ρίχτερ

με ενδεχόμενο να είναι μικρότερος ή μεγαλύτερος κατά 0,5 Ρίχτερ. Ο χρόνος πιθανής γένεσης αρχίζει από τον Αύγουστο του 2002 με απόκλιση 1,5 χρόνου και το εστιακό του βάθος υπολογίζεται μικρότερο των εκατό χιλιομέτρων. Η γένεση ενός τέτοιου σεισμού θα έχει επιπτώσεις στην περιοχή των Κυθήρων και στη Λακωνία, ίσως δε και σε ευρύτερη περιοχή (Μεσσηνία, Δυτική Κρήτη, Δυτικές Κυκλάδες)», σημειώνεται στην έκθεση, στην οποία αναφέρονται και οι γεωγραφικές συντεταγμένες του επίκεντρου με πιθανή αβεβαιότητα έως εκατό χιλιόμετρα. Βεβαίως, ο κ. Παπαζάχος προτείνει να ληφθούν κάποια μέτρα σ' αυτές τις περιοχές, να τεθεί σε λειτουργία ένα συντονισμένο πρόγραμμα σχεδιασμού και εφαρμογής προσεισμικών μέτρων στο νότιο Αιγαίο και να εντατικοποιηθούν τα ήδη εφαρμόζόμενα μέτρα στις βόρειες περιοχές. Πιο συγκεκριμένα, ο κ. Παπαζάχος για την ευρύτερη περιοχή του νότιου Αιγαίου προτείνει τη δημιουργία πιλοτικού προγράμματος προσεισμικών μέτρων ετοιμότητας, επειδή υπάρχει μεγάλο σεισμικό κενό στην περιοχή. Από το 1957 μέχρι σήμερα (45 χρόνια) δεν έγινε κανένας σεισμός μικρότερος ή ίσος με 6,6 Ρίχτερ και βάθος μικρότερο των 100 χλμ. Γι' αυτό ο κ. Παπαζάχος υποστηρίζει ότι με την πραγματοποίηση του πιλοτικού προγράμματος προσεισμικών μέτρων ετοιμότητας στο νότιο Αιγαίο και την εντατικοποίηση των ήδη προβλε-



Ο χάρτης της σεισμικής επικινδυνότητας όπου φαίνονται οι 4 πιθανές περιοχές

(συνέχεια στη σελ. 3)

Με ενέργειες του δημάρχου μείωση του αεροπορικού εισιτηρίου Αθηνών-Κυθήρων κατά 40%

Τοποθετήθηκε νέος μανάτζερ στο νοσοκομείο Κυθήρων

Μετατέθηκε τελικά ο μανάτζερ του νοσοκομείου Κυθήρων, κ. Παπαρήστου, στο νοσοκομείο Λοιμωδών Αττικής. Στη θέση του τοποθετήθηκε ο συμπατριώτης μας, κ. Νικόλαος Βαλ. Στάης, ναύαρχος ε.α.

Οι νέες εγκαταστάσεις (Πύργος, αίθουσες υποδοχής, κ.λπ.)
τον κρατικού αεροδρομίου Κυθήρων

Η πρόταση του Μήνα

Στις μεγάλες διασταυρώσεις του νησιού μας και στα σημεία που αλλάζουν τα δημοτικά διαμερίσματα (πρώην Κοινότητες), καλό θα ήταν να τοποθετηθούν ειδικές προθήκες με εντοιχισμένους τουριστικούς χάρτες του νησιού, καθώς και ένα σχεδιάγραμμα του διαμερίσματος, στο οποίο εισέρχεται ο επισκέπτης. Με αυτόν τον τρόπο παρέχεται και σωστή και άμεση πληροφόρηση, αφού χρειάζεται η βοήθεια της τύχης, για να συναντήσει κάποιος και να ζητήσει πληροφορίες από το κατάλληλο πρόσωπο, αλλά κυρίως αποφεύγεται η παρουσία πολλών πινακίδων με το ίδιο περιεχόμενο, φαινόμενο εξαιρετικά σύνθετο στις διασταυρώσεις του νησιού.

Σε απάντηση επιστολής που απέστειλε ο δήμαρχος Κυθήρων, Αρτέμις Καλλίγερος, ο οποίος παραπονέθηκε στον υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών, Χρίστο Βερελή, για τη μη ένταξη του νησιού μας στα πρώτα 10 νησιά των οποίων θα επιδοτηθούν οι εσωτερικές αεροπορικές γραμμές από την Ευρωπαϊκή Ένωση κατά 40%, προκύπτει ότι το νησί μας θα συμπεριληφθεί στο δεύτερο στάδιο του προγράμματος των άγονων γραμμών.

Μετά τη διαβεβαίωση που δίνει ο υπουργός στο δήμαρχο Κυθήρων με την επιστολή του προκύπτει ότι το νέο πρόγραμμα θα αρχίσει να εφαρμόζεται από το καλοκαίρι φέτος, θα προκηρυχθεί διαγωνισμός μειοδοτικός για την αεροπορική εταιρεία και το εισιτήριο προβλέπεται να μειωθεί από 22.000 στις 14.000, κάτι που πράγματι θα συμβάλει στην αύξηση της αεροπορικής κίνησης για το νησί μας.

(Η επιστολή του δημάρχου προς τον υπουργό δημοσιεύεται στη σελ. 10 και η απάντηση του κ. Βερελή στη σελ. 2).

Η πρόταση ανήκει στη Δ/ση της «Κ.Ι.»

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες ENGLISH SECTION) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα

ENGLISH SECTION

KYTHERIANS AT WAR

No, this is not an article of the island of Kythera about feuding families. It is about Australian Greeks, in this instance all descendants of the island of Kythera (Cirigo), who served in the wars of the 20th Century.

(continued to page 12)

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 4 Ωραία τμητική εκδήλωση στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα
- σελ. 8 Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών τιμά τους Δημήτριο Κόμη και Γιώργο Χατζηπλή
- σελ. 9 Οδικό δίκτυο Κυθήρων: Μια παλιά, πονεμένη ιστορία
- σελ. 10 Τα Αντικύθηρα
- σελ. 11 English Section
- σελ. 12 Kytherians at War
- σελ. 14 Προβλήματα με το Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης
- σελ. 15 Μια κάποια ιστορία... (Της Ντίνας Παπαδοπούλου)
- σελ. 17 Ο Δημήτρης Σάμιος και πάλι υπαρχηγός του Κόμματος των Φιλελευθέρων στο NSW
- σελ. 21 Το φυσικό περιβάλλον και οι βιότοποι
- σελ. 22 Για άλλο ένα χρόνο θα καλωσορίζει τους επισκέπτες το «NORDLAND»;
- σελ. 23 Το πρόβλημα «χωματερή» πλησιάζει στη λύση του

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

Από το Επαρχείο Κυθήρων λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πληροφορούμε όλους τους επαγγελματίες αλιείς, ιδιοκτήτες επαγγελματικών αλιευτικών σκαφών, ότι ξεκίνησε πάλι η δυνατότητα υποβολής αίτησης για απόσυρση (με διάλυση) των επαγγελματικών αλιευτικών σκαφών.

Η προθεσμία υποβολής των αιτήσεων λήγει στις 31/12/2002.

Ο Έπαρχος
Περικλής Τζάννης

Παρουσίαση του νησιού μας σε ειδικό, τουριστικό περιοδικό με μεγάλη κυκλοφορία

Εκτενές και αναλυτικό αφιέρωμα στα Κύθηρα περιλαμβάνει το τεύχος Μαΐου – Ιουνίου του περιοδικού «VOYAGER». Το γνωστό, έγκυρο ταξιδιωτικό περιοδικό σκιαγραφεί με αδρές γραμμές την ιδιαίτερη ατμόσφαιρα που περιβάλλει το νησί μας, την ξεχωριστή του προσωπικότητα και τη μοναδική αίσθηση που αφήνει στον επισκέπτη.

Περιγράφονται γλαφυρά οι εικόνες του Τσιρίγου με τα έντονα χρώματα, τις μυρωδιές, γίνεται αναφορά στα μεσαιωνικά μνημεία, στην απλότητα και αυθεντικότητα των Τσιριγιωτών, ωστόσο εκείνο που κάνει το αφιέρωμα διαφορετικό από άλλα είναι η πρόταση εναλλακτικών τρόπων, για να απολαύσει κάποιος τη μαγεία των Κυθήρων, όπως π.χ. μια νυχτερινή βόλτα στο Κάστρο της Χώρας ή μια διανυκτέρευση στην παραλία του Καλαδιού με καλή παρέα. Φυσικά προτείνονται και διάφορα στέκια για όλα τα γούστα, ενώ παρέχονται χρήσιμες πληροφορίες για καταλύματα, φαγητό, διασκέδαση κ.ά. Μια καλή διαφήμιση το δημοσίευμα αυτό, καθώς κυκλοφορεί από τις αρχές Μαΐου, περίοδο που οι περισσότεροι Έλληνες κατασταλάζουν, όσον αφορά τον τόπο των διακοπών τους.

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

23 χρόνια κυθηραϊκής ενημέρωσης

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”
Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΔΗΠ – Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)

ΑΡΙΡΡ FAEP

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 010 - 45.99.414

FAX: 010 - 45.99.415

Εκτύπωση:

Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος

ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΑΡΟΜΕΣ

Καταθέσεις:

Εθνική Τρ.: 189/94662825

Εσωτερικού: 13 ΕΥΡΩ

Εταιριών - Συλλόγων: 20 ΕΥΡΩ

Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας

Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής

Ευρώπη - Λοιπές Χώρες:

60 Ευρώ

Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα

που δεν επιστρέφεται καθίσταται

αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη

δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα

άρθρα εκφράζουν τους

συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια ταξιδιωτική
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

ΑΠΑΝΤΗΣΗ-ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΔΗΜΑΡΧΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μετά από επιστολή που εστάλη προς τον υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών από το δήμο Κυθήρων με πρωτοβουλία του δημάρχου κ. Αρτέμη Καλλίγερο, ο κ. υπουργός απάντησε ως εξής:

Αγαπητέ κ. δήμαρχε,

Σε συνέχεια της ανωτέρω σχετικής επιστολής σας, με την οποία θίγεται το θέμα της αεροπορικής σύνδεσης των Κυθήρων και την ένταξή της στο Πρόγραμμα Επιβολής Υποχρεώσεων Παροχής Δημόσιας Υπηρεσίας («Πρόγραμμα Άγονων Γραμμών»), θα ήθελα να σας γνωστοποιήσω τα ακόλουθα:

1. Το Υπουργείο Μεταφορών, ως φορέας πολιτικής στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, έχει ως κύριο στόχο τον σχεδιασμό και την υλοποίηση στρατηγικής ανάπτυξης του τομέα. Οι βασικοί άξονες της πολιτικής αυτής είναι:

- Ο ορθολογικός εκσυγχρονισμός υποδομών αερολιμένων και εναέριας κυκλοφορίας.

- Ο εκσυγχρονισμός του νομικού, θεσμικού/κοινοτικού πλαισίου, το οποίο διέπει τις αεροπορικές μεταφορές.

- Η δυναμική πολιτική διμερών αεροπορικών σχέσεων, καθώς και συνεχιζόμενη, ενεργός συμμετοχή στα κοινοτικά θεσμικά όργανα.

- Η διαμόρφωση ευνοϊκού πλαισίου για τη λειτουργία της αγοράς με παράλληλη διαμόρφωση συνθηκών ανάπτυξης της ζήτησης καθώς και μείωσης του κόστους της αεροπορικής μεταφοράς.

2. Στο πλαίσιο αυτό εντάσσεται και η υλοποίηση του Προγράμματος Επιβολής Υποχρεώσεων Παροχής Δημόσιας Υπηρεσίας. Τους βασικούς άξονες της πολιτικής και οικονομικής λογικής του Προγράμματος αυτού αποτελεί η καθιέρωση ολοκληρωμένων δικτύων και μεταφορικών συνδέσεων στο εσωτερικό της χώρας, καθώς και η διαμόρφωση παραγόντων για την οικονομική ανάπτυξη και την κοινωνικό-οικονομική συνοχή των περιφερειών της χώρας.

3. Το Πρώτο Στάδιο του προγράμματος αυτού έχει εκκινήσει ήδη από την 28η Δεκεμβρίου 2001 και περιλαμβάνει δέκα εσωτερικές αεροπορικές γραμμές. Ήδη, το Υπουργείο Μεταφορών ευρίσκεται στην τελική φάση επεξεργασίας Δεύτερου Σταδίου του Προγράμματος, το οποίο θα αρχίσει να εφαρμόζεται από τη θερινή περίοδο 2002. Για την υλοποίηση και του Προγράμματος αυτού θα προκηρυχθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία, μειοδοτικός διαγωνισμός.

4. Μεταξύ των δώδεκα αεροπορικών συνδέσεων εσωτερικού, οι οποίες θα συμπεριληφθούν στο Δεύτερο Στάδιο του Προγράμματος των άγονων γραμμών, έχει ενταχθεί και η αεροπορική σύνδεση Αθήνας – Κυθήρων. Εκτιμάται ότι και η σύνδεση αυτή θα συμβάλει στην αύξηση της αεροπορικής κίνησης, στη μείωση του κόστους αεροπορικής μεταφοράς, καθώς και στη δημιουργία συγκεκριμένης τουριστικής αγοράς εκτός θερινής περιόδου με πολλαπλές θετικές επιπτώσεις στην ανάπτυξη του νησιού.

Με φιλικούς χαιρετισμούς

Ο υπουργός

Χρίστος Βερελής

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 010.42.20.591,
010.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 07360-31.862,
07360-31.364



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΙΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (07360) 33639-33160-33630

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ

ΕΡΩΤΗΣΗ

Προς τους κ.κ.: 1) υπουργό Γεωργίας
2) υπουργό Ανάπτυξης

Θέμα: Σοβαρά προβλήματα στην υλοποίηση του προγράμματος «Νέοι αγρότες» (αγροτουρισμός)

Σύμφωνα με το πρόγραμμα «Νέοι Αγρότες» δίνονται κίνητρα σε νέους ανθρώπους, για να επιστρέψουν ή να παραμείνουν στην ύπαιθρο, ώστε να τονωθεί η ελληνική Περιφέρεια.

Στα Κύθηρα συγκεκριμένα δόθηκαν ως ενίσχυση πρώτης εγκατάστασης ποσά που έφθασαν ως τα 13.206 ευρώ (4.500.000 δρχ.) καθώς και επιδοτήσεις για επενδύσεις στον αγροτουρισμό και στην αγροτοβιοτεχνία, βάσει του νόμου 2520/97 και του κανονισμού 950/97.

Το πρόγραμμα αυτό έθετε βέβαια συγκεκριμένες προϋποθέσεις γνωστές τόσο στους υπαγομένους σ' αυτό όσο και στο Υπουργείο Γεωργίας. Όμως από το 1998, που ξεκίνησε το πρόγραμμα και δόθηκε η ενίσχυση εγκαταστάσεως, δεν έχει δοθεί άλλη επιδότηση στους δικαιούχους, ενώ οι υποχρεώσεις και οι δεσμεύσεις τους ισχύουν.

Η Δ/ση Γεωργίας Πειραιά διαβεβαιώνει ότι θα συνεχιστεί το πρόγραμμα αγροτουρισμού, αλλά μέχρι στιγμής τίποτα δεν έχει γίνει.

Η καθυστέρηση αυτή είχε αποτέλεσμα να αποχωρήσουν από το πρόγραμμα πέντε άτομα, ενώ άλλοι δεκαπέντε νέοι περιμένουν εναγωνίως – προκειμένου να παραμείνουν στα Κύθηρα – την υλοποίησή του.

Οι κ. υπουργοί ερωτώνται:

1. Γιατί δεν προχωρεί η υλοποίηση του προγράμματος του αγροτουρισμού στα Κύθηρα;

2. Θα ενταχθούν στο πρόγραμμα, εφόσον αυτό υλοποιηθεί και οι δεκαπέντε νέοι αγρότες που αναμένουν ήδη από το 2000;

3. Αληθεύει η φήμη ότι το πρόγραμμα θα αρχίσει να υλοποιείται από το Σεπτέμβριο, για να επηρεαστούν οι ψηφοφόροι υπέρ του κυβερνώντος κόμματος εν όψει των Δημοτικών και Νομαρχιακών εκλογών του Οκτωβρίου;

Ο ερωτών βουλευτής
Βασίλης Μιχαλολιάκος

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. Ιατρείου: 010.9681477

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Τηλ. Οικίας:

010.96.28.093

ΚΙΝ.: 0945.396.900

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

•Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας

Ντουλάπες υπνοδωματίων

•Επιπλα κουζίνας- σιδηρικά - Εργαλεία

•Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόρτες

•Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 010.4922197, φαξ 010.4902377

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα

ΤΚ. 123 51, τηλ. 010-5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς,

5ος όροφος, τηλ. 010-4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

Το Τσιρίγο σήμερα

Ανευθυνότητα... πολλών Ρίχτερ

(συνέχεια από σελ. 1)

πόμενων προσεισμικών μέτρων θα αποκτηθεί πολύτιμη εμπειρία στην περιοχή. Ωστόσο, οι προτάσεις Παπαζάχου φαίνεται πως απλώς στηρίζονται σε στατιστικά δεδομένα, ενώ η κυβέρνηση δια της υπουργού ΠΕΧΩΔΕ, κ. Παπανδρέου, ζήτησε να συνεννοηθούν οι επιστήμονες μεταξύ τους, ώστε να υπάρξει ένα ενιαίο δίκτυο σεισμογράφων και επιταχυνσιογράφων για την καταγραφή των σεισμικών δονήσεων και εξέφρασε την απορία της γιατί δημοσιοποιούνται τέτοιες εκθέσεις. Πρέπει να τονίσουμε ότι ο κ. Παπαζάχος δήλωσε πως έκανε κάποιες στατιστικές εκτιμήσεις και ότι δεν είναι δυνατή προς το παρόν η ακριβής πρόγνωση των σεισμών, προτρέποντας τους πολίτες να μη λαμβάνουν σοβαρά υπόψη ανάλογα δημοσιεύματα. Ο επιστήμονας εξέφρασε επίσης την αγανάκτησή του για τη δημοσιοποίηση της έκθεσής του, αποδίδοντας τη ευθύνη σε ανεύθυνα πρόσωπα. Και πράγματι, πρόκειται για επίδειξη ανευθυνότητας και ανειδίκευτης από διάφορους κρατικούς λειτουργούς, αφού δεν είναι δυνατόν παραμονές τουριστικής περιόδου να ενσπείρεται ανάλογη ανησυχία σε περιοχές που στηρίζουν την τοπική οικονομία κατά μεγάλο μέρος στον τουρισμό, όπως τα Κύθηρα, αλλά και τα Δωδεκάνησα ή η Κρήτη. Βεβαίως, ετέθησαν προς εξέταση και τα ζητήματα της χρηματοδότησης των σχετικών προγραμμάτων αντισεισμικής προστασίας, καθώς ανεξαρτήτως οποιασδήποτε πρόβλεψης, γνωρίζουμε ότι οι περιοχές που εντοπίζει ο κ. Παπαζάχος, και τα Κύθηρα, είναι σεισμογενείς και πρέπει ανά πάσα στιγμή να είναι έτοιμες, για να αντιμετωπίσουν επίσκεψη του Εγκέλαδου. Πάντως εξακολουθεί να απασχολεί κάθε Έλληνα η απορία περί της δυνατότητας πρόβλεψης σεισμού βασιζόμενης μόνο στη στατιστική. Η φυσική επιστήμη καθώς και η μαθηματική απαιτούν να προχωρήσουν στη σύσταση μιας πραγματικά επιστημονικής μεθόδου πρόγνωσης σεισμών και να εξετάσουν τις αόριστες και τελείως θεωρητικές επιστημονικές προκλήσεις από στατιστικές παρατηρήσεις. Διαφορετικά οδηγούμαστε στο σημείο να ασπαστούμε την άποψη ότι «αν προβλέψιμοι οι σεισμοί από τη στατιστική επιστήμη, τότε θα μπορούσαν άνετα να ανακοινώνουν τους σεισμούς οι εταιρείες δημοσκοπήσεων». Το ότι κάποια στιγμή θα γίνει σεισμός

σε περιοχές μιας άκρως σεισμογενούς χώρας το γνωρίζουμε, δεν χρειάζεται να αναστατώνεται η ζωή των κατοίκων κάθε τόσο και μάλιστα τις πλέον ακατάλληλες χρονικά περιόδους, δηλ. αρχές καλοκαιριού.

Επιπλέον, χωρίς φυσικά να είμαστε ειδικοί, αλλά ως απλοί πολίτες οφείλουμε να στηλιτεύσουμε την απογοητευτική εικόνα που εισπράττουμε από τη στάση και την παρουσία των σεισμολόγων, αφού συχνά εμφανίζονται σε τηλεοράσεις διαφωνώντας, πολλές φορές με άκομψο τρόπο, και αφήνοντας υπονοούμενα για σκοπιμότητες, ενώ είναι πασιδηλό το γεγονός ότι έχουν χωριστεί σε ομάδες, υποστηρίζοντας διαφορετικές επιστημονικές απόψεις. Επιβάλλεται να ομονοήσουν, να λειτουργήσουν ως ομάδα (εκφράζοντας βέβαια ο καθένας τις δικές του εκτιμήσεις αλλά στα πλαίσια εποικοδομητικού διαλόγου και όχι αντιπαράθεσης) και να συνεργαστούν με τους αρμόδιους, επίσημους φορείς, προκειμένου να υιοθετηθεί μια μεθοδική, οργανωμένη αντισεισμική θωράκιση, ενώ αναγκαίο είναι να πάντουν να βγαίνουν στο φως της δημοσιότητας παρακινδυνευμένες, ασαφείς «προβλέψεις» που απλά δημιουργούν σύγχυση και αναταραχή.

Η δημοσίευση της έκθεσης Παπαζάχου ήταν μια ενέργεια αψυχολόγητη. Οι επιστημονικές των επιστημόνων πρέπει να αποτιμώνται από τους υπευθύνους, να αξιολογούνται και να αξιοποιούνται με τρόπο εύστοχο και σε χαμηλούς τόνους, ώστε να μην προκαλούνται προβλήματα στη ζωή των τοπικών κοινωνιών. Και όχι μόνο, για να μην πληγεί ο τουρισμός, αλλά ας αναλογιστούν εκείνοι που έδωσαν στα ΜΜΕ την επίμαχη έκθεση τη ψυχολογική αναστάτωση προκάλεσαν σε ανθρώπους αδαείς περί τη σεισμολογία που χωρίς να συντρέχει λόγος, θα αισθάνονται ανά πάσα στιγμή απειλούμενοι.

Το καλύτερο λοιπόν που έχουμε να κάνουμε εμείς, οι Τσιριγώτες, είναι να απαιτούμε μεν από την Πολιτεία τα κατάλληλα μέτρα (επαρκής «παιδεία» για θέματα αντισεισμικής προστασίας, κάθε είδους τεχνική θωράκιση), όμως να μην ανησυχούμε υπέρ το δέον, και να ασχολούμαστε απερίσπαστοι με τα καθημερινά μας έργα.

Άρθρα της «Κ.Ι.» σε πρωινή εφημερίδα

Η καθημερινή, πρωινή εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ» στο φύλλο της 23ης Μαΐου αναδημοσίευσε άρθρα της «Κ.Ι.» που αφορούσαν τα παρεπόμενα ύστερα από εκτιμήσεις ειδικών για πιθανή ανεπάρκεια νερού και το πρόβλημα της εσωτερικής συγκοινωνίας.

Νέα από τα Μητάτα

Άγιες ημέρες του Πάσχα και σχεδόν όλοι μας βρεθήκαμε στην αγαπημένη μας μικρή πατρίδα, τα Κύθηρα. Εμείς αγωνία να κατεβούμε μα και οι μόνιμοι του νησιού, τα παιδιά, αγωνία να μας υποδεχτούν.

Στα Μητάτα ιδιαίτερη προετοιμασία για τις ημέρες, από το Σύλλογο «Μυρτιά», τα μικρά παιδιά και τον ακούραστο παπα-Γιώργη.

Καθαρίστηκαν οι δρόμοι και το νεκροταφείο. Ασπρίστηκαν οι τοίχοι και ετοιμάστηκαν για τη Μ. Παρασκευή όπου όλο το χωριό συγκεντρώθηκε και έκανε τρισάγιο στο νεκροταφείο.

Το απόγευμα της Μ. Παρασκευής έγινε αναπαράσταση των Παθών στην πλατεία των Μητάτων. Με την υποστήριξη του συλλόγου «Μυρτιά» την άοκνη προσπάθεια γυναικών του Συλλόγου και του παπα-Γιώργη και τη συμμετοχή πάνω από 35 παιδιών από τα Μητάτα και τα γύρω χωριά, έγινε μια



Σκηνή από την αναπαράσταση των Παθών στην πλατεία Μητάτων

υπέροχη αναπαράσταση και συγκίνησε τον κόσμο όλο που είχε γεμίσει την πλατεία του χωριού. Παραβρέθηκαν ο μητροπολίτης μας Κύριλλος όπου με δάκρυα συνεχάρη όλα τα παιδιά και τους μοίρασε εικονίτσες. Επίσης ο βουλευτής της περιφέρειάς μας κ. Παναγιώτης Φασούλας και ο δήμαρχος κ. Αρτέμις Καλλίγερος συνεχάρησαν τα παιδιά και το Σύλλογο γενικότερα.

Για το Σύλλογο
Αντώνης Πρωτοψάλτης

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς
Τηλ.: 010.4112728
Fax.: 010.4223277

TABERNA - OYZEPI
“ΚΥΘΗΡΑ”
Θαγάκη των Μυσώνων και της Μαρίας
για τα Κύθηρα

τηλ. 010.9405711

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

ALFA LAVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Αγρότη, στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 07360-31287

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου
Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 07360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

Βασ. Κασιμάτης
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΔΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19 ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 010-4296497 ΤΗΛ.: 010-4121371

TASOS
ΕΞΑΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος

Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 010.4531293 - κιν.: 0937-489541

Ντουλάπες Υποδοματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιόσκια

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 010-9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (07360) 33569
Εργασία Έπιμελημένη

Οινοποιείο Κυθήρων

Ο Ερυθρός Αρικαράς
κι ο Λευκός Πετρολάνος,
παράγονται με παλαιώση
σε δρύινα χαλίκια βαρέλια.
Διατίθεται μούστος κοινός & ερυθροποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και στίπα.
Επίσης αναλαμβάνουμε πλίσισμο και αποστείρωση
βαρελιών καδύς και πάπια σταφυλιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.
Μαρκεσάκια, τηλ.: (07360) 38250

“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη

Επίκαιρα Θέματα

Ποσότητα μπαζών έπεσε στον καταρράκτη της Φόνισσας

Ο καταρράκτης της Φόνισσας, ένα από τα ειδυλλιακότερα τοπία του νησιού μας κινδυνεύει με αλλοίωση. Δεν πρόκειται φυσικά για κάποια ανθρώπινη παρέμβαση, αλλά για κατολίσθηση που έγινε και είχε ως συνέπεια να γεμίσει με μπάζα η λίμνη. Συγκεκριμένα, έπεσαν κλαδιά και μικρές πέτρες, όμως



Τα κλαδιά και οι πέτρες, απόσκλητοι επισκέπτες στον καταρράκτη της Φόνισσας

το μεγαλύτερο πρόβλημα αποτελεί ένας ογκώδης βράχος που έχει καταλάβει μεγάλο μέρος της μικρής, πανέμορφης λίμνης.

Το ερώτημα που τίθεται είναι αν πρέπει να παρέμβει ο άνθρωπος, ώστε να καθαριστεί ο χώρος και να πάρει πάλι την παλιά του όψη, μια όψη που τόσους επισκέπτες έχει γοητεύσει, ή να αφήσουμε να εξελιχθούν ανεμπόδιστα τα γεωλογικά φαινόμενα στην περιοχή, αφού η φύση λειτουργεί με τους δικούς της κανόνες και πολλές φορές οφείλουμε να τους σεβόμαστε, εφόσον δεν απειλούνται ανθρώπινες δραστηριότητες, απαραίτητες για την ομαλή διαβίωσή του.

Ωστόσο, ορισμένα κλαδιά ή πέτρες καλό θα ήταν να απομακρυνθούν, καθώς μάλλον επιβαρύνουν το χώρο αισθητικά.

Ωραία τιμητική εκδήλωση στην Κυθηραϊκή Αδερφότητα

Η Κυθηραϊκή Αδερφότητα Πειραιώς-Αθηνών στο πλαίσιο των πολιτιστικών εκδηλώσεων για την προβολή της ιστορίας και της παράδοσης του νησιού μας, πραγματοποίησε στις 20/5 στην αίθουσα εκδηλώσεών της, μια όμορφη και συγκινητική εκδήλωση.



Ο μαέστρος Στρατής Θεοδωρακάκης

Πρώτα πρώτα παρουσιάστηκε από τον αρχαιολόγο Α. Τσαραβόπουλο ένας σύντομος απολογισμός του έργου των αρχαιολογικών ανασκαφών των τελευταίων χρόνων στο νησί μας. Ο ομιλητής δεν περιορίστηκε στην απλή εξιστόρηση του ανασκαφικού έργου, αλλά παρουσίασε με διαφάνειες τα ευρήματα και τους τόπους όπου έγιναν οι ανασκαφές και ήταν πολύ παραστατικός και κατανοητός. Στη συνέχεια η Αδερφότητα μέσω του προέδρου της Βρεττού Κυπριώτη τίμησε την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, καθώς



Η δημοσιογράφος Κορίνα Θεοδωρακάκη

επίσης το δ/τή της Φιλαρμονικής Κυθήρων, κ. Στρατή Θεοδωρακάκη, και την καθηγήτρια Ελένη Χάρου-Κορωναίου για τη μεγάλη τους συμβολή και το πολυποικίλο έργο τους στα Κύθηρα ως ελάχιστο δείγμα ευγνωμοσύνης για τη μέχρι σήμερα σπουδαία προσφορά τους στη διατήρηση των παραδόσεων του νησιού μας, τη συστηματική καταγραφή της ιστορίας του, την προώθηση της κουλτούρας του και τη στήριξη και διάδοση των αξιών του.



Ο Βασίλης Χάρος

Μίλησαν εκτός του προέδρου κ. Κυπριώτη και του κ. Τσαραβόπουλου, ο Χαρ. Σούγιαννης (για το Στρατή Θεοδωρακάκη), ο Δημ. Καλλίγερος (για την Ελένη Χάρου), ο

Δημ. Πατούλιας (πρόεδρος της ΔΕΗ), η Κορίνα Θεοδωρακάκη ενώ από πλευράς των τιμών οι οποίοι έλαβαν και τιμητικές πλακέτες μίλησαν ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, κ. Νικ. Πετρόχειλος, ο κ. Στρατής Θεοδωρακάκης και ο αδερφός της κ. Ελένης Χάρου, κ. Βασίλης Χάρος, επειδή η κ. Χάρου λόγω των Πανελληνίων Εξετάσεων ήταν αδύνατο να αναχωρήσει από το νησί. Επίσης μίλησε και ο Μητροπολίτης μας, κ. Κύριλλος. Παρών ήταν και ο τέως πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, κ. Δημήτριος Κόμης.

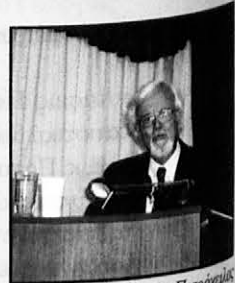


Ο αρχιτέκτονας Χαράλαμπος Σούγιαννης



Ο αρχαιολόγος Άρης Τσαραβόπουλος

Συγχαίρουμε θερμά τους τιμώμενους αλλά και την Κυθηραϊκή Αδερφότητα.



Ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος



Ο μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος και πρόεδρος της Αδερφότητας, Βρεττού Κυπριώτης



Ο δικηγόρος Δημήτριος Καλλίγερος

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0972.992366, 0736-0-38032

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 07360-33133 και 010.4652535

"STUDIOS"



Panagiotis

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΤΗΡΑ

Τηλ.: 07360-33311, 33637(fax)

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360/38097



Νεράιδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ

Πέτρος Καραμηνάς

Λιβάδι Κύθηρα

Πόρτες - Παράθυρα
Διπλά Τζάμια
Σίτες - Κάγκελα
Γκαραζόπορτες

Τηλ.: 07360-31680, 31893

Κιν.: 0945-401521

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια"

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ./ΦΑΞ: 07360 31064, κιν.: 0944 363732

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό	33599-33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΔΟΥ Κυθήρων	31295

ΣΧΟΛΕΙΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασσιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301, 33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτακα κατάστημα με μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην παβέρνα (παλιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 07360 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκα επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
07360-33366,
010-8064809

Ενοικιάζονται στο Διακόφτι των Κυθήρων σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι.

Τηλ.: 07360-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες και ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 010.9348493

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
07360-33639, 33596
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:

- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα.

τηλ.: 07360-33310 & 010-4125943
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.

Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτίμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Καψαλίου.

Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γερακάρι Κυθήρων.

Πληροφορίες τηλ.
010.4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς «καθαρό» στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).

Πληροφορίες:
010.94 18198 -
95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται διώροφη νεόκτιστη οικοδομή στα Κοντολιάνικα 250τ.μ. κατάλληλη και για επαγγελματική χρήση.

Πληροφορίες
τηλ. 010.9335345
07360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.

Πληρ.: Dennis & Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT, 2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5).

Πληροφορίες:
Κ. Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία
τηλ. 010.8842301

Πωλούνται 1) στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλέον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω ηγιάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης 2) επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά.

Τηλ. 07360-33764

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου.
Τηλ.: 010.9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαπτόμενο της θάλασσας.

Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος

**τηλ.: 010.46 20688,
07340 - 23 508,
Κιν.: 0945.525952**

Πωλείται

κατοικία 2 καμάρες (χωριό Μητάτα) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο.

**Τηλ.: 010.5235373,
0944.326613**

Γιάννης & Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

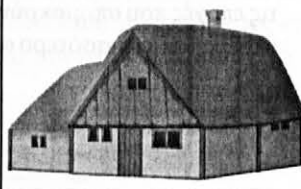
α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερειπωμένη οικία επί κεντρικής κοινοτικής οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(07360) 34044.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Τομ. Β
Αγ. Πελαγίας
Οικόπεδο εντός σχεδίου 1.160 τ.μ. με διπλανό χωράφι 6.700 τ.μ.

Πληροφορίες στα τηλ.
010.9219668 &
07360.33824



Πορνείο;

— Του Γιώργου Λευθέρη

Δεν μπορώ να το πιστέψω πως και καλά όλη η Ελλάδα πάει να γίνει ένα τεράστιο πορνείο. Όμως, φίλοι μου, σάτισσα, όταν διάβασα στις εφημερίδες πριν από λίγες μέρες αυτό που σας αντιγράφω αμέσως παρακάτω: «Ένας στους δυο παντρεμένους Έλληνες», λείπει, «συστηματικά – τουλάχιστο μια φορά το μήνα – προτιμά τις παραλλαγές του αγοραίου έρωτα... Την αποκάλυψη – απόσταγμα της επαγγελματικής εμπειρίας του – έκανε χθες στην ειδική επιτροπή ισότητας και δικαιωμάτων των ανθρώπων της Βουλής, ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ και γνωστός σεξολόγος, κ. Θάνος Ασκητής, κατά τη συζήτηση επί του νομοσχεδίου που σύντομα θα φέρουν στη Βουλή τα Υπουργεία Δ. Τάξης και Δικαιοσύνης για την πάταξη της διακίνησης και καταναγκαστικής πορνείας γυναικών και παιδιών»...

Και παρακάτω συνεχίζει το ίδιο ρεπορτάζ της εφημερίδας στις 12/4/2002: «Για το μέγεθος του προβλήματος συνηγόρησε και η βουλευτής Αχαΐας του ΠΑΣΟΚ, κ. Μαρία Θωμά, επισημαίνοντας στην επιτροπή ότι «τα καφενεία στα χωριά έχουν γίνει κανονικά πορνεία και δεν υπερβάλλω, κυριολεκτικά διαλύονται οικογένειες στην περιφέρεια με την αύξηση των εκδιδόμενων γυναικών, κυρίως αλλοδαπών»».

Αλήθεια, πόσο γρήγορα μας έπιασε η καταίγδα της «εξέλιξης» και της «προόδου», αν μπορεί να λεχθεί αυτό πρόδος και εξέλιξη. Μπορεί πολλοί βέβαια να πανηγυρίζουν γι' αυτή την «κοινωνική απελευθέρωση», στο βάθος όμως είναι μια τραγική κατάντια που κανείς δεν μπορεί να ξέρει σήμερα ποια θα είναι τα αποτελέσματά της. Είναι ένας δυναμίτης στα θεμέλια της ελληνικής παραδοσιακής οικογένειας, αλλά συγχρόνως είναι και ένα φοβερό χτύπημα στις ερωτικές σχέσεις που «έχουν γίνει πλέον μια περίπου ανέφικτη πολυτέλεια. Πλέον υπάρχουν μόνο σεξουαλικές σχέσεις», όπως επισημαίνει στο ίδιο ρεπορτάζ ο κ. Λέξος, καθηγητής Πανεπιστημίου, μελετητής του φαινομένου.

Εγώ πάντως, φίλοι μου, δεν πιστεύω πως είναι έτσι δραματικά τα πράγματα. Οι άνθρωποι θα εξακολουθούν πάντα να ερωτεύονται σε όλες τις ηλικίες και η παραδοσιακή ελληνική φαμίλια θα εξακολουθεί να παίζει το ρόλο της στην ελληνική κοινωνία. Δέχομαι όμως ότι τα τελευταία χρόνια με την «επανάσταση» της σεξουαλικής απελευθέρωσης και τη γνωστή σεξομανία που ταλαιπωρεί τους αρσενικούς Έλληνες, όλων των ηλικιών, το πράγμα πάει να γίνει επικίνδυνο για την παραδοσιακή ελληνική οικογένεια. Αλλά εξίσου είναι τραγικό να ξεχνάμε εμείς οι λεγόμενοι «πολιτισμένοι» άνθρωποι την ηθική πλευρά της υπόθεσης, δηλαδή την ανάγκη των εκδιδόμενων γυναικών να επιβιώσουν. Θα μου πείτε βέβαια, και με το δικό σας, πως η πορνεία δεν είναι καινούργιο πρόβλημα, η ιστορία του ανθρώπου πάντοτε την ανέφερε στο διάβα της. Συμφωνώ, φίλοι μου. Αλλά να, έλεγα αν μπορούσαμε να ανέβουμε λίγο πιο ψηλά, να δούμε τη γυναίκα σαν ψυχικό σύντροφο και όχι σαν ένα «όργανο» στιγμιαίας σεξουαλικής απόλαυσης... Αν βέβαια θέλουμε να πιστεύουμε πως έχουμε μια πειθαρχημένη, ανώτερη συναισθηματική οντότητα και έχουμε διαφορά από τα ζώα, γιατί, αν δεν πιστεύουμε κάτι τέτοιο, τότε δεν υπάρχει και πρόβλημα...

Ιούλιος 2002

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος
Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 010.34 69 459 - 010.34 52 055

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
& ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του
σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 07360-31064, κιν.: 0944-363732



Λογοτεχνική σελίδα



ΕΚΕΨΕΙΣ ΑΓΑΠΗΣ

Όταν ζητάς απ' την καρδιά
μια αγάπη να δικάσει,
η ίδια να βγάλει την ποιινή
κι ευθύνες να μοιράσει.

Είναι σαν να ζητάς απ' τα πουλιά
να πάψουν να πετάνε
και από τα αστέρια του ουρανού
το φως να μη σκορπάνε.

Απ' όλα τα λουλούδια της γης
το άρωμα να κλέψεις
το χαμόγελο απ' τα παιδιά
για πάντα να ληστέψεις.

Γιατί η καρδιά δεν το μπορεί
να μην κάνει αυτά που 'ναι ταγμένη,
να σταματήσει ν' αγαπά
έκεί που 'ναι δοσμένη.

Ούτε αντέχει, δεν μπορεί
το ρόλο να έχει δικαστεί
και να ζητάει να πληρώσει
όποιος βαθιά την έχει πληγώσει.

Γιατί μια καρδιά που αγαπά
μονάχα μπορεί να συγχωρά
και μ' όσο της μένει αντοχή
να συνεχίζει στη ζωή.

Για να σκορπάει γύρω της
το μυρωδάτο μύρο της
που αναβλύζει και μυρίζει
αγάπη σαν χαρίζει.

Πάτροκλος Τσιριγώτης

ΜΕΡΕΣ ΠΕΖΕΣ

Μέρες πεζές που στη ρουτίνα πνίγετε
του νου μας τις αναλαμπές και της καρδιάς μας τα
σκιρτήματα,
προς το ηλιοφώς κανέν' απ' τα παράθυρά μας δεν
ανοίγετε.
Αργά και πληκτικά της τωρινής ζωής τα βήματα.

Κάθε παλμός είχε χαμόγελο δικό του
στη χτεσινή ζωή την ξελογιάστρα!
Μα τώρα ο χρόνος στο μονότονο ρυθμό του
καταλύτης των πάντων ρίχνει τα Κάστρα.

Βαριά και πληκτικά αντηχούν τα βήματά σου.
Παγώνει σου το αίμα σαν τ' ακούς!
Κι όμως, πεζή ζωή, κρατείς στα σωθικά σου
μυστηριακά κλεισμένους κόσμους μαγικούς.

Γιώργος Λεονταράκης

ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΟΥ

Πίσω από κείνα τα βουνά τα μακρινά και μπλάβα
π' ατέλειωτα φαντάζονε στα βάθη του νοτιά
της θύμησής μου τα δεσμά πως με τραβάνε σκλάβο
σε κόρφους αμμουδόλεγκους, σε πέλαγα πλατιά...

Γίνομαι στάλα δροσερή στη ράχη του κυμάτου
και σέρνομαι στ' αγέρωχο του μόλου το κορμί,
γεύομαι κείνο το αρμυρό το μοσχοβόλημά του
που πότισαν τα σπλάχνα του της θάλασσας δαρμοί.

Στης Αγία - Μόνης το βουνό θυμάρι θα ριζώσω,
μαβί το πρωτολούλουδο στον κλώνο μου θα ζει.
Το μυρωδάτο μου χυμό στη μέλισσα θα δώσω
κερήθρες καστανόχρυσες να πλάσουμε μαζί....

Θα γίνω τ' άστρο της αυγής που μάτι λαμπυρίζει
σαν ξεπροβάλλει χάραμα στην κόχη του βουνού.
Το ξύπνημα της εργατιάς ζεστά καλωσορίζει,
ελπίδα ασημοκέντητη, το φως τ' αυγερινού.

Μες στις βαθύσκοιες ρεματιές που σμίγουν τα κλωνάρια
και στου κισσού τ' αγκάλιασμα σπαράζουν οι βλαστοί,
κρύσταλλα νότες και παλμοί κεντούν μαργαριτάρια
καθώς πουλιού γλυκόλαλου θάμαι φωνή ζεστή.

Στου μακρινού ξενιτευτή τη μάνα μου προσμένει
ελπίδας τ' αντιφέγγισμα ν' απλώνω τις βραδιές,
σαν τη φλογίτσα του τζακιού που λάμπει κι ανεβαίνει
φωτίζει τα σκοτάδια της, ζεσταίνει τις καρδιές.

Κι απόψε πάλι νοσταλγός, Τσιρίγο μου, κοντά σου
ξανάρθα με της θύμησης το αγέρι το απαλό,
πήρα κι εγώ μοσχοβολιά από το ανάσασμά σου
κι απ' την αρμύρα που φιλά τον άσπρο σου γιαλό...

Λίτσα Καβάκου - Στρατηγού

ΒΡΙΣΚΟΜΑΙ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΟΥ

Έχω φωνή που ακούγεται
στον δίσεκτων χρόνων τα γυρίσματα
από «ώτα μη ακουόντων»,
από ώτα αδιόρατα.
Συλλαβίζω αρμονίες ονείρων
που ηχούν σαν νανούρισμα νούφαρων
στεφόμενο από τις περιπολίες των μελισσών.
Τις ουρανόχρωμες νύχτες
που υφαίνουν στο φως
τα λευκά μαλλιά της κόμης,
ακούω τους φθόγγους της φωνής μου
ν' αντηχούν ως το φαράγγι
της Παλιόχωρας των Κυθήρων.
Τους ακούω να σβήνουν
σαν όνειρο εφηβείας άγρυπνης
στα ακροθαλάσσια νεύματα του νησιού μου,
όπου με κλειστά μάτια
από τη μυρουδιά της γης και μόνο
θ' αναγνώριζα ότι πατώ το χώμα του.
Ότι βρίσκομαι ως άνηνη γύρη ροδαυγής
πάνω σ' έναν από κείνους
τους τρισυπόστατους βράχους
που με γέννησαν.
Πώς να μην είμαι πάντα εκεί
χωρίς να είμαι;
Πώς να μην νοσταλγώ
τα μεσημέρια του χθες,
τις εποχές που απομακρύνονται
ολόένα και περισσότερο απ' το σήμερα;

Γιάννης Γ. Κασσιμάτης

ΕΝΑΛΛΑΤΗ

Έξ' ο βοριάς κτυπά το κύμα
την πονεμένη αμμουδιά
μα βράχος μένει η ελπίδα,
μέσα στη δόλια μου καρδιά.

Έτσι ξανά θα ασημώσει
η φεγγαρόλουστη βραδιά,
παντού γαλήνη θε ν' απλώσει,
ω μαγεμένη ακρογιαλιά.

Χαίρετ' η πλάση πάει η φουρτούνα
λάμπουνε τ' άστρα απ' τη χαρά
μετά την πόρα η καλή ώρα
χαίρονται όλα, πάει η αρά.

Γιάννης Φαρδούλης
Γιατρός

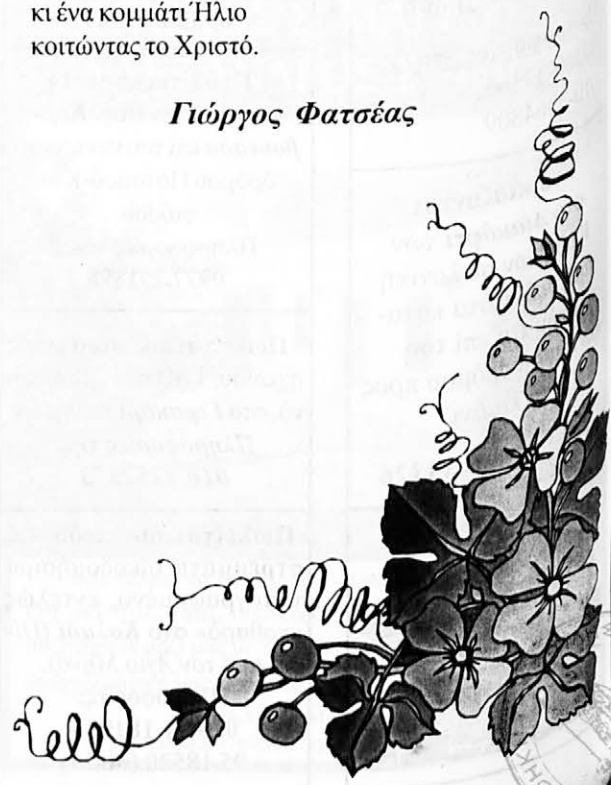
ΕΜΕΙΣ

Εμείς οι φτωχοί που είμαστε
του κόσμου το αλάτι
δεν έχουμε παλάτι
ούτε και θησαυρό,
μας φθάνει που ξεδίψασε
το δάκρυ μας τον φίλο
προσμένοντας τον Ήλιο
στης νύχτας τον καιρό.

Εμείς οι φτωχοί που ήρθαμε
σε τούτο το σινάφι
δεν έχουμε χρυσάφι
ούτε και θησαυρό
μας φθάνει ότι ζήσαμε
απ' το πρωί ως το βράδυ
κρατώντας για σημάδι
του κόσμου τον Σταυρό.

Εμείς οι φτωχοί που ζήσαμε
στο άγνωστο λιμάνι
δεν έχουμε γιορντάνι
κι ασημί κεντητό
μας φθάνει που χαρίσαμε
ξερό ψωμί στο φίλο
κι ένα κομμάτι Ήλιο
κοιτώντας το Χριστό.

Γιώργος Φατσέας





Βιβλία που λάβαμε

Βιβλίο του Γεωργίου Δ. Αργυρόπουλου σε έκδοση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών



Λάβαμε με χαρά το 14ο κατά σειρά βιβλίο που εκδίδεται από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Το βιβλίο αυτό, αποτέλεσμα της έντονης εκδοτικής δραστηριότητας κατά τα τελευταία 15 χρόνια από το σημαντικό κυθηραϊκό φορέα, τιτλοφορείται «Αναμνήσεις από τα Κύθηρα της Κατοχής» και ανήκει στο συμπατριώτη μας Γεώργιο Δ. Αργυρόπουλο. Το έργο αποτελεί μια έκθεση αναμνήσεων και εντυπώσεων του συγγραφέα από τα Κύθηρα της περιόδου της Κατοχής, ιδωμένων από τη σκοπιά των παιδικών ματιών του, καθώς ο κ. Αργυρόπουλος γεννήθηκε στην Αθήνα, το 1934. Ο πατέρας του, επίσης συγγραφέας, γνωστός με το ψευδώνυμο Τάκης Μώμος, έστειλε την οικογένειά του στα Κύθηρα, ώστε να γλιτώσει από την πείνα που μάστιζε την πρωτεύουσα. Έτσι, ο συγγραφέας μάς χαρίζει μια παραστατική, γλαφυρή περιγραφή της ζωής στο νησί εκείνη την περίοδο, χωρίς να δίνει μεγάλη βαρύτητα στην παρουσία του κατακτητή, ενώ τα κείμενά του είναι μεστά, γεμάτα απλότητα, αμεσότητα, ζωντάνια και μας ταξιδεύουν σε μια άλλη εποχή, μαύρη για την ανθρωπότητα, όμως αθώα για την ψυχή ενός παιδιού που ζει στην επαρχία και μακριά από τα θέατρα του πολέμου.

Ακόμα μια συλλογή από το Γιάννη Γ. Κασιμάτη

Ο υπερδραστήριος εκδοτικός συμπατριώτης μας Γιάννης Γ. Κασιμάτης που εδώ και πολλά χρόνια βρίσκεται στο προσκήνιο της λογοτεχνικής παραγωγής, πρόσθεσε μια ακόμα ποιητική συλλογή στο ενεργητικό του, συμβάλλοντας στην εξέλιξη του τσιργιτικού, και όχι μόνο, σύγχρονου ποιητικού γίγνεσθαι.

Επιγράφεται «Εκ βαθέων!..» και αποτελείται από ποιήματα θρησκευτικού περιεχομένου, εκ των οποίων αρκετά περιλαμβάνονται σε παλιότερες συλλογές του κ. Κασιμάτη, ενώ κάποια άλλα έχουν γραφτεί πρόσφατα. Ο συγγραφέας χρησιμοποιεί έξοχα όλα τα μέσα που μπορεί να έχει στη φαρέτρα του ένας ποιητής, με αιχμή του δόρατος την τόσο πλαστική και ευέλικτη χρήση του λόγου που βοηθά τον αναγνώστη να προσεγγίσει την ευαισθησία και τον τρόπο, με τον οποίο ο Γιάννης Γ. Κασιμάτης θεάται εσωτερικά το όιο.

Ποίηση



Του ευχόμαστε να συνεχίσει το ίδιο ορμητικά το έργο του.

«Ανθολογία της Παγκόσμιας Αγάπης» Της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου

Το Διονύση Κουλεντιανό έχω την τύχη να τον γνωρίζω από χρόνια. Σαν άνθρωπο τον σέβομαι και τον εκτιμώ, σαν λογοτέχνη και ποιητή τον παρακολουθώ σε όλη τη συγγραφική και λογοτεχνική του πορεία μέσα σ' αυτά τα χρόνια γνωριμίας.

Δυστυχώς δεν έχω την τιμή να θεωρούμαι από τις πιο πιστές «αναγνώστριες» του – κι αυτό πιστεύω να μου το συγχωρεί, εφόσον το ομολογώ δημοσίως και εγγράφως – με την τελευταία του δουλειά που τιτλοφορείται «Ανθολογία της Παγκόσμιας Αγάπης» στην κυριολεξία με κέρδισε σαν αναγνώστρια.

Μια ανθολογία στην οποία παρουσιάζει και αναφέρεται στο βαθύτερο και αγνότερο συναίσθημα που κυριαρχεί στη ζωή των ανθρώπων, την αγάπη και που τη διανθίζει με φιλοσοφικές σκέψεις, εκκλησιαστικές τοποθετήσεις, ανθρώπινες συμπεριφορές, με συνειρμούς και αλληλουχία συναισθημάτων που απορρέουν και πηγάζουν από αυτήν.

Μπορώ να πω ανεπιφύλακτα ότι η έκδοση αυτή του Διονύση Κουλεντιανού βρίσκει την απήχηση και εφαρμογή της τώρα, σήμερα, περισσότερο από κάθε άλλη φορά που η αγάπη έχει χαθεί στα σκοτεινά μονοπάτια του εγωισμού, της αντιπαλότητας, της ιδιοτέλειας, του εξευτελισμού, της απανθρωπιάς.

Είναι ένα βιβλίο πλημμυρισμένο από τη δροσιά που αποπνέει η αληθινή αγάπη, από την κατάργηση του «εγώ», απέναντι στο «εμείς», από τη χαρά της ικανοποίησης σαν προσφέρει, αλλά κι όταν δέχεσαι αυτό το θεόσταλτο δώρο, από την ανείπωτη ευτυχία που σε γεμίζει ένα «φιλικό πρωινό καλημέρισμα», από την αίσθηση να βρεθείς πιο κοντά στο Θεό αναγνωρίζοντας πρώτα τον άνθρωπο...

Είναι ένα βιβλίο που στις δύσκολες εποχές που περνάμε, πιεσμένοι από το άγχος, το στρες και την αγωνία για την επιβίωση, έχουμε λησμονήσει το βασικό συστατικό από το οποίο μας έπλασε ο Θεός – Δημιουργός. Από την αγάπη.

Μια αγάπη που οι περισσότεροι ψάχνουν απεγνωσμένα να τη βρουν σε λάθος χώρους κυνηγώντας χίμαιρες και ουτοπίες και καταλήγουν να φεύγουν από τη ζωή χωρίς καν να την έχουν συναντήσει.

Η «Ανθολογία της Παγκόσμιας Αγάπης» είναι ένα πρώτο σκαλοπάτι να τη γνωρίσουν, να την καταλάβουν και να πειστούν για την ύπαρξή της σε άλλα καθημερινά πράγματα που είναι συνδεδεμένα με την αγάπη και που τις περισσότερες φορές είτε δεν τα βλέπουμε και τα προσπερνάμε είτε μας διαφεύγουν της προσοχής απορροφημένοι σ' ό,τι πιο εφήμερο, πεζό και άσκοπο αναλώνουμε συνήθως τη ζωή μας.

Τελειώνοντας την αναφορά μου αυτή στη νέα δουλειά του Διονύση Κουλεντιανού θα ήθελα να τον ευχαριστήσω για το ανθολογικό αριστούργημα της αγάπης που μας προσέφερε και να τον παροτρύνω να συνεχίσει σαν ποιητής και λογοτέχνης την εσωτερική αναζήτηση που χρόνια υπηρετεί, για να μας μυσταγωγεί σε δρόμους ονειρεμένων, μονοπάτια ανθοστόλιστα και σκέψεις οριζόντων με συντροφιά την πένα ενός ξεχωριστού ανθρώπου και ενός μοναδικού συναισθήματος «της αγάπης που κάνει τον άνθρωπο ποιητή!» (Πλάτων από το «Συμπόσιο»).

Λαογραφική Στήλη

Ιστορίες προπερασμένης γενιάς από τον Παναγιώτη Γερακίτη (Μανέα)

Ο Κοσμάς από τον Ποταμό έστενε ζωντανόπλακες, δηλ. έσκαβε το χώμα κάτω από την πλάκα, έκανε μια λακούβα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε, όταν πέσει η πλάκα, να μη σκοτώσει το πουλί που θα πιάσει και να μείνει ζωντανό. Έπρεπε όμως, όταν σηκώνει λίγο την πλάκα να βάλει απότομα το χέρι του, για να πιάσει το πουλί, πριν αυτό προλάβει να φύγει.

Μια μέρα πέρανε ένας Ποταμίτης από μια ζωντανόπλακα του Κοσμά, τα έκανε μέσα στη λακούβα, έριξε την πλάκα από πάνω, κρύφτηκε σε μια σκινναριά και περίμενε να δει τι θα γίνει.

Μετά από λίγο έρχεται ο Κοσμάς όλο χαρά που είδε την πλάκα πεσμένη, έκατσε μπροστά στην πλάκα και έλεγε: «Τσιουρίνα είναι, ασπροκολίνα είναι, ..., κεφαλός είναι... Τι είναι; Σηκώνει την πλάκα, βάζει γρήγορα το χέρι του, κοιτάζει να δει τι έπιασε και λέει: «Σκατά είναι»!!!

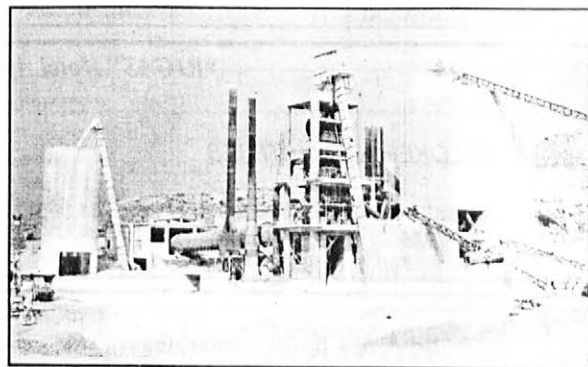
Ένας Ποταμίτης είχε μια καρυδιά που δεν έκανε καρυδιά. Ρώταγε τι να κάνει και βρέθηκε ένας και του λέει: «Παλιά, όταν μια καρυδιά δεν έκανε καρυδιά, έβγαине ένας πάνω στην καρυδιά και έκανε ότι την κόβει. Ο άλλος από κάτω τον ρωτούσε: «Γιατί κόβεις την καρυδιά»; Και αυτός από πάνω απαντούσε: «Γιατί δεν κάνει καρυδιά».

Πήγε αυτός, βρήκε τον Κοσμά, πηγαίνουν στην καρυδιά, του δίνει ένα πιργόνι και του εξήγησε τι πρέπει να κάνει. Ο Κοσμάς όλο «ναι» έλεγε, αλλά με το μυαλό που διέθετε, δεν είχε καταλάβει τίποτα. Βγήκε ο Κοσμάς πάνω στην καρυδιά, πήρε φόρα και άρχισε να κόβει τις χάλες.

Τον ρωτάει ο άλλος: «Κοσμά, γιατί κόβεις την καρυδιά»; Κι ο Κοσμάς απαντά: «Εσύ δε μου το 'πες»; Και συνέχισε να κόβει. Του φώναζε να κατέβει, αλλά ο Κοσμάς δεν άκουγε. Έκανε όμως λάθος και έκοψε τη χάλα που στηριζόταν από τη μέσα μεριά. Έπεσε μαζί με τη χάλα, ενώ μέχρι να κατέβει, του είχε κόψει τη μισή καρυδιά.

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντοπιστικό ύψος του 99,7% - 99,9% φυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολυτοπίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολυτοί μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστων ασβέστη και άμμου (το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοπολίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Παρόδ. Αντιγόνης) τηλ.: 010.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ: 010.4816570-010.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 010.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 010.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 010.6039095-6

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλίκη

Φράτσια - Κόδρυα

τηλ.: 07360-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης. Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ - ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (07360)33470
ΚΙΝ.: 0972-166216



Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών τιμά τους Δημήτρη Κόμη και Γιώργο Χατζηπλή

Στις 17 Μαΐου, στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων (Θεμιστοκλέους 5) ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών τίμησε δυο εξέχουσες φυσιογνωμίες της κυθηραϊκής ζωής, δυο προσωπικότητες στις οποίες όσα κι αν προσφέρει κανείς και με όσα λόγια κι αν τιμήσει τη δική τους προσφορά, πάλι λίγα θα είναι, τον κ. Δημήτρη Κόμη και τον κ. Γιώργο Χατζηπλή. Μπροστά σε μια κατάνεστη αίθουσα, όπου άτομα και σωματεία παραβρίσκονταν για να προσφέρει ο καθένας το δικό του φόρο τιμής και να πει τα δικά του ελάχιστα λόγια μπροστά στην ογκώδη προσφορά εκείνων, ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος, μίλησε εξ ονόματος του Ομίλου των Πανεπιστημιακών. Είπε ανάμεσα στα άλλα τα παρακάτω:

«Ο Δημήτριος Κόμης του Λουκά αποτελεί εντελώς ιδιάζουσα



Ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος δίνει την τιμητική πλακέτα στο Δημήτριο Κόμη

περίπτωση στον κατάλογο των ευεργετών του ελληνικού χώρου. Είναι ένας ήρεμος άνθρωπος με μια κοχλάζουσα αναζητητική προσωπικότητα. Είναι πάντα χαμογελαστός και φαίνεται εξαιρετικά υποχωρητικός. Και είναι όντως υποχωρητικός, όταν τα θέματα περί των λόγων είναι άνευ σημασίας. Αν όμως τα θέματα, στα οποία αναφέρονται οι διαλεγόμενοι, είναι σημαντικά, και κυρίως αν αφορούν την ιδιαίτερη πατρίδα του, τα Κύθηρα, την πατρίδα όλων μας, τότε κάθε άλλο παρά υποχωρητικός είναι. Γίνεται αυτομάτως μαχητικός και επίμονος και ανυποχώρητος και αγωνιστικός μέχρι τέλους.

Διπλωματικός από τη φύση του, ίσως γιατί απασχολείται τις μεγάλες εντάσεις και πιθανόν αυτό να οδηγεί στην εντύπωση ότι είναι εύκολος στη συνδιαλλαγή. Τίποτα δεν είναι απαιτητότερο αυτού! Δεν συναλλάσσεται, δεν δελεάζεται, δεν επηρεάζεται, δεν μεταβάλλει την πορεία του, δεν υποχωρεί, όσο κι αν η αναμφισβήτητη διπλωματικότητά του αφήνει – μόνο σ' όποιον δεν τον γνωρίζει – την εντύπωση κάποιας πιθανής ενδοτικότητας. Ο Δημήτριος Κόμης είναι πάνω από όλα ένας σεμνός άνθρωπος, που έχει τάξει στη ζωή του ορισμένους συγκεκριμένους στόχους. Και γι' αυτόν δεν υπάρχει μεγαλύτερος στόχος από την ανιδιοτελή εξυπηρέτηση του νησιού του. Αυτό αποτελεί για εκείνον summum legem, υπέρτατο νόμο, et summum pretium και υπέρτατη αμοιβή. Ακριβώς για την ιδιότητά του αυτή είμαστε εδώ σήμερα εδώ, κυρίες και

κύριοι. Και γι' αυτήν ακριβώς την ιδιότητα ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών αποφάσισε ομόφωνα να τον τιμήσει.

Όταν πρόκειται να σκιαγραφήσεις την προσωπικότητα αυτού του Κυθήριου ανδρός, του άδολου αυτού Τσιριγώτη, δεν ξέρεις από πού να αρχίσεις και πού να τελειώσεις. Υπάρχει μέγας κίνδυνος, σχεδόν αναπόφευκτη βεβαιότητα να παραλείψεις πολλά και να προβάλλεις ελάχιστα κι όχι αναγκαστικά τα σπουδαιότερα. Και όσο κι αν κάτι τέτοιο θα ικανοποιούσε τη σεμνότητά του θα αποτελούσε όμως αδικία ασυγχώρητη για το φορέα που αποφάσισε να τον τιμήσει».

Στη συνέχεια ο Νίκος Πετρόχειλος αναφέρθηκε στη μεγάλη συμβολή του Δ. Κόμη ως ιδρυτικού μέλους και ως προέδρου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, στην προσφορά του στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στο Τριφυλλείο Ίδρυμα και το Γηροκομείο μας, στα θέματα της νεολαίας μας (Κληροδοτήματα Στάη, περιοδικό «Κυθηραϊκά Νιάτα», στο Κυθηραϊκό Λεξικό, στις Αρχαιολογικές Ανασκαφές κ.ά.) και κατέληξε:

«Για όλους αυτούς τους λόγους αλλά και για πολλούς άλλους που «ει λέγοιμεν απέλιπεν αν ο χρόνος», αν τους αναφέραμε, ο χρόνος δεν θα μας έφτανε, κατά την αρχαία ρήση, ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών αποφάσισε να τιμήσει απόψε το Δημήτριο Κόμη με τη χορήγηση τιμητικής πλακέτας και με τα λίγα αυτά και σίγουρα φτωχά για να τον αμείψουν στην έκταση που του ταιριάζει λόγια μου, εκφράζοντάς του παράλληλα την ευγνωμοσύνη της πνευματικής ηγεσίας των Κυθίων για το πολυσχιδές και πάντοτε αποδοτικό έργο που πρόσφερε στο νησί μας.

Εύχομαι, φίλε Δημήτρη, η γυναίκα σου, η κ. Τασία, που χρόνια τώρα βλέπεις με επιδοκιμασία – είμαι σίγουρος – τον ατέλειωτο μόχθο σου για το Τσιρίγιο, και τα παιδιά σου, ο Λουκάς και ο Μιχάλης, αλλά και όλοι εμείς, οι συνοδοιπόροι σου και συνεργάτες σου στον ωραίο αγώνα για τα Κύθηρα, αγώνα που δεν τελειώνει ποτέ (και σίγουρα ούτε τον θέλεις να τελειώσει, μια και «έτσι σοφός που έγινες, με τόση πείρα, ήδη θα το κατάλαβες 10άκες τι σημαίνουν»), εύχομαι λοιπόν όλοι εμείς



Ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος τιμά το Γιώργο Χατζηπλή

να σε έχουμε μαζί μας για πολλά χρόνια ακόμα, ακούραστο, αποδοτικό, ενθουσιώδη χωρίς εμφανείς εξάρσεις, αγέραστο, αισιόδοξο, γεμάτο κουράγιο και πίστη, τέτοιο όπως σε γνωρίσαμε, σε θαυμάσαμε, σ' αγαπήσαμε και προσπαθούμε να μη χάσουμε τα ίχνη των βηματιών σου. Εύγε σ' εσένα και στον τρόπο ζωής που επέλεξες!

Ακολούθησε η παράδοση τιμητικής πλακέτας στον κ. Κόμη, ο οποίος κατασυγκινημένος για την τιμή που του γινόταν από τον ανώτατο πνευματικό φορέα του νησιού, είπε λίγα λόγια ευχαριστώντας τον Όμιλο και υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι τίποτα περισσότερο δεν έκανε από αυτό που του υπαγόρευε το χρέος και η αγάπη του για την ιδιαίτερη πατρίδα όλων μας. Καταχειροκροτούμενος από την κατάνεστη αίθουσα έδωσε την

υπόσχεση ότι όσο οι δυνάμεις του του το επιτρέπουν, δεν θα πάψει να προσφέρει στα Κύθηρα ό,τι και όσα του είναι δυνατόν.

Στη συνέχεια ο Πρόεδρος του Ομίλου κ. Πετρόχειλος ξαναπαίρνοντας το λόγο για να μιλήσει για το δεύτερο εκ των



Από αριστερά ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος, ο καθηγητής Βασίλης Λευθέρης και η σύζυγός του, η Ελένη και ο Γιώργος Χατζηπλή.

δυο τιμώμενων, τον κ. Χατζηπλή, αφού αναφέρθηκε στη ζωή και το έργο του τιμώμενου, είπε: «Ελληνολάτρης, με βαθιά πίστη στην πατρίδα που τον γέννησε και στην οικογένειά του, τη γυναίκα του και τις τρεις κόρες του, που του συμπαραστάθηκαν σε όλες τις κρίσιμες καμπές του βίου του, ο κ. Χατζηπλής είναι ο Έλληνας που δεν θα αρνηθεί ποτέ τη βοήθειά του σε ό,τι μεγάλο και προοδευτικό, σε ό,τι σύγχρονο και ανανεωτικό. Εξυπηρετεί με όλους τους δυνατούς τρόπους προξενεία, κοινότητες, αδελφότητες, την Αρχιεπισκοπή Αυστραλίας. Όσοι χρειάστηκαν χρηματική ή οποιαδήποτε προσωπική βοήθεια τη βρήκαν με απλόχερη διάθεση και θαυμαστή ανιδιοτέλεια από τον Γιώργο Χατζηπλή. Τα κτήριά του διατίθενται εντελώς δωρεάν για διάφορες ελληνικές εκδηλώσεις».

Αφού αναφέρθηκε στη μεγάλη συμβολή του Γιώργου Χατζηπλή στον αγώνα για την απόκτηση του «Σκλάβιου Κληροδοτήματος», στις μεγάλες δικαστικές αντιδράσεις, στην τελική απόκτηση του κτηρίου, στην οικονομική κάλυψη όλων των εξόδων απόκτησης αλλά και επισκευής του κτηρίου στο Brisbane, τόνισε:

«Στο νέο αυτό κάλεσμα του ιδρύματος, ο Γιώργος Χατζηπλής και πάλι πρόσφερε πλούσια και αφιλοκερδώς τη βοήθειά του, αφού με τα δικά του έξοδα και επιπλέον επιβαρύνσεις, έσπασε όχι μόνο να στηρίξει το ίδρυμα στην προσπάθειά του αυτή, αλλά και ο ίδιος να προσφέρει το ποσόν αγοράς κατά τη δημοπρασία, ποσό που έπρεπε να καταβληθεί αμέσως. Το ΔΣ του Τριφυλλείου Ίδρυματος είχε εξουσιοδοτήσει τον κ. Χατζηπλή να ενεργήσει όπως ενήργησε, ενώ ο Πρόεδρος του, καθηγητής Γιάννης Στρατηγός και τέως πρόεδρος του, καθηγητής Γιώργος Κασιμάτης, καθώς και ο έτερος επάξιος τιμώμενος σήμερα γενικός γραμματέας του Τριφυλλείου Ίδρυματος, Δημήτριος Κόμης, οι προσπάθειες και η θετική συμβολή των οποίων επί μεγάλο χρονικό διάστημα θα ήταν άδικο και απαράδεκτο να υποτιμηθούν, βρίσκονταν σε συνεχή και απρόσκοπτη επικοινωνία μαζί του. Και κατέληξε:

(συνέχεια στη σελ. 16)

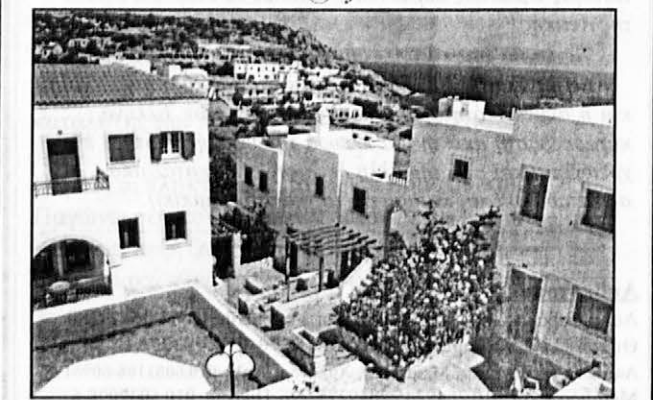
"RIGAS" Hotel Apts

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (07360) 31.265 - 31.365
Fax: (07360) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: 010 80.62.641 - 80.69.494

ROMANTICA διαμερίσματα και studios
HOTEL - APARTEMENTS πλήρως εξοπλισμένα για
όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (07360) 33834-5
Fax: (07360) 33915
Romantica@Kythira.com



Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 010.8256916, fax: 010.8256223
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 010.4172305

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΑΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ.: 0977-436508
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5
Περιστερί (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 010.5762963 - 5764121 Κυθίων: (07360) 33606 - 34225

ANNA KONTOLAEON
boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 010 41 00 054

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

Οδικό δίκτυο Κυθήρων: Μια παλιά, πονεμένη ιστορία

Μετά την ενσωμάτωση των Επτανήσων στο ελληνικό κράτος, το 1864, άρχισαν σταδιακά να σχεδιάζονται τα απαιτούμενα έργα υποδομής, ώστε να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης των κατοίκων τους. Στα Κύθηρα, ένα από τα πρώτα ζητήματα που απασχόλησαν τις τότε αρχές, ήταν η χάραξη και κατασκευή ενός σύγχρονου – για τα μέτρα της εποχής – και εξυπηρετικού οδικού δικτύου ως απαραίτητη προϋπόθεση για μια οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη σε σωστές βάσεις. Ανατρέχοντας λοιπόν στις ιστορικές πηγές των τελών του 19ου αιώνα και σε φύλλο της εφημερίδας «Κυθηραϊκή Αυγή» του 1898 εντοπίζει κανείς αναφορές για τις ενέργειες των φορέων εκείνης της εποχής που αποσκοπούσαν στην εξασφάλιση των μέσων, προκειμένου να επισκευαστεί ο δρόμος Ποταμού – Αγίας Πελαγίας. Ο απλός Τσιριγώτης του 1898 αισθανόταν, όπως και σήμερα, εγκαταλειμμένος από την επίσημη Πολιτεία, παραράζοντας το παράπονο ότι ένα έργο πνοής για τον τόπο παραπέμπεται στις ελληνικές καλένδες λόγω της αποβλητικότητας και αβουλίας των υπευθύνων και κυρίως των βουλευτών της περιφέρειας.



Κυριακάτικη όψη του πανέμορφου Ποταμού κατά τη διάρκεια του παραδοσιακού παζαριού

Το πρώτο βήμα ωστόσο προς την υλοποίηση του έργου έγινε το Μάρτιο του 1898, όταν έπειτα από συνεννοήσεις νομάρχη και δημάρχου Ποταμού, ο πρώτος ανέθεσε σε εργοδηγό ονόματι Κατσούλης να προβεί στη χάραξη του δρόμου και να υποβάλει σχετική έκθεση. Όμως τα στοιχεία της παθογένειας που χαρακτηρίζουν διαχρονικά το ελληνικό κράτος ταλάνιζαν και τότε τους πολίτες, εμβάλλοντάς τους σε σκέψεις για την

διαδικασίες που θα ακολουθούσαν όσο και στη διαχείριση των διαθέσιμων για το έργο χρημάτων.

Οι Κυθηριοί της εποχής εκείνης έχοντας προηγούμενες κακές εμπειρίες με ρίζες αναγόμενες ως την ενετοκρατία και την αγγλοκρατία και θορυβημένοι από τις πρακτικές που μετέρχονταν ορισμένοι από τους πολιτικούς ταγούς του ελληνικού κράτους, φοβούνταν ότι η διάνοιξη του δρόμου θα αποτελούσε ένα καλό εργαλείο στα χέρια επιτηδείων, για να ασκήσουν την παμπάλαια και ανέκαθεν ευδοκιμούσα δημοσκοπική τακτική, ώστε να εξυπηρετήσουν ίδια συμφέροντα και να αποκομίσουν οφέλη κάθε είδους.

Την εποχή εκείνη ήταν σύνηθες το φαινόμενο της πραγματοποίησης έργων που συνιστούσαν λαϊκό αίτημα, όχι όμως λόγω κοινωνικής ευαισθησίας, αλλά από πρόθεση ικανοποίησης ιδιοτελών συμφερόντων, ενώ το έργο, το οποίο γινόταν μέσα σ' αυτό το πλαίσιο, ήταν τις περισσότερες φορές τεχνικά ατελές, φτιαγμένο πρόχειρα, βιαστικά, χωρίς ιδιαίτερη φροντίδα και υπευθυνότητα. Επιπλέον, συχνά μεγάλα μέρη των ποσών που προορίζονταν για κάποιο κοινωφελές έργο υπεξαίρουνταν από μεσάζοντες, οι οποίοι στηριζόμενοι στην ανεπάρκεια των ανοργάνωτων κρατικών δομών, εκμεταλλεύονταν καταστάσεις δρώντας ασυνείδητα και εις βάρος του συνόλου.

Οι Τσιριγώτες λοιπόν του 1898 αποφάσισαν να οργανωθούν για τη σωστή επισκευή του δρόμου, εκδηλώνοντας την επιθυμία τους να συσταθεί στον Ποταμό μια ειδική επιτροπή που θα επέβλεπε τις διαδικασίες από την πρώτη ως την τελευταία μέρα των εργασιών, ώστε να τηρηθούν όλοι οι νομικοί κανόνες, αλλά και να αποφευχθεί κάθε προσπάθεια διασπάθισης χρήματος. Σε κάθε γωνιά του χώρου που απλωνόταν τότε ο Ελληνισμός (μην ξεχνάμε ότι ακόμα δεν είχε γίνει η μικρασιατική καταστροφή ούτε είχε συρρικνωθεί ο Ελληνισμός στις έξω από τον ελλαδικό χώρο εστίες του) οι Κυθηριοί είχαν κινητοποιηθεί

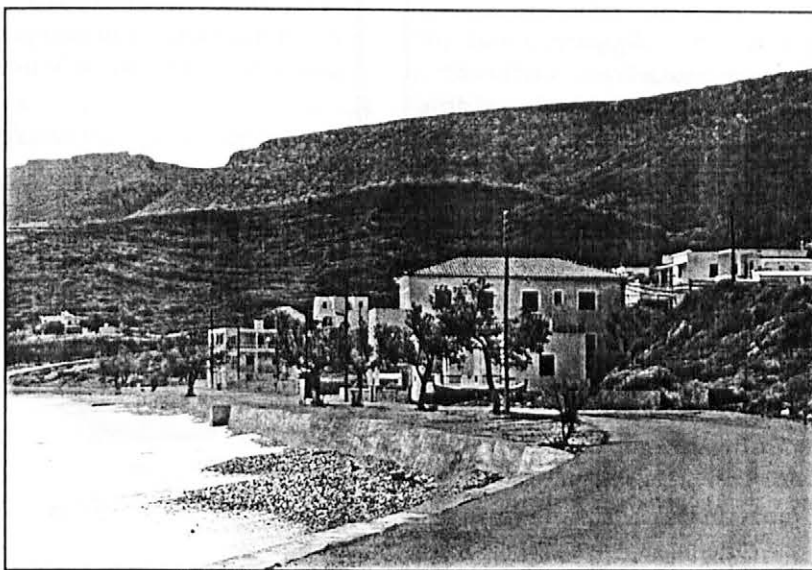
προσφέροντας με χαρά τον οβολό τους, ό,τι επέτρεπαν στον καθένα τα οικονομικά του, αφού ήθελαν να δουν την αγαπημένη τους πατρίδα να προοδεύει και να συνάδει κατά το μέτρο του δυνατού με το διεθνές περιβάλλον, δηλ. τον εκσυγχρονισμό των υποδομών που ευνοούσε η δειλά δειλά εξελισσόμενη τεχνολογία – τεχνογνωσία.

Οι συμπατριώτες μας της Αθήνας, του Πειραιά, της Σμύρνης,

της Αιγύπτου συνέδραμαν χρηματικά για την ολοκλήρωση της επισκευής του δρόμου, ενώ είχαν οριστεί Τσιριγώτες επιφορτισμένοι με το καθήκον να συγκεντρώνουν τις συνδρομές κατά τόπους.

Όπως εύκολα διαπιστώνει κανείς, σε μεγάλο βαθμό και τότε και τώρα η πρόοδος του νησιού επαφίεται στο φιλότιμο και τη φιλοπατρία των ίδιων των Κυθηρίων,

τους οποίους η Πολιτεία εξακολουθεί να αγνοεί, αδυνατώντας να πραγματοποιήσει ένα σημαντικό έργο στο νησί χωρίς να απαιτηθούν σχοινοτενείς, χρονοβόρες συνομιλίες και συσκέψεις επί συσκέψεων, συνέπεια άλλοτε της αναποτελεσματικότητας των κρατικών δομών κι άλλοτε της ελλειμματικής πολιτικής βούλησης.



Η ειδυλλιακή Αγία Πελαγία

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος
Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες

Μυλοπόταμος Κύθηρα 0736-0-34062

Eurobank

Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager

ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.

Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ.: 010.4287425, 4287080-1, Fax: 010.4287083

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

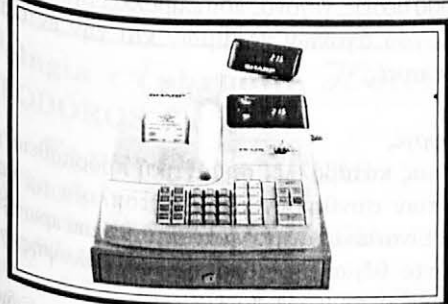
1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωνογραφίες
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 010-5235373, 010-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 010-9026043

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
23 Χρόνια Κυθηραϊκής
Ενημέρωσης



ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (07360) 33130
FAX: (07360) 38130

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΞΙ

ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΛΩΜΑΤΙΩΝ

Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (07360) 31160-31860, fax: (07360) 31760

Αθήνα, τηλ.: 010.2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497

e-mail: drakakis@otenet.gr

Κάλεσε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!



Ετσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν

ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ

30.000 Απανταχού της γης

Κυθηριοί

FAX: (003) 010.4599415



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Σύσκεψη στα γραφεία της Ένωσης

Το Σάββατο 13 Απριλίου πραγματοποιήθηκε σύσκεψη στα γραφεία της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων κατόπιν πρότασης των Επίτιμων Προέδρων, Μύρωνα Αλεβιζάκη, Διονυσίου Νικολακάκη και Παναγιώτη Πατεράκη, οι οποίοι και παραβρέθηκαν, όπως και σύσσωμο το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης.

Ο Πρόεδρος της Ένωσης, Ιωάννης Γλυτσός, αφού καλωσόρισε τους Επίτιμους Προέδρους, δήλωσε ότι με μεγάλη χαρά αποδέχτηκε την πρότασή τους.

Συζητήθηκαν διάφορα θέματα που αφορούν την Ένωση, ενώ ο κ. Μύρων Αλεβιζάκης έκανε διάφορες προτάσεις για τα Αντικύθηρα. Στη σύσκεψη είχε προσκληθεί και ο Πρόεδρος τα Κοινότητας κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης, αλλά δεν μπόρεσε να παραβρεθεί.

Έγκριση ταχυδρομικής γραμμής Κυθήρων – Αντικυθήρων

Με απόφαση του υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας εγκρίθηκε η μίσθωση της άγονης ταχυδρομικής γραμμής Κυθήρων – Αντικυθήρων μέχρι το τέλος Οκτωβρίου 2002, η οποία θα εξυπηρετείται με ένα δρομολόγιο εβδομαδιαίως από ταχύπλοο, φουσκωτό σκάφος από το Καστέλι Κισσάμου, ιδιοκτησία Μιχάλη Μολατσάκη.

Αφίξεις

Ο Κωνσταντίνος Γαλανάκης αφίχθηκε από το Ολβουν της Αυστραλίας. Του ευχόμαστε καλή διαμονή στην ιδιαίτερή μας πατρίδα, τα Αντικύθηρα.

Ιωάννης Γλυτσός

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

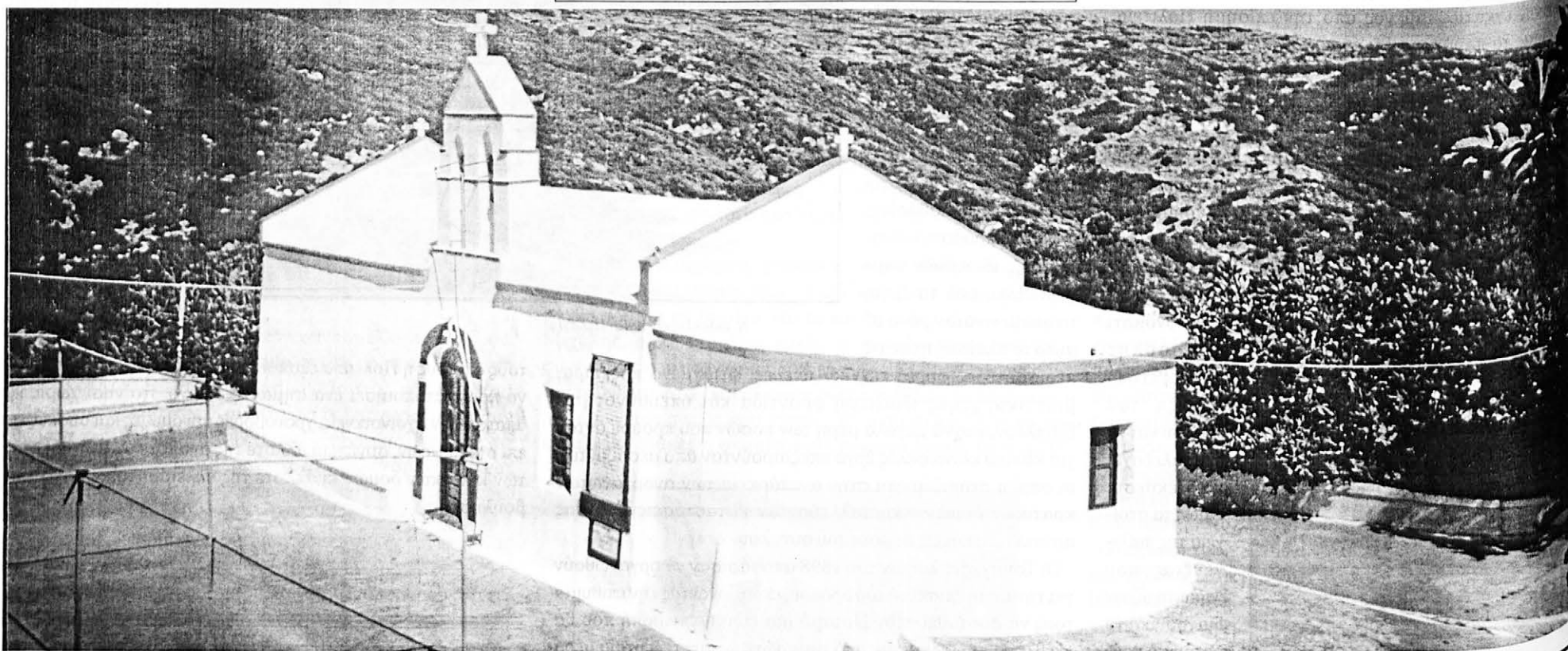
Αρραβώνας

Ο Χαρίλαος Τερζάκης και η Ράνια Πολυχρονάκη, το γένος Γαλιάτση αρραβωνιάστηκαν στη Νεάπολη Κρήτης. Τους ευχόμαστε καλά στέφανα.

Οικογένεια Ιωάννη Γλυτσού

Δωρεές

Ο κ. Δημήτριος Λιγοψυχάκης προσέφερε ένα ντουλάπι στον Ιερό Ναό Αγ. Μύρωνος Αντικυθήρων εις μνήμην των γονέων του.



ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΑΡΤΕΜΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ, ΜΕ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Παραθέτουμε την επιστολή που απέστειλε προς τον υπουργό Μεταφορών, ο δήμαρχος Κυθήρων, κ. Αρτέμις Καλλιγέρος, σχετικά με τα προβλήματα της αεροπορικής σύνδεσης Αθήνας - Κυθήρων:

Κύριε υπουργέ,

Σε συνέχεια του εγγράφου μας με ημερομηνία 25/1/2002, με το οποίο ζητήσαμε την άμεση ένταξη των Κυθήρων στον κατάλογο των άγονων αεροπορικών γραμμών, σας αποστέλλουμε επιπλέον στοιχεία, τα οποία τεκμηριώνουν το δίκαιο αίτημά μας.

Έχουμε υπόψη μας ότι για τη σύνταξη αυτού του καταλόγου συνεκτιμώνται κριτήρια κοινωνικοοικονομικά, εναλλακτικές λύσεις και ο αριθμός των προσφερόμενων θέσεων από τις αεροπορικές εταιρείες.

Σας ενημερώνουμε λοιπόν ότι:

α. Το αεροδρόμιο Κυθήρων δημιουργήθηκε το 1971 με τη δωρεά των κτημάτων στην περιοχή Αμμούτσες από τους ιδιοκτήτες τους και την προσωπική συμβολή του αειμνήστου Αλέξανδρου Ωνάση. Αποτέλεσε σημαντικό παράγοντα για την επαφή με το διοικητικό μας κέντρο, την ανάπτυξη του τουρισμού και την άμεση εξυπηρέτηση σε περίπτωση επειγόντων περιστατικών.

Στη διάρκεια της δεκαετίας του 1980 αναβαθμίστηκε με ασφαλτοτάπητα και επέκταση του διαδρόμου προσγείωσης.

Στη διάρκεια της δεκαετίας του 1990 είχαμε από μια έως δυο πτήσεις την ημέρα αρχικά με αεροπλάνα Dornier είκοσι θέσεων και πολύ υψηλή πληρότητα, και στη συνέχεια με μεγαλύτερα αεροσκάφη με αντίστοιχη πληρότητα.

Το 2001 ολοκληρώθηκαν επενδύσεις 1,2 δισ. δραχμών με συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης και έχουμε ένα αεροδρόμιο με δυνατότητα εξυπηρέτησης εκατοντάδων επιβατών ημερησίως και ολοκληρωμένες υπηρεσίες εδάφους. Αυτή η επένδυση είναι απαραίτητο να αξιοποιηθεί και όχι να απαξιωθεί από την κατάσταση που σήμερα αντιμετωπίζουμε.

Τα Κύθηρα ανήκουν στα νησιά με πληθυσμό κάτω από 3.100 κατοίκους, κατά το μεγαλύτερο μέρος τους είναι χαρακτηρισμένα ορεινή και μειονεκτική περιοχή και εμφανίζουν εισοδήματα κατοίκων πολύ χαμηλότερα από το μέσο όρο της χώρας μας. Για το λόγο αυτό έχουν ενταχθεί στα προγράμματα ολοκληρωμένης ανάπτυξης αγροτικού χώρου του Υπ. Γεωργίας, ώστε να αντιστραφεί η πορεία ερήμωσης και υπανάπτυξης που μέχρι τώρα αντιμετωπίζουμε...

Ταυτόχρονα σαν αποτέλεσμα της οικονομικής ύφεσης και της μεγάλης αύξησης των εισιτηρίων, μειώθηκε η πληρότητα στις οικονομικές πτήσεις της Ολυμπιακής Αεροπορίας προς Κύθηρα κατά 60%!! μεταξύ 2001/2002. Εξυπηρετούμαστε πλέον με πέντε πτήσεις την εβδομάδα με αεροσκάφη ATR 42 και αρνητική προοπτική να περιοριστούν στις τέσσερις.

β. Τα Κύθηρα έχουν ελλιπή ακτοπλοϊκή σύνδεση με τον Πειραιά (διοικητικό και οικονομικό κέντρο της Νομαρχίας) που περιορίζεται συνήθως στη μέση και την υψηλή περίοδο. Η τοπική ακτοπλοϊκή συγκοινωνία δεν λειτουργεί μέχρι σήμερα σε ανέμους πάνω από έξι μποφόρ, λόγω μικρού μεγέθους πλοίου, δηλαδή πολλές φορές στη διάρκεια του έτους. Τα στοιχεία είναι καταγραμμένα από τα λιμεναρχεία Νεαπόλεως Βοιών και Κυθήρων.

Ουσιαστικά δεν υπάρχει ικανοποιητική κάλυψη του νησιού

μας και σε αυτόν τον τομέα με αλυσιδωτές επιπτώσεις και στις αεροπορικές μεταφορές. Η ύφεση στις αεροπορικές μεταφορές έχει αρνητικό αντίκτυπο στις αεροπορικές ανταλλαγές. Σε πολλές περιπτώσεις ανυπαρξίας άλλων μεταφορικών μέσων, το αεροπλάνο της Ολυμπιακής αεροπορίας μετέφερε ασθενείς και έπαιξε μοναδικό και απαραίτητο κοινωνικό ρόλο, όπως φαίνεται και στα αρχεία του Νοσοκομείου Κυθήρων.

γ. Τέλος, ήδη από το 2001 τα Κύθηρα βρίσκονται κάτω από το όριο των 30.000 προσφερόμενων θέσεων μετακίνησης και τώρα με την περικοπή δρομολογίων της ΟΑ έφτασαν κάτω από τις 24.000 θέσεις, γεγονός που επιβάλλει την αναθεώρηση του καταλόγου άγονων γραμμών και την ένταξη των Κυθήρων σε αυτές.

Κύριε υπουργέ,

Ο δήμος μας καταβάλλει σημαντική προσπάθεια για τη βελτίωση των συνθηκών στην ακτοπλοΐα με θετικές προοπτικές. Είναι απαραίτητο να αναπτυχθεί μια πρωτοβουλία από εσάς στο θέμα της αεροπορικής κάλυψης, για να αντιστρέψουμε τη σημερινή πορεία.

Ζητάμε να εξετάσετε το αίτημά μας προσεκτικά, διότι αν αντίθετη περίπτωση καθυστερεί κάθε προοπτική οικονομική και κοινωνικής ανάπτυξης του νησιού μας και πολλαπλασιάζονται τα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε.

Ο δήμαρχος
Αρτέμιος Καλλιγέρος

ENGLISH SECTION



A UNIQUE AUSTRALIAN GREEK ODYSSEY

Even if you say thirty-four thousand two hundred and eighty-eight quickly, it still takes a long time. A very long time; that's how many days are in 93 and two-thirds years since **Theo** was born on 22 January 1908 in Kythera Greece.

One of seven children born to his parents **Georgia** and **Emmanuel Notaras**.

Imagine the trepidation when at the tender age of fourteen Theo left all of his family behind in 1922 to embark on a new life in Australia. Imagine the excitement and courage of suddenly having to become a man.



Theo Notaras

From 1922 - 1925 Theo worked in his uncle Con Cassidy's Crystal Cafe in Sydney. Within a few short years he repaid his uncle the 90 pounds advance to come to Australia. 1925 - 1927 saw Theo working at the

Paragon Cafe in Queanbeyan. With this dynamic initiation he emerged as an experienced businessman in his nineteenth years. It must have been a vision splendid that motivated him in 1927 to leave the comfort of an established business in Queanbeyan to start his own in Canberra, whose population then was less 2,000.

"Really I didn't fancy Sydney, too noisy; a big place. I thought to myself - I'll try Canberra. New city. A new capital, and that's why I came here. And ever since I stay here". For eighty years in fact Theo was domiciled in Canberra, was always passionate about his "bush capital".

CANBERRA - THE EARLY YEARS

Canberra in the late 1920's was a city divided by the Molonglo river, the federal town to the south; the so-called municipality to the north. Kingston with its department store, JB Youngs, was the magnet in those days. But Theo attracted to Civic. Civic has started with the construction of the first half of the Sydney Buildings on East Row.

Theo went ahead and signed a lease for one of the twelve shops in the Sydney Building. This needed a fit out to commence trading! On learning of this, a **John Tambakis**, who coincidentally had also commenced a fit-out in his own building, approached Theo to say: "I hear you are coming to Civic to start up a cafe". On hearing the confident young Theo's affirmation, Tambakis then said: "Well one of us will go broke and it won't be me as I won't paying any rent".

Tambakis convinced Theo take over his business and with some assistance from his Uncle **Con** in Sydney. Theo signed a lease with Tambakis at 11 pounds per week rent and 5 pounds per week to pay off the equipment over three years. The other landlord (of the empty shop) continued to send invoices to Theo for rent. He realised he had a problem and with the help

of Uncle Con who had his lawyer examine the facts, a letter who despatched declaring that as Theo was under 21 years of age, he was not bound by the lease. The invoices ceased.

The first Prime Minister Theo saw, was when Prime Minister Bruce came to open Civic in 1927; "I wasn't invited or anything like that, but I was there. I remember well".

This must have been a portent of things to come as over the next thirty years. Theo had visits from no less than Prime Ministers Scullin, Chifley, Hughes with the last being Menzies. The food must have been at the Capitol Caf than the Old Hotel Canberra - or was it Theo's engaging personality?

From the initial twelve shops in the Sydney Building, Civic began to grow. The Snow's drapers store providing a fillip to the embryonic and from steady business grew good business. Eighty percent of the trade came from public servants whilst the rest came from tourists.

He faced down the Depression with assistance from his influential public service friends, who saw to it he received the necessary number of ration cards. The same friends ensured that Theo could own his shop despite then not being an Australian citizen, which he could only apply for once he had turned twenty - one. For two years "they never interfered, never said anything".

Theo's youth also ensured that he did not go to the war. "Somehow I did not go to the war, I stayed in the shop". In explaining this Theo said: "Well I tell them a good story you see. It was hard for the business. I just wrote them a letter and they said ok".

Canberra was very relaxed in those days. Theo recounted that he had a visit from the local police Sergeant. "Theo it's time you came and got a licence as you've now been driving for several years without one".

THE FAMILY MAN

Theo took his first trip back to Greece in 1936. There he met Stamatina, a girl from the neighbouring village of Aloizianika. "I met her in Greece, but I didn't intend to get married". Fate played a different hand however and he married his beloved Stamatina in Sydney in 1941.

Theo's accommodation was initially the flat upstairs above the Cafe from where he boasts he was able to shoot rabbits from his balcony in the surrounding countryside.

Theo and Stamatina were blessed with three children, **Emmanuel, Georgina** and **Poppy** and were blessed to enjoy together, their four grandchildren, **James, Theo, Martin** and **Michael**. Theo, following Stamatina's untimely death, enjoyed his fifth grandchild **Charles** as well as five great-grand daughters.

THE GREEK COMMUNITY- EARLY DAYS

In 1930 the Greek community consisted of twelve people. Theo was a regular port of call for immigrants arriving in Canberra. This role grew significantly after his marriage to Stamatina.

On being asked "Did you help any of the migrants that came to Canberra?" Theo said:

"People used to come to me and say I have got a friend, a cousin or somebody. I have got fill a form, you see, to bring them out her, and I would say, alright, I'll the form for you".

"So you formally sponsored many?"

"Yes, I was very lucky, I tell you the true, I did about fifteen or

eighteen altogether including two young Chinese boys... at different times... and I didn't find any trouble with anybody".

Many will attest to the role played in the emerging Greek community by Theo and Stamatina.

Many will remember him not only from the Capitol Cafe but his cheery presence at the Monaro Mall, Centrepont and most recently at City Supabam.

Theo served the Greek community from inception. It's crowning glory culminated in 1966 with the Building of St Nicholas' Church in Kingston. The first sod was turned on 26 December 1965 and Theo purchased the silver spade for 1000 pounds Archbishop Ezckiel consecrated the Church on 30 October 1966. Theo's services were recognised with the award of an MBE in 1977.

THE MEMORY

Though not outwardly a deeply religious man, he was nevertheless a doer of good deeds. The beautiful words of St Paul preaching to the Corinthians in Chapter 13 provided a tapestry for Theo's life:

"Love is patient, love is kind, it does not envy, it does not boast, it is not proud. It is not rude, it is not self-seeking, it is not easily angered, it keeps no records of wrongs. Love does not delight in evil but rejoices with the truth. It always protects, always trusts, always hopes, always perseveres. Love never fails".

Perhaps in our lifetime we will not experience anyone quite like him again, with his many talents, his wisdom, kindness and great wit.

As we farewell Theo, we celebrate his love for life and thank him for touching each of our lives.

Quotes attributed to Theo have been selected from 2 oral histories he recorded with the National Library of Australia.

Nicholas Anthony Aroney Trust Encouragement Awards

Congratulations to the following awardees:

Alexander Michael Khlentzos of Armidale
Peter Clary Castrissios of St Ives
Anna Coroneo of Vacluse
Costa Michael Georgeson of Bronte
Benjamin Kepreotis of Killcare
Kosma Tzannes of Maroubra
Melissa Mallos of Vacluse
Matthew Psaltis of Carlingford
Helen Calligeros of New Lambton

On behalf of the trustees and the Kytherian Association I wish these students all the very best for their futures and hopefully were inspired from the words of former recipient and now **Dr Marina - Portia Anthony** who kindly took time out to address the awardees and the two hundred and fifty guests gathered to celebrate this milestone in their lives.

Thank you also to those who donated raffle prizes, including

George Koulouris of Nissaki Greek Restaurant in Coogee,
Kyriakos & Katerina Mavrolefteros and **Eleni Malanos** - optometrists in Maroubra Junction,

Stephen & Marianne Casimatis of Emerton Liquor Warehouse,

and **Linda Ovenstone** of Hills Butcher in Maroubra.

As well as Lucky Door prized from **Matina Samios**.

I was very glad to see so many new faces and catch up with friends and quite a few forgotten faces of our Kytherian family, including past presidents and members, of main committees and ladies committees.

Thank you also to **Joanna and Brabley**, our dancing teachers, with their helpers **John** who combined with our children to provide an entertaining performance of Greek dancing.

And a special thank you to **Kathy Samios** for helping make the function a great success.

Victor Kepreotis

Delagia Aphrodite Hotel
THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS

Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar,
(Elevator available)
Agia Pelagia 80200,
Kythera GREECE
Phone: (07360) 33926-8,
Fax: 07360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



"Newspaper
Kytherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478



• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



ENGLISH SECTION



Astarti: Extra virgin olive oil of Kythera Product of organic farming

Our land: Kythera is surely one of the Mediterranean's most precious jewels where three seas the Ionian, the Aegean and Cretan, embrace her rugged coastline. According to Homer, the divine Aphrodite, Goddess of Love of ancient Greek times, was born rising from the crest of the waves to be washed upon this island's shores. It is an island enveloped in myth and history, conquered not once



but several times, abandoned perhaps by its inhabitants but never, never forgotten.

Our Kytherian olive oil (extra virgin): Is a product renown for its purity, quality and taste. astarti olive oil is produced by dry cultivation, certified free of any use of chemicals (pesticides or fertilizers). The oil is successfully extracted by crushing the fruit in low temperatures (cold pressed) in order to avoid the scorching of the olive oil which would mean its biochemical end and subsequent loss of nutritional value.

Tzortzopoulos Family: astarti olive oil is produced and bottled under the care of the Tzortzopoulos family, in the village of Karava on the island of Kythera. The family's olive trees grow in the northern region of Kythera, with the main olive groves located within the area of Stenokampos on the outskirts of Karava. The olive groves are dry cultivated, of the renown «Koroneiki» variety and have been incorporated into the organic farming programme in accordance with the E.C. 2092/91 regulation for organic farming and as such, cultivation and products are certified by «DIO» (Certification & Inspection Organisation of Organic Products).

The Tzortzopoulos family is expanding its interests to cover other organic products in an effort to revive traditional cultivation and local farming practices, as well as promotion of agro-tourism in the region.

Ordering information: You can buy our products online at Houseware.gr



FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194

PH: (02) 7895100

URL: <http://www.frutex.com.au>

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel: (718)238.7102 - Fax: (718) 765.1721

Η Εφημερίδα Κυθηραϊκή Ιδέα στο Ιντερνετ

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

KYTHERIANS AT WAR

Some fought for Greece, but the majority for Australia.

During 2001, the Kytherian Association of Australia called on its members, lining predominantly in NSW, to help compile a list of all Australian - Kytherians who fought in the wars of the 20th Century. The article is derived from the information received so far, with a special thank you to Mr **Emanuel Casimatis** (Many Kytherians settled in Queensland, however the information collected to date has concentrated on NSW).

THE VEMA would like to encourage all Associations and Brotherhoods around Australia to compile similar lists, as this is an important part of our Australian - Greek history.

BALKAN WARS

Several men, upon returning to Greece (perhaps to find a bride, or to visit parents) were caught up in the Balkan Wars. These include:

Nick Peter Comino of Warialda, Minas Crethar (?) of Ballina, Panayioti Charles Sourry of Armidale.

WORLD WAR I

Minas Crethar (mentioned above) served as an interpreter on the staff of Vice Admiral Kerr at Salonica for the duration of the War, earning a commendation.

Panayiotis Kepreotes was visiting Greece when War broke out, but returned to Australia once again, having served.

WORLD WAR II

The largest group of Australian - Kytherians, some born in Greece, many in Australia, fought for Australia during the Second World War. Most were country boys.

Those who lost their life during battle, include:

Peter Tambakis of Crookwell. Serving in the army, he was killed in the "Battle for Bardia", North Africa in 1941.

John (Jack) Peter Comino who served in the army, died as a Prisoner of War, aged 25 years, and was buried in Tarsao Cemetery, in Thailand. These graves were later transferred to the Kanchanaburi War Cemetery in Thailand. John, who had 5 brothers and one sister also serving during the Second World War, was captured by the Japanese when they invaded Singapore.

Spiro (Bill) Gengos of Moree, serving in the RAAF, but seconded to the RAF, was lost over Tobruk.

The following, listed under either the RAAF of Army, is a list of young Australian - Greeks, all of Kytherian extraction, giving their names and (where known) their place of joining, or where their family settled.

R.A.A.F

While some of these young men were stationed in Australia, others were seconded to the RAF.

Castrissios Xenophon Sydney, Coroneos Peter Sydney, Gavrilis Theo Barabba, Gengos George Moree, Gengos Spiro (Bill) Moree, Gerakiteys Peter K. (King) Maitland, Kepreotes Zaharias Werris Greek, Mavromatis Peter Mudgee, Stratigos Theo Sydney, Tsikalas Spiro Lismore, Tzannes John Boorowa, Tzortzopoulos Peter Katoomba.

ARMY

Of those who served in the army, it appears that, as a general rule, only the Australian born served overseas, mainly in Papua New Guinea and the islands (although a few who were naturalised did see duty overseas).

Andronicus Charlie Sydney, Andronicus Costa Orange, Andronicus Nick Sydney, Aroney Charlie Maroubra, Aroney Nick Grenfell, Aroney Nicholas Sydney, Aroney Spiro Bingara, Balos Andrew Yanda, Baveas Kyriakos Sydney, Calligeros George Tumbarrumba, Calligeros Jim Tumbarrumba, Calligeros Spiro Tumbarrumba, Calligeros

George Sydney, Calligeros John Temora, Calligeros Nick Sydney, Calligeros Peter Molong, Calligeros Peter Armidale, Calligeros Tony Armidale, Calligeros Jack Gladstone QLD, Camaris Nick, Cassimatis Andrew Bega, Cassimatis Emanuel Arian Park, Cassimatis Emanuel Sydney, Cassimatis Emanuel Armidale, Cassimatis John Bega, Cassimatis Peter Molong, Cassimatis Peter Murwillumbah, Cassimatis Jim Lake Cargill, Calokerinos Theo Gunnedah, Christianos Charles (Christian) Tamworth, Christianos Peter (Christian) Tamworth, Comino Cyril P. Mackay QLD, Comino George P. Mackay QLD, Comino Jim P. Mackay QLD, Comino John (Jack) P. Mackay QLD, Comino Leslie P. Mackay QLD, Comino Martina Mackay QLD, Comino Emanuel P. Armidale, Comino Peter A. Guyra, Comino Stavrianos (Steve) J. Sydney, Cominos Charlie Blayney, Cominos Peter Parramatta, Condoleon Peter Sydney, Coolentianos Dennis Armidale, Coroneos Andrew, Condobolin, Coroneos George Forster, Coroneos John Sydney, Coroneos Jim Goulburn, Coroneos Jim Sydney, Coroneos Jim Maroubra, Coroneos Theo Scone, Critharis Angelo Cabramatta, Critharis John Tenterfield, Dedes George Armidale, Economos Nick Sydney, Fatseas Constantine (Jack) Inverell, Feros John (Jack) P., Frilingos Arthur Parramatta, Frilingos Arthur Revesby, Frilingos Lambros Brisbane QLD, Galanis Jim Newcastle, Galanis Peter Newcastle, Gavrilis Canberra, Gavrilis Kempsey, Georgopoulos Jack Coburg, Georgopoulos Spiro Gunning, Gianniotis John Narramine, Haratzas Emanuel Goulburn, Haratzas George Delegate, Haratzas Harry Goulburn, Kepreotes George Werris Greek, Kepreotes Zaharias Werris Greek, Kepreotes Leslie V. Sydney, Kypriotis Panayiotis (Peter Kyprios), Kriticos James Sydney, Lourantos Jim Gloucester, Lourantos Theo Sydney, Magoulas Jim Sydney, Mallos John Sydney, Marcellos Con G. (Marcells) NZ, Mavromatis Theo Nowra, Mavromatis Con Mudgee, Megaloconomos Con. Oberon, Megaloconomos George E. Orange, Megaloconomos Theo Oberon, Mendis Nick Tenterfield, Mendis Nick Sydney, Mihalakakis John Sydney, Mihalakakis Mick Wollongong, Notaras Aristidis Newcastle, Notaras Frank Canberra, Notaras Jim Gladstone QLD, Notaras Peter Sydney, Notaras Theo Rockhampton QLD, Panaretos Jack Lismore, Paschalis Cecil, Paspalas Nick Armidale, Pavlakis Bob Tarcutta, Pavlakis John Condobolin, Peros Frank Sydney, Petrohilos Harry Collarenebri, Petrohilos Jack Bega, Petrohilos Peter Scone, Poteris Nick Coffs Harbour, Poteris Stamatis Sydney, Prineas George Griffith, Psaltis Emanuel Sydney, Psaltis Mick Grenfell, Psaltis Peter Mullumbimby, Psaltis Theo Bondi Junction, Samios Alkibiades Sydney, Simos Leo Katoomba, Simos Theo Katoomba, Sklavos Tony Woy Woy, Sklavos George Parramatta, Sklavos Nick Parramatta, Sophios Harry Harden, Sophios John Bellington, Souris Con. Tamworth, Sourry Andrew Armidale, Statistos Xenophon P. Wagga Wagga, Stratigos Peter Lake Cargill, Tambakes Peter, Tambakis Emanuel Sydney, Tsanavara George Tamworth, Travasaros Emanuel Trangie, Tsavara George Sydney, Trifilis Theo Coffs Harbour, Tsigounis Arthur (Jenkins) Kempsey, Varipatis Bill Tamworth, Varipatis Statistos Tamworth, Venardos Spiro Tamworth, Venerys Stratis (Statistos) Zantiotis George Casino.

VIETNAM

Because many of those who served in the Second World War have passed on, or are now elderly, there was more of a sense of urgency, amongst the Kytherian Community, to collect their histories. Honour is also deservedly given to those younger men who served Australia, including:

Con Mentis of Tenterfield, who served in Vietnam, Anastos (Andy) Notaras of Queensland (his mother and uncles appear in the list above under T. Comino - Mackay, QLD) who also served in Vietnam.

"VEMA"



**"Newspaper
Kyrherian Idea"**
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages

Westside lounge & ASTRA Lounge
Wedding
Wedding, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel: 5589111
Manager: Miranda Hatziplis



Ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων»

Έχει κυκλοφορήσει ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων» από την εφημερίδα «Κυθηραϊκή Ιδέα». Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουησλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επαγγελμα, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. **Πού θα τον βρείτε:** Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφυλλειο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή 12 ευρώ

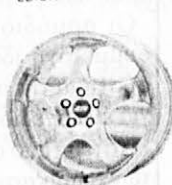
Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιγή
ἀνέκτιστον ἴσιν

Βασ. Σοφίας και Ξετίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 010.7781144, Οικίας: 010.6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 010.6184000



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 010.3422138 - 3422268

ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Λουκά Παπαδήμου

προς την τακτική γενική συνέλευση των μετόχων

Ελληνική οικονομία, εξελίξεις, προοπτικές και κατευθύνσεις πολιτικής

Πραγματοποιήθηκε στις 29/4 η ομιλία του διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος, καθηγητή **Λουκά Παπαδήμου**, προς τη γενική συνέλευση των μετόχων, από την οποία παραθέτουμε τα χαρακτηριστικότερα σημεία:

Ελληνική Οικονομία

Ο κ. Παπαδήμος άνοιξε την ομιλία του με μια γενική αποτίμηση των πεπραγμένων του 2001, λέγοντας: «Το 2001 ήταν έτος σημαντικών μεταβολών, προκλήσεων αλλά και επιτευγμάτων για την ελληνική οικονομία και την Τράπεζα της Ελλάδος», ενώ επεσήμανε ότι «το παρελθόν έτος υπήρξε σταθμός στην ιστορία της Τράπεζας της Ελλάδος. Από την αρχή του 2001, η Τράπεζα μετέχει στο ευρωσύστημα και εφαρμόζει στη χώρα μας την ενιαία νομισματική πολιτική».



Ο Λουκάς Παπαδήμος στη διάρκεια ομιλίας του

Στη συνέχεια αναφέρθηκε στο διεθνές οικονομικό περιβάλλον, τονίζοντας ότι «οι εξελίξεις στην παγκόσμια οικονομία ήταν γενικά δυσμενείς το 2001. Κύρια χαρακτηριστικά ήταν η έντονη επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας σε

όλες τις προηγμένες οικονομίες, η ουσιαστική στασιμότητα του όγκου του παγκόσμιου εμπορίου, καθώς και η σημαντική - αλλά πρόσκαιρη - περαιτέρω επιδείνωση του διεθνούς οικονομικού κλίματος και της δραστηριότητας μετά τις τρομοκρατικές επιθέσεις της 11ης Σεπτεμβρίου στις ΗΠΑ». Για την αγορά εργασίας ο κ. Παπαδήμος σχολίασε ότι «οι εξελίξεις στην εσωτερική αγορά εργασίας δεν κινήθηκαν όλες προς την ίδια κατεύθυνση. Είναι θετικό ότι το μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας μειώθηκε για δεύτερο κατά σειρά έτος το 2001 (σε 10,5% από 11,1% το 2000 και 11,9 το 1999), αν και παραμένει το δεύτερο σε ύψος στην ΕΕ. Ακόμα, ο αριθμός των απασχολούμενων μισθωτών αυξήθηκε αισθητά (κατά 2,2%), όμως το ποσοστό της συνολικής απασχόλησης περιορίστηκε κατά 0,8%».

Όσον αφορά τον πληθωρισμό, τα στοιχεία που παρουσιάστηκαν κατατείνουν στο ότι «το 2001 ο πληθωρισμός ακολούθησε στην Ελλάδα γενικά την ίδια πορεία με τον πληθωρισμό στη ζώνη του ευρώ ως σύνολο, αν και διατηρήθηκε σε υψηλότερα επίπεδα απ' ό,τι ο τελευταίος. Ο μέσος ετήσιος πληθωρισμός διαμορφώθηκε το 2001 στο 3,4%, δηλαδή σε επίπεδο ελαφρά υψηλότερο από το 2000 (3,2%), ενώ η διαφορά πληθωρισμού μεταξύ Ελλάδας και ζώνης του ευρώ ήταν ίση με 1,2 εκατοστιαία μονάδα κατά μέσο όρο στη διάρκεια του έτους».

Ακολουθώντας, ο Έλληνας τραπεζίτης αναφερόμενος στο ισοζύγιο εξωτερικών συναλλαγών είπε ότι «η υιοθέτηση από την Ελλάδα του ενιαίου ευρωπαϊκού νομίσματος από την 1η/1/2001 έχει μειώσει αισθητά τη σημασία του ελλείμματος των τρεχουσών συναλλαγών και της χρηματοδότησής του ως περιοριστικού παράγοντα κατά την άσκηση της οικονομικής πολιτικής. Ωστόσο, η εξέλιξη του ισοζυγίου εξακολουθεί να παρέχει χρήσιμη πληροφόρηση για την ανταγωνιστικότητα των ελληνικών αγαθών και υπηρεσιών τόσο στην εγχώρια όσο και στη διεθνή αγορά και βεβαίως επηρεάζει την πορεία του

ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος», ενώ για την έλευση του ευρώ σημείωσε ότι «στις 28/2/2002 ολοκληρώθηκε στην Ελλάδα η εισαγωγή των τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ με τη λήξη της περιόδου παράλληλης κυκλοφορίας. Χάρη στη θετική υποδοχή από το κοινό αλλά και την έγκαιρη προετοιμασία των αρμόδιων φορέων, η όλη διαδικασία εισαγωγής του ευρώ πραγματοποιήθηκε ομαλά και απρόσκοπτα».

Σχετικά με τραπεζικό σύστημα, ο επιφανής οικονομικός παράγοντας, κ. Παπαδήμος, διαπίστωσε ότι «η επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας διεθνώς και ειδικότερα οι αρνητικές εξελίξεις στις χρηματιστηριακές αγορές κατά τη διάρκεια του παρελθόντος έτους επηρέασαν την αποδοτικότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Προοπτικές

Για τις προοπτικές της οικονομίας μας υπογράμμισε ότι «η ελληνική οικονομία διανύει ήδη το δεύτερο έτος συμμετοχής της στη ζώνη του ευρώ. Αφού το 2001 πέτυχε να παραμείνει σε πορεία πραγματικής σύγκλισης, η ελληνική οικονομία το 2002 αντιμετωπίζει αυξημένες προκλήσεις. Πρέπει να ανακοπεί η πρόσφατη επιτάχυνση του πληθωρισμού και να διασφαλιστούν συνθήκες σταθερότητας των τιμών, ενώ πρέπει να εξασφαλιστεί η δημοσιονομική σταθερότητα και να βελτιωθεί σημαντικά η διεθνής ανταγωνιστικότητα της χώρας».

Όσον αφορά τους πιο μακροπρόθεσμους στόχους ο κ. Παπαδήμος επεσήμανε ότι «ο σχετικά υψηλός ρυθμός ανάπτυξης της ελληνικής οικονομίας τα τελευταία χρόνια έχει συμβάλει στη μείωση της διαφοράς του βιοτικού επιπέδου μεταξύ της Ελλάδας και της ΕΕ ή της ζώνης του ευρώ. Σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία, το κατά κεφαλήν ΑΕΠ της Ελλάδας, μετρούμενο σε μονάδες ισοδύναμης αγοραστικής δύναμης (ΜΑΔ), αυξήθηκε από 64,1% του κατά κεφαλήν ΑΕΠ της ΕΕ το 1993 σε 68,6% το 2001».

Προβαίνοντας σε μια γενικότερη εκτίμηση των προοπτικών της ελληνικής οικονομίας κατέστησε σαφές ότι «η πρόοδος που σημειώθηκε τα προηγούμενα χρόνια με την επίτευξη χαμηλού πληθωρισμού, τη βελτίωση της δημοσιονομικής θέσης της χώρας και τη διεύρυνση και αναβάθμιση του παραγωγικού δυναμικού έχει ήδη διαμορφώσει προσηγορικές συνθήκες για την επιτάχυνση της αναπτυξιακής διαδικασίας. Επιπλέον, το περιβάλλον νομισματικής και συναλλαγματικής σταθερότητας, το οποίο εξασφαλίστηκε με την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος αποτελεί έναν πρόσθετο και σημαντικό παράγοντα που ευνοεί την οικονομική ανάπτυξη».

Στην προσπάθειά του, ωστόσο, να αποσαφηνίσει και τις αρνητικές εξελίξεις στην οικονομία της χώρας παραδέχτηκε ότι «η διατήρηση σε υψηλά επίπεδα του ποσοστού ανεργίας και του ελλείμματος του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών σε σχέση με το ΑΕΠ διατηρούνται σε υψηλά επίπεδα παρά τη βελτίωση που καταγράφηκε πέρυσι», καθώς και ότι «η διαδικασία της πραγματικής σύγκλισης δυσχεραίνεται από τους περιορισμούς που θέτει το υψηλό δημόσιο χρέος, από τη χαμηλή παραγωγικότητα, καθώς και από την αναποτελεσματική λειτουργία και τον ανεπαρκή ανταγωνισμό που χαρακτηρίζουν ορισμένες αγορές».

Κλείνοντας ο κ. Παπαδήμος, εξέφρασε την αισιοδοξία του «ότι με συστηματικότητα, σύνεση και συναίνεση μπορούμε να πραγματοποιήσουμε επιτυχώς τις μεταρρυθμίσεις εκείνες που θα οδηγήσουν στη σημαντική βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και την ολοκλήρωση της δημοσιονομικής εξυγίανσης. Αυτές είναι οι δύο βασικές προϋποθέσεις, οι οποίες πρέπει να εξασφαλιστούν για την επίτευξη της πλήρους απασχόλησης και της πραγματικής σύγκλισης και την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής».

(ΣΣ) Οφείλουμε να σημειώσουμε ότι ο σεβαστός μας καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Columbia της Αμερικής την περίοδο 1977 - 78, και διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος, έχει ήδη εκλεγεί αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Τον συγχαίρουμε και τον ευχόμαστε καλή επιτυχία στη νέα του υψηλή θέση.

Ηλίας Μαρσέλος

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

...και του πουλιού το γάλα!

ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυρτιδιωτίσης 21 Ν. Φάληρο & Παξιμάδι με λάδι Τσιγγώτικο, κουραμπιέδες, επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Νάυ-
άρτο, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες
αρίνου 7 Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτι, (όλα με Τσιγγώτικα υλικά)

Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ. 010.4171592 - 010.4132181.



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης



ΑΝΤΙΚΙΝΗΤΡΑ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Έκθεση του Ελληνικού Κέντρου Επενδύσεων (ΕΛΚΕ) στις αρχές Μαΐου 2002 αναφέρει ότι από τα 706 δισ. δολάρια ΗΠΑ που έγιναν από ξένες επενδύσεις στις αναπτυσσόμενες χώρες, η χώρα μας απέσπασε μόνο 1 δισ. δολάρια ΗΠΑ!!! Ούτε η Ολυμπιάδα του 2004 ούτε η αναμενόμενη εισροή από το Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης (ΚΠΣ) ούτε το υψηλό ποσοστό ανάπτυξης της τάξης του 3,8%, που αποτελεί ένα από τα υψηλότερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), συγκίνησαν τους ξένους επενδυτές, οι οποίοι αποστρέφονται την πατρίδα μας.

Γιατί, ωστόσο, συμβαίνει να απωθούνται οι ξένοι από τη χώρα μας; Εάν εσείς, φίλοι αναγνώστες, ζούσατε στο εξωτερικό και είχατε σκοπό να επενδύσετε ή να κάνετε μια επιχείρηση σε κάποια χώρα, θα τολμούσατε να έρθετε στην Ελλάδα; Αναρωτηθείτε. Αν αποβάλουμε το συναισθηματισμό μας ως Έλληνες, πιστεύω ότι ελάχιστοι από σας θα απαντούσατε καταφατικά. Θα προτιμούσατε τη χώρα μας σαν τόπο διακοπών και εάν ήσασταν συνταξιούχοι, σίγουρα θα αγοράζατε και μια κατοικία σε κάποια τουριστική και ειδυλλιακή τοποθεσία, για να αποσυρθείτε και να απολαύσετε τη μαγεία του τοπίου μας.

Δυστυχώς κανείς στο εξωτερικό δεν σκέφτεται την Ελλάδα ως χώρα, για να αναπτύξει οικονομικές δραστηριότητες, παρά μονάχα ως τόπο για να περάσει τις διακοπές του, έστω κι αν αυτές σε πολλές περιπτώσεις είναι αμφιβόλου ποιότητας και πανάκριβες σε σχέση με τις υπηρεσίες που προσφέρουν ομοειδή κράτη. Οι ξένες επενδύσεις στην Ελλάδα είναι περιορισμένης διάρκειας και όταν πραγματοποιούνται, γίνονται με μεγάλα ανταλλάγματα προσδοκώντας υπερ-αποδόσεις. Και εάν δεν μπορούν να το πετύχουν αυτό, συμπτύσσονται με ελληνικές μεγάλες εταιρείες, οι οποίες είναι εξοικειωμένες με τον ελληνικό λαβύρινθο, τους παρέχουν την τεχνογνωσία και έτσι προχωρούν σε κάποιο είδος έμμεσης επένδυσης στη χώρα μας.

Πράγματι, υπάρχουν μεγάλα αντικίνητρα, για να έρθει κάποιος στην Ελλάδα. Και ο πιο απλός πολίτης τα ζει καθημερινά με τις δημόσιες υπηρεσίες και τη λάθος νοοτροπία που επικρατεί όχι μόνο σ' αυτές αλλά και στην αδυναμία του ιδιωτικού τομέα να βγει από το τέλμα.

Πρωταρχικά δεν υπάρχει ξεκάθαρη νομοθεσία, ενώ υπάρχουν περιπτώσεις που ο νόμος φάσκει και αντιφάσκει. Επιπλέον η γραφειοκρατία και το κόστος για να ξεκινήσει μια επιχείρηση είναι τεράστιο. Τα επίσημα χαρτιά που χρειάζονται για να εκδοθεί μια άδεια είναι πάνω από 50 (τόσοι είναι οι εμπλεκόμενοι δημόσιοι και τοπικοί φορείς), οπότε γίνεται κατανοητό ότι για να πάει ο επιχειρηματίας με τη νόμιμη οδό θα θεωρηθεί μαζοχιστής!!! Θα αναγκαστεί και ο ίδιος να συμβάλει στη διαφθορά, αφού θα κληθεί, για να αποφύγει τις κακοτοπιές, την ταλαιπωρία και το χάσιμο χρόνου, να πληρώσει ανθρώπους που κατέχουν θέσεις-κλειδιά, ώστε να προχωρήσει η επένδυσή του. Ακόμα ανελαστικοί εργασιακοί νόμοι συνιστούν αποτρεπτικό παράγοντα για την κάθε είδους οικονομική δραστηριότητα. Οι επιχειρήσεις, καλώς ή κακώς, αναλόγως των οικονομικών περιστάσεων θέλουν να έχουν την ευχέρεια να προσλαμβάνουν, αλλά και να απολύουν προσωπικό. Εάν ο επιχειρηματίας - επενδυτής δει ότι δεν μπορεί να απολύσει προσωπικό για διάφορους δυσχερείς προφανώς λόγους, θα γίνει εξίσου φειδωλός, όταν θα έρθει η στιγμή να προσλάβει υπαλληλικό προσωπικό, εφόσον θα γνωρίζει ότι αν στραβώσει κάτι στην εταιρεία του, δεν θα μπορεί να περιορίσει το κόστος του στο έμψυχο υλικό. Βεβαίως, τα πιο πάνω στερούνται κοινωνικής ευαισθησίας, αλλά δυστυχώς η εποχή που ζούμε κυριαρχείται από μεγάλα οικονομικά συμφέροντα που τις περισσότερες φορές αντιπαράθετονται με το κοινωνικό συμφέρον. Μέσα στις εργασιακές σχέσεις θα πρέπει να προσθέσουμε και το εργασιακό κόστος. Ένας υπάλληλος μπορεί να είναι χαμηλόμισθος (κάτι που αποτελεί άλλωστε και τη συντριπτική πλειοψηφία στον τόπο μας), όμως στο κόστος συμπεριλαμβάνονται και έμμεσες παροχές, όπως τα κάθε λογής επιδόματα και η ασφάλισή του (από την οποία σίγουρα και ο ίδιος δεν θα είναι ευχαριστημένος, μια που το σύστημα υγείας

στην Ελλάδα θυμίζει Τρίτο Κόσμο, ενώ είναι αμφίβολο, εάν με τις υψηλές κρατήσεις που έχει από το μισθό του θα πάρει σύνταξη). Επιπλέον μπορεί οι Έλληνες να φημίζονται για τις πολλές ώρες που δουλεύουν, ωστόσο οι παραγωγικές ώρες είναι ελάχιστες.

Έτσι λοιπόν η Πολιτεία καλείται να πάρει μέτρα. Όλα τα αντικίνητρα επενδύσεων ξεκινούν από το ίδιο το κράτος. Σκεφτείτε ότι στη χώρα μας το κράτος συγκεντρώνει πάνω από το 65% της οικονομικής δραστηριότητας, ενώ το αντίστοιχο ποσοστό στις ΗΠΑ κυμαίνεται κάτω από το 30%. Όπως γίνεται αντιληπτό, κάθε οικονομική δραστηριότητα περιστοιχίζεται από το κράτος, επιδρώντας αρνητικά στην αγορά και εξαναγκάζοντας ξένες αλλά και ελληνικές εταιρείες να μην μπορούν να αναπτυχθούν σε καθεστώς ελεύθερου ανταγωνισμού. Ο πραγματικός ρόλος του κράτους θα ήταν να ελέγχει τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στη χώρα και όχι να τις ανταγωνίζεται. Να παρεμβαίνει όπου διαπιστώνει παρανομίες. Να δίνει κίνητρα, όπως σημαντικά χαμηλούς φορολογικούς συντελεστές για μακροχρόνιες επενδύσεις, οι

νόμοι να διέπονται από σοβαρότητα και να στοχεύουν στην προσέλκυση όχι βραχυπρόθεσμων κεφαλαίων, αλλά κεφαλαίων που θα αποσκοπούν στο να μείνουν στον ελληνικό χώρο.

Μέσα σ' αυτά θα πρέπει να προσθέσουμε και τα μεγάλα οικονομικά συμφέροντα που τις περισσότερες φορές πιέζουν ασφυκτικά την Πολιτεία να αναλάβουν αυτοί συγκεκριμένα έργα με αδιαφανή μέτρα αντί να προτιμηθεί ένας πιο οικονομικός, πιο αποτελεσματικός ξένος ενδιαφερόμενος. Αυτά τα μεγάλα οικονομικά συμφέροντα, με την ανοχή της Πολιτείας έχουν αποκτήσει τέτοια δύναμη, ώστε ελέγχουν Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης, όπως τηλεο-

πτικά κανάλια, εφημερίδες με αποτέλεσμα να διαδίδονται λανθασμένες και αλλοιωμένες πληροφορίες, δια των οποίων εξαπατούν τον πληθυσμό και ασκούν πίεση στην Πολιτεία, αναγκάζοντας τους ξένους ή να αποσύρουν από την ελληνική αγορά ή να συμπράττουν με τις εγχώριες εταιρείες, για να αποκομίσουν λίγα έστω οφέλη. Άρα θα πρέπει να υπάρχει διαφάνεια στα μέτρα που θα εφαρμοστούν αλλά και αποφασιστικότητα. Μόνο τότε θα ανοίξει η αγορά, θα δημιουργηθούν νέες εταιρείες, θα μειωθεί η ανεργία, θα αυξηθεί το πραγματικό εισόδημα των απασχολούμενων και η οικονομία μας θα γίνει ανταγωνιστική.

Η κυβέρνηση στις εκλογές του 2000 υποσχόμενη ότι θα προχωρήσει σε διαρθρωτικές αλλαγές, έχασε πολύτιμο χρόνο μη πράττοντας τίποτα και τώρα εσπευσμένα καλείται να προχωρήσει στις ιδιωτικοποιήσεις. Η αλήθεια είναι ότι τη στιγμή που γράφονται αυτές οι γραμμές, ο υπουργός Οικονομικών, Νίκος Χριστοδουλάκης, δείχνει αποφασισμένος να ανάψει το «πράσινο φως», ώστε να ξεκινήσουν οι ιδιωτικοποιήσεις άμεσα. Ευελπιστούμε ότι θα γίνουν, και οι επόμενοι μήνες αποκτούν μεγάλη σημασία για την πορεία της οικονομίας.

Όλοι πλέον ζητούν κάτι να αλλάξει στο οικονομικό περιβάλλον, γιατί ανάπτυξη που στηρίζεται στο δημόσιο και όχι στον ιδιωτικό τομέα σε περίοδο ειρήνης, είναι πλασματική και χωρίς προοπτική.

Μηνάς Κ. Παυλάκης
Οικονομολόγος

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(07360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 010-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλι

Προβλήματα με το
Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης

Πριν από λίγες μέρες ο αρμόδιος επίτροπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα έργα του Γ' Πακέτου Στήριξης, Μισέλ Μπαρνιέ, έστειλε τρεις επιστολές, μια προς τον Πρωθυπουργό, μια προς τον υπουργό Οικονομίας και μια προς τον υπουργό Μεταφορών, με τις οποίες κρούει τον κώδωνα του κινδύνου και προειδοποιεί:

α) Η Ελλάδα δεν έχει στείλει πλήρεις μελέτες για αρκετά έργα υποδομών, των οποίων ήδη συνεχίζεται η προώθηση στις Βρυξέλες.

β) Σε πολλά προγραμματισμένα έργα άρχισαν ήδη να εμφανίζονται στους προϋπολογισμούς τους υπερβάσεις, ενώ είναι γνωστό ότι καταρχάς αυτές δεν επιτρέπονται και καθε δεύτερο λόγο δεν αναφέρεται από πού θα καλυφθούν αυτές οι υπερβάσεις, με αποτέλεσμα να είναι πλέον άγνωστη η τιμή κάθε έργου.

γ) Επειδή η περίοδος της χρηματοδότησης των έργων τελειώνει το 2008, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θέλει να γνωρίσει μέρος των έργων μπορεί να καλυφθεί μέχρι το 2008 και μέρος θα μείνει για να καλυφθεί από τους εγχώριους πόρους και πώς θα γίνει αυτό.

δ) Αν δεν έχει προβλεφθεί, να γίνουν άμεσα αναθεωρήσεις των προγραμματισμένων έργων υποδομής, ώστε να τελειώσουν, αν είναι δυνατό, μέχρι το 2008.

Τα προβλήματα που ανακύπτουν είναι τα παρακάτω:

1) Εμφανίζεται σε όλη της τη μεγαλοπρέπεια η έλλειψη της απορροφητικότητας - μάλιστα κάποιο στέλεχος του Υπουργείου Οικονομικών παρομοίωσε την κατάσταση με ένα τεράστιο βουνό από πλάφι, το οποίο προσπαθούμε να καταναλώσουμε με ένα κουταλάκι του γλυκού.

2) Απουσία επαρκών ποιοτικών ελέγχων. Δυστυχώς, έλεγχοι που γίνονται στα έργα, πριν και κατά την εκτέλεση, αλλά κυρίως κατά την παραλαβή από τις ελληνικές δημόσιες υπηρεσίες, φαίνεται πως συχνά δεν είναι επαρκείς.

3) Απουσία ευελιξίας της διοικητικής δομής καθώς οι διάφορες γραφειοκρατικές αγκυλώσεις. Φαίνεται πως και αυτό έχει ζητηθεί η παρέμβαση του Πρωθυπουργού για «διοικητική εξυγίανση» και «εκσυγχρονισμό των αρμόδιων αρχών».

4) Δεν υπήρχε στενή σχέση σχεδίασης αλλά και υλοποίησης των κοινοτικών προγραμμάτων ούτε στα υπουργεία ούτε στην Τοπική Αυτοδιοίκηση. Αυτού του είδους η έλλειψη επικοινωνίας καθυστέρησε μέχρι να προσαρμοστούν στις ισχύουσες σημαντικές προδιαγραφές, με αποτέλεσμα από το 2003 να αρχίσουν περικοπές αλλά και ακυρώσεις προγραμμάτων που εμφανίζουν καθυστερήσεις πάνω από δυο χρόνια.

5) Υπάρχουν υπόνοιες ότι στην Ελλάδα δεν έχει εκλείψει η παλαιά νοοτροπία της πελατειακής σχέσης, αφού ήδη παραπονούνται υψηλά ιστάμενα πρόσωπα στις Βρυξέλες ότι άνθρωποι από όλους τους πολιτικούς χώρους ασκούν πίεση για εγκρίσεις ελληνικών έργων κ.λπ.

Όπως όμως αναφέρεται με βάση τα σημερινά δεδομένα, από την αρχή του 2002 δεν έχει υπάρξει ούτε μια ουσιαστική έγκριση ελληνικού έργου. Έτσι, το 2004 πολλά από τα έργα θα μείνουν στη μέση ή θα ακυρωθούν εξαιτίας του γεγονότος της καθυστέρησης που αναφέρθηκε.

Στις 30 Μαΐου 2002 πρόκειται να συνεδριάσει το υπουργικό συμβούλιο και να εξετάσει την κατάσταση. Ως το τέλος Πρωθυπουργός έδωσε τις εξής οδηγίες: Ως το τέλος Δεκεμβρίου του 2002 να αρχίσει η διαδικασία ένταξης όλων των έργων του Γ' Πλαισίου, να έχει ενταχθεί το 50% των έργων στον προϋπολογισμό και να υπάρχουν νομικές δεσμεύσεις που να καλύπτουν το 25% του συνολικού προϋπολογισμού του Τρίτου Πακέτου.

Οι αρμόδιοι υπουργοί σκέφτονται να προτείνουν τη συμμετοχή ιδιωτικών κεφαλαίων στο Γ' ΚΠΣ με το ίδιο σύστημα της αυτοχρηματοδότησης. Με άλλα λόγια ομιλούν για ένα σχέδιο νόμου «περί παραχωρήσεων».

Ύστερα από αυτή τη διαδικασία όλοι μιλούν για συντόμευση των διαδικασιών για σύντηξη του χρονικού διαστήματος των ενεργειών στο δημόσιο τομέα. Δηλ. εκεί όπου προβλέπεται περίοδος 18 μηνών γίνεται 12 και οι 12 μήνες αναμονής γίνονται 6. Με τις σχετικές... επιπτώσεις. Αυτά τα γνωρίζουν όσοι ενδιαφέρονται για τα έργα του νησιού μας που εντάσσονται στο Γ' ΚΠΣ; Καλό θα είναι να ξέρουμε. Για παράδειγμα, το τουριστικό αγκυροβόλιο Καψαλίου, κατά το «Κέρδος» της 29/5 δεν είχε καμιά πρόοδο. Γιατί;

(ΣΣ) Το πληροφοριακό υλικό ανλήθηκε από την εφημερίδα «Τ2 ΒΗΜΑ». Η είδηση διαψεύτηκε από την Κυβέρνηση, όμως το γεγονός φαίνεται πως παραμένει και τα ερωτήματά μας είναι επίκαιρα πάντα.



Μια κάποια ιστορία...

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Η καρδιά της νεαρής δημοσιογράφου πέταξε στα ουράνια, όταν αρχισυντάκτης στην εφημερίδα που εργαζόταν χρόνια τώρα, της έδωσε την ευκαιρία που πραγματικά ζητούσε. Είχε συνηθίσει σε πετυχημένα άρθρα γύρω από το αντικείμενο της δουλειάς της, όμως ποτέ δεν είχε κατορθώσει να γράψει κάτι που να μείνει στο χαρτί, για ένα θέμα που κυριολεκτικά το λάτρευε. Για το νησί της, τα Κύθηρα.

Σε όλους μέσα στην εφημερίδα ήταν γνωστό το πάθος που είχε με το νησί απ' το οποίο καταγόταν. Όπου στεκόταν και όπου βρισκόταν μονάχα γι' αυτό μιλούσε. Τόσο πολύ συχνά παρουσίαζε σε όλους τους συναδέλφους της τα καλά του Τσιρίγου που σιγά σιγά έκανε τους περισσότερους απ' αυτούς να το επισκεφθούν, να το γνωρίσουν από κοντά και να το συμπαθήσουν.

Καθένας είχε μόνο καλά λόγια να πει για το νησί και αυτό ήταν η καλύτερη απομνημόνευση των «τουριστικών πληροφοριών» που παρείχε ο νησιώτης η νεαρή δημοσιογράφος.

Όταν άκουγε να μιλούν με τελεωμενικά λόγια για το Τσιρίγο, φούσκωνε από υπερηφάνεια, ένιωθε συγκινημένη και απολάμβανε την επιδοκμασία των συνομιλητών της.

Η γρήγορη ήταν πραγματικά μεγάλη όταν σε μια τουριστική εκδρομή που είχε αναλάβει να εκδώσει η εφημερίδα της, της προτάθηκε, σαν γνήσια Τσιριγιώτισσα που ήταν, να προβάλει τα Κύθηρα και τις ομορφιές του.

Ολη τη μέρα δεν μπορούσε να συγκρατήσει τα συναισθήματά της, που ξεχύθηκαν διάπλατα στην καρδιά της και την παροτρύναν. Της δινόταν η ευκαιρία να γράψει και να μείνει αναμνησμένο για πάντα αυτό που ένιωθε μέσα της για το νησί. Να προβάλει τις φυσικές ομορφιές του, να παρουσιάσει την ιστορία και την κουλτούρα του, να μυήσει τους αναγνώστες της στο υπέροχο νησί των κατοίκων του, να αναφέρει τα προβλήματα που αντιμετώπιζαν – με απώτερο στόχο να ξυπνήσει κάποιους κοιμώμενους – να κεντρίσει το ενδιαφέρον αυτών που δεν το παρατήρουν από κοντά να το επισκεφθούν και να γοητευτούν από τη μαγεία που σκορπά.

Όπως ατέλειωτες αναλώθηκε μπροστά στο γραφείο της για να πώς έπρεπε να ξεκινήσει το άρθρο της, με ποια σειρά θα παρουσίαζε τις εικόνες και με ποιο τρόπο θα άγγιζε τα προβλήματα, τι έπρεπε να τονίσει ιδιαίτερα και τι να προβάλει περισσότερο, ώστε στο άρθρο της αυτό να μετουσίωνε ό,τι ένιωθε και αγαπούσε σ' αυτό το νησί σε γλυκόλαλο κέλευσμα που θα γοήτευε και θα συνέπαιρνε τη φαντασία κάθε αναγνώστη.

Πέρασε με μια γρήγορη σκέψη 'το νησί απ' άκρου σ' άκρο. Πρώτα με τις αναμνήσεις της τα σοκάκια των μικρών, στενών οδών και ερειπωμένων χωριών. Στάθηκε με ευλάβεια σε ιερούς τόπους προσκυνηματος, ζωγράφισε με τις πινελιές της αστραφτερές αμμουδιές, στα ολόλευκα σπιτάκια, στο γαλάζιο των φυτών και των αγρών, σμίλεψε με την τέχνη ενός ζωγράφου ό,τι έπρεπε να δώσει ζωή και πνοή, να φωτίσει και να μαγέψει ό,τι έπρεπε να αναφερθεί σ' όσα περισσότερα πράγματα μπορούσε, με το κυριότερο ήθελε να μιλήσει τόσο πολύ για το νησί, για έναν επίγειο παράδεισο που έπεσε απ' τον ουρανό και βρήκε καταφύγιο στο ανατολικό άκρο του νησιού.

Είχε να μιλήσει τόσο πολύ για το Διακόφτι της, για τον παραδεισένιο παράδεισο, για τη γαλάζια λίμνη, για το θαύμα της φύσης, όπως συνηθίζει και η ίδια να το αποκαλεί και να το παρουσιάζει.

Όταν ο Θεός είχε κέφια μπορούσε μόνο να φτιάξει το Διακόφτι, συνηθίζει χαριτολογώντας να λέει για να τους κάνει να γίνουν με την υπερβολική της διάθεση. Όμως βαθιά μέσα από τα δικά της μάτια κατόρθωνε να προσεγγίσει το όραμά της με τον τρόπο που αυτή επεδίωκε.

Είχε άλλωστε τον τρόπο της να πείθει τους άλλους για ό,τι περισσότερο γινόταν, στην προσπάθεια μύησης αποδοχής, στην οποία καλοπροαίρετα τους υπέβαλε.

Όλες αυτές οι σκέψεις έρχονταν τόσο ανορθόδοξα στο μυαλό της και δεν άφηναν να βάλει μια σειρά, για να ξεκινήσει να γράφει, που ασυναίσθητα έπιασε τον εαυτό της να μουντζουρώνει τα χαρτιά της, ώρες τώρα, και ν' αδυνατεί να βάλει μια αρχή στο θέμα της.

Ανατρίχιασε στη σκέψη ότι ξαφνικά στέρεψε το μυαλό της για ένα θέμα που το ήξερε απ' έξω κι ανακατωτά. Η απάντηση της δόθηκε ξαφνικά και την ταρακούνησε.

Τόσο πολύ πληγώθηκε φέτος το καλοκαίρι με ό,τι έζησε εκεί κάτω που το μυαλό και η σκέψη της αρνούσαν να προσπεράσουν; Είναι αιτία ένα μικρό και ασήμαντο γεγονός να την κάνει να λησμονήσει ό,τι αγαπά τόσο πολύ;

Μπορεί κάποιο άτομο, άσχετο προς το χώρο, ιδιοτελές και με ευτελή αισθήματα, να γίνει αφορμή ν' απαρνηθεί το Διακόφτι και ό,τι είχε ζήσει κοντά του;

Οχι! Ασφαλώς όχι, φώναξε δυνατά στον εαυτό της, προσπαθώντας κι η ίδια να τον πείσει ότι δεν μπορεί να συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν το επιτρέπει κι η ίδια να συμβεί αυτό.

Το Διακόφτι και ό,τι αυτό συνεπάγεται είναι κομμάτι από τη ζωή της χρόνια τώρα και δεν θα επιτρέψει σε κανένα να γίνει αφορμή ή σκέψη της να το αποχωριστεί ούτε για μια στιγμή.

Αρχισε να γράφει πυρετωδώς. Η γραφομηχανή της είχε πάρει φωτιά. Οι λέξεις έκαναν έναν αγώνα δρόμου πάνω στο λευκό χαρτί για να προλάβουν τις σκέψεις της και εκείνη ήταν σίγουρη ότι το άρθρο της για τα Κύθηρα θα ήταν το καλύτερο της καριέρας της.

Δεν είχε άδικο. Μόλις δημοσιεύθηκε, οι κρατήσεις θέσεων για τις επόμενες καλοκαιρινές διακοπές, τουλάχιστον μεταξύ των συναδέλφων της, αυξήθηκαν κατακόρυφα.

Εκείνη δεν προλάβαινε να δίνει πληροφορίες και συστάσεις. Ήταν χαρούμενη για πολλούς λόγους, μα πάνω απ' όλα γιατί δεν επέτρεψε στον εαυτό της να ξεχάσει το Διακόφτι ούτε για μια στιγμή.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Απονομή τίτλου διδάκτορος

Συγχαίρουμε θερμά τον πολυαγαπημένο μας ανιψιό και ξάδερφό, **Μιχάλη Άνθη**, σύζυγο της διδάκτορος **Μαρίας Λεοντίνης του Κωνσταντίνου**, που του απονεμήθηκε στις 15/4/2002 από το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων ο τίτλος του διδάκτορος στη Συγκριτική Λογοτεχνία, με βαθμό «άριστα».

Τον ευχαριστούμε για την τιμή και τη χαρά που μας έδωσε και του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

Οι θείοι του

Δημήτριος & Μαρία Πετροχειλίου

Τα ξαδέρφια του

Ανδρέας, Θεόδωρος & Ιωάννα

Ιούλιος 2002

Αυτό το μήνα μην ξεχάσετε να ευχηθείτε στους:

Πέτρο & Παύλο
29 Ιουνίου

Χρόνια Πολλά



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Νέα επιστήμων

Την αγαπητή μας **Αικατερίνη Κονταξή** (κόρη του αγαπητού φίλου **Αλέξανδρου** – δικηγόρου Αθηνών και της συζύγου του **Λώρας**), που πριν από λίγες μέρες ορκίστηκε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών και έλαβε το πτυχίο της Ιστορίας – Αρχαιολογίας, συγχαίρουμε θερμά, της ευχόμαστε και σε ανώτερα, πάντα επιτυχίες και οι γονείς της να τη χαίρονται. Η εκλεκτή νέα έλκει την καταγωγή της από τα



Μητάτα, ο παππούς της ήταν ο **Αντώνης Πεντόπουλος** ή **Σκιάβος**.

Η Δ/ση της «Κ.Ι.»

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΤΗΣ ΧΡΥΣΑΣ ΔΑΠΟΝΤΕ

προς την

Ένωση Πολιτιστικών Συλλόγων Καρδίτσας

Μέσα από τις στήλες της «Κ.Ι.» θα επιθυμούσα να ευχαριστήσω ιδιαίτερα την Ένωση Πολιτιστικών Συλλόγων Καρδίτσας για την τιμή την οποία έκανε σε μένα και τους συναδέλφους μου της κριτικής επιτροπής, καλώντας μας στο τόσο σημαντικό φεστιβάλ ερασιτεχνικού θεάτρου που πραγματικά τους τιμά σαν προσπάθεια και είναι παράδειγμα προς μίμηση.

Αισθάνομαι βαθύτατα την υποχρέωση να τους ευχαριστήσω για τη φιλοξενία τους, τα καλά τους λόγια και την αφοσίωσή τους σ' αυτό που κάνουν. Θα ήθελα δε να τονίσω πως το γεγονός ότι είμαι Κυθήρια τους χαροποίησε ιδιαίτερα, δεδομένης της σχέσης τους με το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη μας Κύριλλο, και η οποία έγινε η αιτία μιας άκρως φιλικής συμπεριφοράς απέναντί μου.

Του μετέφερα εγώ η ίδια προφορικά τα αισθήματα αγάπης που τρέφουν προς το Σεβασμιότατο, θα ήθελα όμως και μέσω των κυθηραϊκών εφημερίδων να τονίσω πως οι κάτοικοι της Καρδίτσας, όλοι ανεξαιρέτως, λατρεύουν το Μητροπολίτη μας και στο πρόσωπό μου βρήκαν, ας πούμε, κάποιον αντιπρόσωπό τους.

Του μεταφέρω τον σεβασμό τους προς εκείνον, την αγάπη τους και τους θερμούς χαιρετισμούς τους, ενώ παράλληλα κομίζω στο δήμαρχό μας την επιθυμία και πρότασή τους για ανταλλαγή πολιτιστικών εκδηλώσεων μεταξύ των Κυθήρων και της Καρδίτσας.

Ελπίζω ο Μητροπολίτης μας και ο δήμαρχός μας να ανταποκριθούν στο κάλεσμά τους και να γίνουμε όλοι θεατές της αλληλοποίησης δυο σημαντικών τόπων όσον αφορά τη διάδοση του πολιτισμού και την ύπαρξη σ' αυτούς φυτωρίου ικανών ανθρώπων του πνεύματος και των τεχνών με διάθεση για δημιουργία και αγάπη για τον τόπο τους.

Κλείνοντας το χαιρετισμό μου προς την Καρδίτσα και τους κατοίκους της θα ήθελα να πω ότι φεύγοντας άφησα πίσω αγαπητούς φίλους, αξιόλογους ανθρώπους που θα μου λείψουν και ελπίζω να ξανασυναντησώ σύντομα.

Τους ευχαριστώ πολύ όλους!

Χρύσα Δαπόντε

Σκηνογράφος - Ενδυματολόγος

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΕΘΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ

ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 010.9937532



Κυθηραϊκά νέα



ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ «Κ.Ι.»

Προς το διευθυντή της «Κ.Ι.»

Αγαπητέ κ. διευθυντά,

Με την παρούσα επιστολή μου θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για το βήμα που μου δώσατε μέσα από τις στήλες της εγκρίτου εφημερίδας σας για την παρουσίαση ορισμένων λογοτεχνημάτων και σκέψεών μου σχετικών με τα Κύθηρα.

Με ιδιαίτερη χαρά παρακολουθώ την προσπάθεια της εφημερίδας σας να προβάλλει θέματα που άπτονται του νησιού, που γνώρισα και αγάπησα στις διακοπές μου το περυσινό καλοκαίρι, και ιδιαίτερα τον «παράδεισο», όπως το αποκαλεί η καλή μου φίλη και συνεργάτιδά σας, κ. Ντίνα Παπαδοπούλου, το Διακόφτι, το οποίο στην κυριολεξία λάτρεψα.

Είσατε τυχεροί όλοι εσείς που κατάγεστε από αυτό το εξαιρετικό νησί.

Με τις εγκάρδιότερες ευχές μου για καλή συνέχεια και επίτευξη των σκοπών και επιδιώξεών σας, σας ευχαριστώ και πάλι θερμά για την τιμή που μου κάνετε να με συμπεριλάβετε στους γράφοντες της «Κ.Ι.».

Μεθ' υπολήψεως και ευχαριστιών
Πάτροκλος Τσιριγώτης

Απάντηση σε επιστολή του κ. Σπύρου Μεγαλοκονόμου

Αγαπητέ μας κ. Μεγαλοκονόμο,

Σχετικά με τη μη αναφορά του πανηγυριού του Ποταμού ως ενός από τα μεγαλύτερα πανηγύρια που γίνονται τα τελευταία χρόνια στο νησί, πράγματι έχετε δίκιο· από παραδρομή και χωρίς πρόθεση δεν αναφέρθηκε ότι αποτελεί μια σημαντική πολιτιστική δραστηριότητα και πόλο έλξης τουριστών, όπως σωστά αναφέρετε. Ευχαρίστως λοιπόν το διορθώνουμε.

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Λειτουργική Οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 010.8084001, 010.8082515, 0977 210470

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 07360-31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

τηλ.: 010.6041532, 010.7474618

010.7474621, 010.7474625

φαξ: 010.7474651

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛ. ΨΟΦ. ΕΣ-1 ΥΡΙΣΜΟΣ
ΑΦΗΜΕΛΕΣ-ΚΣΑ

πληροφορίες σε χωρητικότητα διαφημίσεων
Γιαννιώτη, τηλ.: 14290863,
e-mail: n-gian@otenet.gr

Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών τιμά τους Δημήτρη Κόμη και Γιώργο Χατζηπλή

(συνέχεια από σελ. 8)

«Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών εκτιμώντας όχι μόνο την τεράστια προσφορά του Γιώργου Χατζηπλή προς τα Κύθηρα και τους ανθρώπους του νησιού μας, αλλά και την όλη πολιτεία ενός τέκνου άξιου της πατρίδας, που τίμησε το ελληνικό όνομα σε ξένους τόπους, και με το αγαθοεργό και κοινωφελές έργο του αναδείχθηκε άξιος των μεγάλων ευεργετών του έθνους μας, αποφάσισε να τιμήσει με τη σημερινή σεμνή τελετή το μεγάλο Έλληνα και Κυθήριο (η τελευταία λέξη χωρίς εισαγωγικά) και να του απονεμίσει μια τιμητική πλακέτα, που ως θεωρήσει το σύγχρονο κλαδί ελιάς, διαχρονικό βραβείο τιμής και υπόληψης για τους αγαθούς άνδρες, που τίμησαν τον τόπο τους, την ιστορία του, και τους ανθρώπους του.

Να είσαι πάντα καλά, Γιώργο Χατζηπλή! Εύγε σ' εσένα και στην οικογένειά σου, που σου συμπαραστάθηκε σ' ένα δρόμο ανηφορικό και δύσκολο, με λίγες απολαύσεις και πολύ περισσότερους μόχθους, συνηθέστατη δε πικρία. Οι Κυθήριοι Πανεπιστημιακοί αισθάνονται σεβασμό και ευγνωμοσύνη για εσένα, και εύχονται να υπάρξουν και άλλοι Κυθήριοι που θα επιλέξουν το δύσβατο αλλά τιμημένο δρόμο της σκληρής εργασίας, της ακατάβλητης θέλησης, της κοινωνικής ευαισθησίας και της συγκινητικής ανθρωπιάς, που χαρακτήρισαν τη δική σου πορεία ζωής. Μακάρι να είσαι πάντα καλά»!

Καταχειροκροτούμενος και ο κ. Χατζηπλής, πήρε από τον κ. Πετρόχειλο την τιμητική πλακέτα που αναφερόταν στο έργο του και την επίσης τεράστια προσφορά του, και συγκινημένος απηύθυνε λίγα λόγια ευχαριστώντας για την τιμή που του έγινε.

Αμέσως μετά, κατόπιν προσκλήσεως του προέδρου του Ομίλου πήραν το λόγο κατά σειρά, ο καθηγητής Γιώργος Κασσιμάτης, πρώην πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος, ο σημερινός πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, κ. Γιώργος Καρύδης, η πρόεδρος του Πολιτιστικού Συλλόγου Ποταμού, κ. Βάσω Σαμίου και τέλος ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων, κ. Κύριλλος. Όλοι τόνισαν, με τα δικά του λόγια ο καθένας, την τεράστια προσφορά των δυο τιμωμένων και ευχήθηκαν το φωτεινό αυτό παράδειγμά τους να βρει μιμητές, παρά το γεγονός ότι όλοι αισθάνονταν πόσο δύσκολο θα ήταν να τους μιμηθεί κανείς επαναλαμβάνοντας τις εξέχουσες ευεργεσίες τους προς τον τόπο.



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βασβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 010.5442532 - Κιν.: 0944 325031



Τζωρτζόπουλος Χάρης

Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών
χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης,
συντήρηση κήπων

Καραβάς Κυθήρων, ΤΚ 80200

Τηλ.: (07360) 33588, 010.4127618

Fax.: (07360) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr



Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 010.41 27646, 010.41 26230



Η προσοχή μας επιβάλλεται και την
Χειμερινή Περίοδο

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ



Η συνεργάτιδα της «Κ.Ι.», κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου, στην Αυστραλία

Η εκλεκτή μας συνεργάτιδα, κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου, που, ως γνωστόν, ενημερώνει τους αποδίδους μας με τα τελευταία νέα κάθε μήνα στη μια εκ των δύο αγγλόφωνων



σελίδων της εφημερίδας μας, επισκέφτηκε την Αυστραλία για λίγες ημέρες, προκειμένου να συναντήσει τη μητέρα της, η οποία ζει μόνιμως στο VAUCLUSE του Sydney και γιόρταζε τα γενέθλιά της. Η αγαπητή Ελένη συνοδεύεται

από την κόρη της Πέννυ και τη μικρή εγγονή της. Έτσι, τέσσερις γυναίκες, τέσσερις γενιές βρέθηκαν μαζί και γιόρτασαν μια πολύ όμορφη επέτειο, την επέτειο των γενεθλίων της γιαγιάς Μαριγούλας. Ευχόμαστε η γιαγιά να ξεπεράσει τα εκατό και να συναντηθεί και με το τριεγγόνο. Και του χρόνου.

«Κ.Ι.»

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ Του κ. Κων/νου Κορωναίου

Αξιότιμοι κ.κ.

Ενεργώντας ως εκπρόσωπος της Ναυτιλιακής Εταιρείας COSTA CROCIERE s.p.a. (κρουαζιέρες) και της INCHCAPE SHIPPING SERVICES S.A. (Κεντρικό Πρακτορείο Μεσογείου), αλλά και προσωπικά, ως Ναυτιλιακός Πράκτορας στα Κύθηρα,

θέλω να ευχαριστήσω θερμά και να συγχαρώ τους ιατρούς και το νοσηλευτικό προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων, ιδιαίτερα δε τον ιατρό, κ. Πέτρο Μαριάτο, που με την άριστη επιστημονική κατάρτισή τους, και με τις συντονισμένες και ταχύτατες ενέργειές τους, αντιμετώπισαν σοβαρότατο περιστατικό υγείας που συνέβη σε ηλικιωμένη επιβάτιδα του κρουαζιερόπλοιου Μ/Ν COSTA MARINA κατά την προσέγγιση - επίσκεψή του την 17η Μαΐου 2002 στο Καψάλι Κυθήρων.

Με εκτίμηση
Κων/νος Κορωναίος
Ναυτιλιακός Πράκτορας

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΧΡΩΜΑΤΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κάνουμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φίλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



Rooms for rent
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκηνισμός)
ΤΗΛ.: (07360) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (07360) 31387 - ΚΙΝ.: 0945.216173

Απόδημος Κυθηραϊσμός

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΕΜΜ. ΝΟΤΑΡΑΣ

Έφυγε ένας ολοκληρωμένος Τσιριγώτης μετανάστης

Στις 28 Σεπτεμβρίου απεβίωσε στην Καμπέρα Αυστραλίας σε ηλικία 93 ετών ο πολύ γνωστός **Θεόδωρος Εμμ. Νοταράς**. Γεννήθηκε στα Φρύλγκιάνικα στις 22 Ιανουαρίου 1908. Οι γονείς του ήταν ο **Εμμανουήλ** και **Γεωργία Νοταρά** (ή Κουκουμά). Ο Θεόδωρος ήταν ένα από τα επτά παιδιά τους και στην ηλικία των 14 ετών, το 1922,



Θεόδωρος Εμμ. Νοταράς

έφτασε στην Αυστραλία, όπως και πολλοί άλλοι Κυθήριοι εκείνη την εποχή, για κάποιο καλύτερο μέλλον. Από το 1922 ως το 1925 ο Θεόδωρος δούλεψε στο θείο του **Κώστα Κασιμάτη**, στο μαγαζί με το όνομα Crystal Cafe. Σε μικρό διάστημα ξεπληρώνοντας τις υποχρεώσεις του μέχρι το 1927 εργάστηκε στο Paragon Cafe στο Quenbeyan κοντά στην Canberra. Στα 19 του χρόνια, το 1927, ο Θεόδωρος αποφάσισε ότι πρέπει να κάνει δική του δουλειά.

Ο πληθυσμός της Canberra ήταν μόνο 2000 κάτοικοι και μόλις αναγινώταν επίσημη πρωτεύουσα της Αυστραλίας. Ο Θεόδωρος είχε ότι το Sydney για αυτόν είχε πολύ θόρυβο και ήθελε να μείνει στην Canberra, όπως και τα κατάφερε και εκεί έζησε την ιστορία της ζωής του για περίπου 80 χρόνια. Αυτή την εποχή κτίζονταν στο κέντρο της Canberra το λεγόμενο Civic Centre. Ο Θεόδωρος καταφέρνει με τον αδερφό του **Γιάννη** να ξεκινήσει το Capitol Cafe στο civic, το οποίο μετά με συνέταιρο τον αδερφό του, **Γιάννη Κασιμάτη** (ή Ατζάτο) κράτησαν για 30

χρόνια. Με την εργατικότητα τους, την περιποίηση και το ζήλο τους το Capital Cafe είχε την καλύτερη φήμη την εποχή εκείνη. Φτιάχνοντας δικά τους παγωτά και δικές τους σοκολάτες, γλυκά και καλά φαγητά, το μαγαζί επισκέπτονταν ακόμα και οι τότε πρωθυπουργοί, όπως ο Scullin, Chifley, Hughes, και τελικά και ο Menzies. Ο Θεόδωρος πάντοτε βλέποντας προς το μέλλον, γίνεται ιδρυτής και πρώτος πρόεδρος της ελληνικής κοινότητας Canberra. Σαν μέλος της επιτροπής ξεκίνησαν το πολύ πετυχημένο Hellenic Club, όπου τώρα είναι το καύχημα των Ελλήνων στην πρωτεύουσα. Το 1936 ο Θεόδωρος κάνει το πρώτο του ταξίδι πίσω στο αγαπημένο του νησί, όπου και γνωρίζει τη **Σταματίνα Σαμίου** από τα ωραία Αλοϊζιάνικα.

Παντρεύτηκαν στο Sydney το 1941 και απέκτησαν 3 παιδιά, το **Μανώλη**, τη **Γεωργία** και την **Πόπη**. Μαζί χάρηκαν τα παιδιά τους και 4 εγγόνια. Τώρα υπάρχουν 5 εγγόνια και 5 δισέγγονες.

Σαν στέλεχος της ελληνικής παροικίας αλλά και γερός υποστηρικτής της νέας αυτής πατρίδας του, πάντα προσπάθησε να εργάζεται αποτελεσματικά σαν ένας καλός πολίτης. Βοήθησε, εξυπηρέτησε και φιλοξένησε πολλούς μετανάστες, ώστε να έρθουν στην Αυστραλία, αλλά και να επιβιώσουν, πάντα με τη βοήθειά του στις δύσκολες στιγμές τους. Το 1965 πρωτοπόρος και μεγάλος ευεργέτης στο κτίσιμο και λειτουργία του Ιερού Ναού Αγίου Νικολάου Canberra.

Όποιος πέρασε ή έζησε αυτά τα χρόνια στην Canberra, σίγουρα ήξερε καλά το Θεόδωρο και τη Σταματίνα Νοταρά. Για όλες του τις προσφορές στην κοινωνία ένδειξη είναι το βραβείο M.B.E., με το οποίο τον τίμησε η κυβέρνηση της Αυστραλίας. Μεγάλη μας πατριωτική τιμή. Η ζωή του Θεόδωρου ήταν ένα παράδειγμα για πάρα πολλούς Τσιριγώτες της εποχής εκείνης.

Ο Θεόδωρος ήταν ο Τσιριγώτης μετανάστης που ολοκληρώθηκε και μακρόβιος, είδε και έζησε πολλά. Ένδειξη μεγάλης τιμής και αγάπης ήταν το ότι στην κηδεία του παραβρέθηκαν συγγενείς και γνωστοί από όλη την Αυστραλία, που τον συνόδευαν στην τελευταία του κατοικία τώρα μαζί με τη λατρετή του Σταματίνα.

Λιωνία του η μνήμη και ο Θεός να τον αναπαύσει. Συλλυπητήρια στα παιδιά του Μανώλη, Γεωργία και Πόπη οικογενειακώς.

Μηνάς Π. Σάμιος

ΘΑΝΑΤΟΣ

Σε αυτοκινητιστικό δυστύχημα στην Αυστραλία σκοτώθηκε ο συμπατριώτης μας **Παναγιώτης Κων/νου Κασιμάτης** σε ηλικία μόλις 50 χρόνων.

Στη σύζυγό του **Πηνελόπη**, στα παιδιά του **Κώστα** και **Λεονάρδο**, στη μητέρα του **Διαμάντα Κασιμάτη**, στα αδελφία του **Σοφία - Νίκο Ρούγκο**, **Ελένη - Μηνά Ραΐση**, στους γονείς της συζύγου του **Λεονάρδο - Χρυσούλα Σταθοπούλου**, στους κουνιάδους **Πολυχρόνη** και **Κώστα Σταθόπουλο**, στα ανίψια, τα εξαδέλφια, τους λοιπούς συγγενείς αναγγέλλουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



<http://www.kythera.com> - email: filoxenia@kythera.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia

Appartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεις
(07360) 33800-2, 33100, 33610fax
010.4173542-010.4133573, Fax: 010.4133548

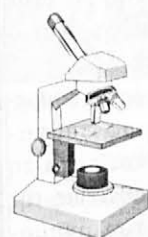
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 010. 9567477

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ - ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 010.4173272

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
- ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 010.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Newspaper Kytherian Idea INTERNET

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

Ο Δημήτρης Σάμιος υπαρχηγός του κόμματος των Φιλελευθέρων στο NSW

Όπως έγραψε η «Κ.Ι.» στην αγγλική στήλη του προηγούμενου φύλλου της, ο συμπατριώτης μας Φιλελεύθερος γερουσιαστής στη Νέα Νότια Ουαλία της Αυστραλίας, **Δημήτρης (Τζιμ) Σάμιος** εξελέγη και πάλι υπαρχηγός του κόμματος των Φιλελευθέρων στη ΝΝΟ, παρά το γεγονός ότι άλλαξε ο αρχηγός και εξελέγη ο μόλις 33 ετών Τζον Μπρόγιεντεν.

Ο **κ. Σάμιος** έχει αναπτύξει έντονη δράση, αγωνιζόμενος για την ευόδωση αιτημάτων που εκφράζουν οι πολίτες της ΝΝΟ με μεταναστευτική καταγωγή και φυσικά η ελληνική ομογένεια. Ευχόμαστε στον **κ. Σάμιο** να συνεχίσει να ασκεί με την ίδια επιτυχία τα καθήκοντά του, προασπίζοντας το συμφέρον κάθε εθνικής ομάδας στην πολυπληθή πολιτεία της Νέας Νότιας Ουαλίας.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ



Στις 9 Απριλίου 2002 η **Ελένη Καμάρη** απόκτησε το δεύτερο της πτυχίο σε Master of Commerce (Advanced Human Resource Management) από το πανεπιστήμιο της Νέας Νότιας Ουαλίας, Σίδνεϊ.

Οι γονείς της **Ιωάννης** και **Μαίρη Καμάρη** θα ήθελαν να εκφράσουν τα θερμά τους συγχαρητήρια και επιπροσθέτως να της ευχηθούν μια καλή τύχη!

Ευλογητικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 010.4111678,
Οικία 010.4112529

Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Μια ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες»



SUBSCRIPTION FORM

allname: _____ Zip Code: _____
address: _____ Country: _____
ty: _____ Fax: _____
lephone: _____
mail: _____
Signature: _____
reby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world),
13 Euro, for Greece, (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to
Kytherian Idea".

Our CORRESPONDENTS

SYDNEY: Mr. Minas Raisis: Tel:0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel:0617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frillingos: Tel:0612/62489134

"Kytherian Idea"

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: kytherian-idea@hotmail.com - tel:003-0104599414

ΘΑΝΑΤΟΙ

Τάσος Καρυδάς



Πριν από λίγες μέρες έφυγε από κοντά μας μόλις σε ηλικία 67 ετών ο γνωστός συμπατριώτης μας Τάσος Καρυδάς.

Ο εκλιπών γεννήθηκε στην Αθήνα, αλλά η αγάπη του για τα Κύθηρα ήταν μεγάλη.

Τα πρώτα χρόνια ασχολούνταν με τα ψυκτικά μηχανήματα, ενώ τελευταία είχε φορτηγό και έκανε μεταφορές. Πρόσφατα είχε συνταξιοδοτηθεί. Ήταν πολύ γνωστός μεταξύ των

Κυθηρίων, γιατί πάντοτε εξυπηρέτούσε κάθε συμπατριώτη μας σε θέματα ψυκτικά, υδραυλικά κ.λπ., αψιλοκερδώς μάλιστα. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στο Γ' Νεκροταφείο, όπου και ετάφη.

Στη σύζυγό του Παναγιωτίτσα, στην κόρη του Θεοδοσία, καθώς και στην αδελφή του, Γεωργία Μανιάδη, οικογενειακώς εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Θεοχάρη Φατσέα

Πέθανε πριν λίγες μέρες η Θεοχάρη Φατσέα από τα Φατσάδικα σε ηλικία 73 ετών. Στους οικείους της εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Γεώργιος Δευτερέβος

Πέθανε στα Τσικαλαριά ο Γεώργιος Δευτερέβος σε ηλικία 85 ετών. Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.



ΚΑΝΕΖΥΜΑ ΑΕ

ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπάν,
MDF, πάνκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
Τηλ.: 010.4173023 - 4134172 FAX: 010.4227437

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ



Ο Αντώνης και η Μαρία Καλλιγέρου βάπτισαν στις 6/5/2002 στα Μυρτίδια το αγοράκι τους, δίνοντάς του το όνομα Αναστάσιος. Νονός ήταν ο Ιωάννης Καλλιγέρος του Γεωργίου, ενώ στο μυστήριο παραβρέθηκε και ο Σεβασμ. Μητροπολίτης μας κ.κ. Κύριλλος.

Στις 11 Μαΐου 2002 στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Κυθήρων ο Βασίλης και η Φρόσω Πετροχείλου (φαρμακοποιός Καρβουνάδων) βάπτισαν το χαριτωμένο κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Ειρήνη. Ανάδοχος ήταν η κ. Μαρία Καλλιγέρου.

Μετά τη βάπτιση ακολούθησε πλουσιότατη δεξίωση στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Χώρας για όλους τους προσκεκλημένους της βάπτισης.

Εύχομαι στους γονείς, τη νονά και τους ευτυχείς παππούδες και γιαγιάδες να τους ζήσει και να την καμαρώνουν.

Ιωάννα Α. Πετροχείλου

Στις 19/5 στο Ιερό Ναό Αγίου Βασιλείου Πειραιά ο Παναγιώτης και η Σταυρούλα Λαζαρέτου βάπτισαν το γιο τους. Νονά ήταν η Θεοδώρα Λαζαρέτου-Παπαδάκη και του έδωσε το όνομα Φραγκίσκος. Ευχόμαστε να τους ζήσει ο νεοφώτιστος και να τον καμαρώνουν. Ιδιαίτερες ευχές στον παππού Φραγκίσκο και τη γιαγιά Φιλιά.

ΓΑΜΟΣ

Στις 17/5 έγινε στον Ιερό Ναό Παναγίτσας Π. Φαλήρου ο γάμος του Γεράσιμου Γεωργίου Μπαρμπέσα-Μακρή και της Μαρίας-Στέλλας, κόρης του Ιωάννου και Γιάννας Τζαννίδου.



Τους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι!

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Αρετή Παυλάκη

Την Κυριακή 25/5 τελέστηκε 40ήμερο μνημόσυνο στη μνήμη της Αρετής Παυλάκη στον Άγιο Χαράλαμφο Φρατσίων.

Ευχαριστούμε όσους συμμετείχαν και μας συμπαράσταθηκαν και κατά τη διάρκεια της ασθένειας, της κηδείας και του μνημοσύνου.

Παναγιώτης Παυλάκης, Δημήτριος-Ευαγγελία Κεντρωτή, Ευγενία-Γεώργιος Θυρίης, οικογένειες ανιψιών Γεωργίου και Κυριάκου Κεντρωτή

ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Κυριάκος Ν. Μπαβέας (Καλλιμάνης)

Γεννήθηκε στον Ποταμό Κυθήρων το 1907 και απεβίωσε στο Σίδνεϊ Αυστραλίας στις 14/4/2002 σε ηλικία 95 ετών.



Σε νεαρή ηλικία έφυγε από τον Ποταμό, μετανάστευσε στη μακρινή Αυστραλία και εργάστηκε σκληρά, όπως όλοι οι μετανάστες.

Στην προσωπική του ζωή μαζί με την αγαπημένη του σύζυγο Πόπη απέκτησαν δυο κόρες που μεγάλωσαν με υποδειγματική

ελληνική παιδεία και αγάπη προς την Ελλάδα και ιδιαίτερα προς τα Κύθηρα.

Ας είναι αιώνια η μνήμη του.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς, φίλους και πατριώτες που μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας πατέρα και παππού.

Τα παιδιά του
Σταυρούλα - Θεόδωρος Γερακίτης
Ποθητή - Σταύρος Ταμβάκης

Τα εγγόνια του
Καλλιόπη, Άνταμ,
Παναγιώτης, Κυριάκος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού Αντώνη Κωλύτη.

Επίσης ευχαριστούμε το ιατρικό, νοσηλευτικό και διοικητικό προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων και ιδιαίτερα τον ιατρό κ. Πέτρο Μαριάτο αλλά και τον ιατρό κ. Γαβρίλη Ψαρρά για τις υπηρεσίες που προσέφεραν.



Η σύζυγος Μαρίκα,
τα παιδιά, τα εγγόνια

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ. ΤΗΛ.: 010.52.49.973

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



• Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
• Παροχές - Δωρεές - Διανομές
• Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (07360) 33388



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΝΗΣ



Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Υπογραφή:

Τ.Κ.

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ερωλεύω ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 13 Ευρώ για την Ελλάδα, 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας για την Αυστραλία και 50 \$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.
Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αριθμ/γράμμ: 189/94662825
Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόπτε αυτό το απόκομμα και στείλε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Πρόσον Πόλυτεχνίου 81, Πειραιάς, Ελλάδα. Τ.Κ. 185 36
e-mail: Kythierian-idea@hotmail.com - τηλ.: 010.4599414, fax: 010.4599415

Κυθηραϊκοί Φορείς

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το μήνα Φεβρουάριο προσέφεραν στο Γηροκομείο μας για
παιδιά των τροφίμων οι ακόλουθοι:

22/2/2002 Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού
17/2/2002 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου
23/2/2002 Ανώνυμος
25/2/2002 Παναγιωτίτσα και Μαρία Γεωργοπούλου

Το μήνα Μάρτιο προσέφεραν στο Γηροκομείο μας για
παιδιά των τροφίμων οι ακόλουθοι:

23/2/2002 Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού
3/3/2002 Οικογένεια Ιωάννη Καστρισιού εις μνήμην του.
4/3/2002 Καλλιόπη Παρασκευοπούλου (προσφορά του
πατέρα).
7/3/2002 Νικόλαος Αρώνης εις μνήμην της μητέρας του
Μαρίας Αρώνη
31/3/2002 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ & ΕΝΔΥΣΗΣ

Απρίλιος 2002

Παναγιώτης Τραβάσαρος, Ηλιάννα Σκλάβου εις μνήμην
του πατέρα της, Ιερός Ναός Εσταυρωμένου Πιτσινιάνικων,
Γεώργιος Γαλάνης, Οικογένεια Αναστασίας Κομηνού,
Οικογένεια Νικολάου Ταμβάκου (Κολοκοτρώνη), Οικογένεια
Παναγιώτου Χαραλαμπίδου εις μνήμην Ουρανίας
Χαραλαμπίδου, Κανέλλα Παυλάκη, Κοσμάς Κομηνός
εις μνήμην του πατέρα του Εμμανουήλ Κομηνού, Στουμπάκος
Ευάγγελος, Ανώνυμος, Αναστάσιος Χρυσάφης εις μνήμην
της μητέρας του, Οικογένεια Μαρίας Σοφίου εις μνήμην της,
Ευσταθία Σουρή, Παναγιώτης Τραβάσαρος, Οικογένεια
Αποστόλου Καλούτση εις μνήμη του, Ιωάννης Αθαν.
Σταυρινός, Ειρήνη Σαμίου, Αικατερίνη Μουλού, Κούλα
Παυλάκη, Ιωάννα Τζαννή, Παναγιώτης Τραβάσαρος,
Στέλιος Γονέων & Κηδεμόνων Δημοτικού Σχολείου
Ποταμού.

Διορθωτική συμπλήρωση δωρεάς

Δεκέμβριος 2001
Ανδρέας και Μαρία Πρωτοψάλτης εις μνήμην των γονέων
Ανδρέα και της θείας τους Ποθητής Πρωτοψάλτης
δρχ. 20.000

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Λεωφόρος 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 010.8993853 & 0944 295218

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS
• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 010.5447749 & 0944-589689 FAX: 010.5450914
e-mail: vlaspa@asda.gr

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Ι. Ν. ΑΓ. ΑΝΑΓΥΡΩΝ ΦΑΤΣΑΔΙΚΩΝ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Ν. Αγ. Αναγύρων
Φατσάδικων ύστερα από την εκ βάθρων ανακαίνιση και τον
εξωραϊσμό του Ι.Ν. αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει
κατά πρώτον το μεγάλο ευεργέτη και ανακαινιστή του Ι. Ν., κ.
ΓΕΩΡΓΙΟ ΖΩΡΖΟ μετά της οικογενείας του, ο οποίος διέθεσε
το ποσό των 20.000.000 δρχ. για τα έργα του ναού.

Επίσης ευχαριστεί τους κάτωθι δωρητές:

Νικόλαος Ι. Λουράντος (Σάββας) χρώματα και άλλα υλικά
για το εσωτερικό βάψιμο του Ναού.
Χρήστος Περράκης μοκέτες και διαδρόμους για το στρώσιμο
του Ναού.
Στέφανος Γ. ιερέως Φατσέας ένα αρτοφόριο μεγάλο Αγ.
Τραπέζης εις μνήμην Θεοδώρου Φατσέα (Ρούλη).
Εμμανουήλ Γ. Δευτερέβος ένα ξυλόγλυπτο επιτάφιο
Μαρίκα Λαζάρου ένα ξυλόγλυπτο παγκάρι

Επίσης προσφέρθηκαν τα κάτωθι χρηματικά ποσά:

Μαρίκα Λαζάρου εις μνήμην του συζύγου της 1.000.000 δρχ.
Εμμανουήλ Γ. Δευτερέβος 700.000 δρχ.

Από έρανο στην Αθήνα δια χειρός Ελένης Κτηστάκη

252.000 δρχ.
Ανώνυμος εις μνήμην Θεοδώρου Φατσέα 150.000 δρχ.
Νικόλαος και Βικτωρία Καλοκαιρινού εις μνήμην Σπυρίδωνος
Φατσέα 120.000 δρχ.

Από 100.000 δρχ. πρόσφεραν:

Γεώργιος και Αγγελική Πανώριου
Γεώργιος Ι. Φατσέας
Ιωάννα Δευτερέβου - Αλεξανδράκη
Κατίνα Κ. Φατσέα
Εμμανουήλ Καλλιέργος (Αγριμάκης)
Εμμανουήλ και Ελίσα Σαμίου 80.000 δρχ.

Από 50.000 δρχ. πρόσφεραν:

ιερέυς Χρήστος Καλλιέργος
πρεσβυτέρα Αρχοντούλα Γ. ιερέως Λουράντου εις μνήμην
Θεοδώρου Φατσέα και Μαρίας Φατσέα πρεσβυτέρας
Ειρήνη Ζερβού
Ανώνυμος
Εμμανουήλ Κ. Καλλιέργος (Κουρμούλης)
Δημήτριος Ν. Σάμιος
Σοφία Χ. Φατσέα
Ανδρέας και Δωρίτσα Λουράντου
Νικόλαος και Γεωργία Φατσέα
Αικατερίνη Φατσέα - Τσαγκαράκη
Δήμητρα Φατσέα - Περράκη

Από 40.000 δρχ.

Αντωνία Ν. Μαρέντη
Σταματίνα Γ. Κασιμάτη
Εμμανουήλ Θ. Μπρατσάλης
Κοσμάς & Μαρία Φατσέα

Από 30.000 δρχ.

Νικόλαος Ανδρόνικος
Νικόλαος Δ. Σάμιος

Μαρία Θ. Τζάννε - Βενέρη
Κατίνα Κασιμάτη εις μνήμην συζύγου της Θεοδώρου
Ιωάννης Θ. Μπρατσάλης
Εμμανουήλ και Βασιλική Κασιμάτη
Ρήγισσα Φατσέα - Κελεσίδη

Εμμανουήλ Γ. Στάθης

25.000 δρχ.

Από 20.000 δρχ.

Γεώργιος Κονόμος +
Βασίλειος Δανιάς
Ανώνυμος
Σταυρούλα Λουράντου
Ελένη Τζάννε - Πετροχειλίου
Ειρήνη Παν. Πανώριου εις μνήμην του συζύγου της
Εμμανουήλ Χ. Πανώριος
Βάσω Θ. Κασιμάτη - Αναγνώστου εις μνήμην του πατέρα
της
Γεώργιος Τζάννης
Σωτήριος Δευτερέβος
Διονύσιος Ν. Φατσέας

Ελένη Γ. Δευτερέβου 15.000 δρχ.
Χρυσούλα Θ. Τζάννε 10.000 δρχ.

Εις μνήμην Παναγιώτη Φατσέα (Μπότου) έγιναν οι κάτωθι δωρεές:

Ελευθερία Π. Φατσέα εις μνήμην του συζύγου της 500.000 δρχ.
Συγγενείς και φίλοι Παν. Φατσέα 80.000 δρχ.
Σταμάτης και Νίνα Σκλάβου 50.000 δρχ.
Νικόλαος και Βικτωρία Καλοκαιρινού 50.000 δρχ.
Εμμανουήλ Ν. Σάμιος 50.000 δρχ.
Γεώργιος και Αγγελική Πανώριου 20.000 δρχ.

Επίσης σε ευρώ έγιναν οι παρακάτω δωρεές:

Εμμανουήλ και Μαρία Φατσέα εις μνήμην Ιωάννου και
Μαρίας Φατσέα 200 ευρώ
Σπυρίδων και Νίκη Φατσέα εις μνήμην Ιωάννου και Μαρίας
Φατσέα 170 ευρώ
πρεσβυτέρα Γεωργία Καλλιέργου εις μνήμην ιερέως Ανδρέα
Καλλιέργου 120 ευρώ
Λίτσα Τζάννε 100 ευρώ
Επίσης ο κ. Παν. Γ. Πρωτοψάλτης έκανε δωρεά το
τοπογραφικό της Εκκλησίας.

Όλους τους παραπάνω δωρητές η εκκλησιαστική επιτροπή
τους ευχαριστεί θερμά και εύχεται η χάρη των Αγ. Αναγύρων
να τους χαρίζει πλούσια τα ελέη τους.

Θερμή παράκληση

Επειδή είναι πολύ πιθανή η ύπαρξη λάθους στις ανωτέρω
δωρεές ή παράληψης εκ παραδρομής, να μας ενημερώσετε, αν
διαπιστωθεί κάτι τέτοιο, για να υπάρξει αποκατάσταση στο
επόμενο φύλλο. Εκ των προτέρων ζητάμε συγγνώμη και
κατανόηση.

Τηλέφωνα επικοινωνίας 07360.31015 - 07360.31658

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
ο πρόεδρος
† ιερέως Παναγιώτης Γ. Μεγαλοκονόμος

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωσιάδικα Κυθήρων
Τηλ.: 34370



Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων
ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

ΛΕΟΝΤΑΡΙΣΤΑΣ
ΒΑΣΙΛΗ
ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
εξοπλιστικά - εισαγωγής
Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:
1ο-Ισόγειο
(Πωλήσεις Λιανικής)
2ο-ΝΕΟ!
(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)
Σερίφων 9 (Πλατεία Κολιάτσου) Τηλ.: 010.8628169, 8653800

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΤΟΥ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ» ΚΑΙ ΤΟΥ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΥ»

Παραθέτουμε τις συνοπτικές λογιστικές καταστάσεις των δύο μεγάλων ιδρυμάτων του νησιού, του Τριφυλλείου Νοσοκομείου και του οίκου ευγηρίας «Κασιμάτειον» που αφορούν τα οικονομικά στοιχεία για το 2001:

«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

Πάγια: Ακίνητα, έπιπλα, σκεύη, μηχανήματα	510.939.658
Διαθέσιμα: Καταθέσεις, ταμείο, έντοκα γραμμάτια, ελλην. Δημόσιο, χρεώστες κ.λπ.	243.740.214
Δογηριασμοί τάξεως: Εγγυήσεις τρίτων (μισθωτών)	1.490.000
ΣΥΝΟΛΟ:	756.169.872

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

Κεφάλαιο: 718.055.747	
Υποχρεώσεις: Εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, προμηθευτές, αποδοτέες κρατήσεις κ.λπ.	36.624.125
Δογηριασμοί τάξεως: Μισθωτές εγγυημένοι σ' εμάς	1.490.000
ΣΥΝΟΛΟ:	756.169.872

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΣΟΔΑ Πρόσοδοι περιουσίας: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, έσοδο αιθούσης	65.934.220
Επιχορηγήσεις: Εισφορές - δωρεές, κληρονομίες	11.866.400
Διάφορα έσοδα: Έσοδα κοινόχρηστων - κλιματισμού, απρόβλεπτα	6.260.828
Έσοδα πρώην Ιδρύματος Καβάκου: Πρόσοδοι ακινήτων, έσοδα από χρεόγραφα, μερίσματα μετοχών	77.975.275
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:	162.036.723

ΕΣΟΔΑ Δαπάνες κοινωφελών σκοπών: Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και άλλων κοινωφελών σκοπών	72.784.354
Έξοδα εκμετάλλευσης ακινήτων: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	11.189.942
Έξοδα διοίκησης και λειτουργίας: Αποδοχές προσωπικού, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, επικοινωνίες, γραφική ύλη, δικηγорικά συμβ/κά, δικαστικά κ.λπ.	29.391.707
Διάφορα έξοδα: Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις	2.183.357
Δαπάνες πρώην Ιδρύματος Καβάκου: Ασφάλιστρα και δαπάνες συντήρησης, επισκευών ακινήτων	4.076.700
Φόρος επί εισοδημάτων οικοδομών:	16.172.053
Φόρος μεγάλης ακίνητης περιουσίας:	2.761.350
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	138.559.463

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο γεν. γραμματέας Δημ. Α. Κόμης

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
«ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

Πάγια: Ακίνητα, έπιπλα, σκεύη, μηχανήματα	1.058.009.534
Διαθέσιμα: Καταθέσεις, ταμείο, τοπική εφορεία, χρεώστες, μετοχές, προμηθευτές - εργολάβοι κ.λπ.	352.933.195
ΣΥΝΟΛΟ:	1.410.942.729

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

Κεφάλαιο: 1.097.281.160	
Υποχρεώσεις: Πιστωτές, εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, κρατήσεις φόρου Μ.Υ. κ.λπ.	313.661.569
ΣΥΝΟΛΟ:	1.410.942.729

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΣΟΔΑ Πρόσοδοι περιουσίας: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων	28.794.526
Επιχορηγήσεις: Επιχορήγηση Τριφυλλείου Ιδρύματος, εισφορές, δωρεές	433.395.728
Διάφορα έσοδα: Έσοδα εξ εισφορών τροφίμων, έσοδα από εκποίηση ακινήτων, απρόβλεπτα έσοδα	83.366.892
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:	545.557.146

ΕΣΟΔΑ Έξοδα λειτουργίας: Αμοιβές προσωπικού, ΙΚΑ, δαπάνες διαβίωσης τροφίμων, ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΥΔΑΠ κ.λπ.	181.142.605
Έξοδα εκμετάλλευσης ακινήτων: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	5.924.896
Διάφορα έξοδα: Γενικά έξοδα, δικαστικά, δικηγорικά συμβ/κά, απρόβλεπτα έξοδα κ.λπ.	9.348.969
Φόρος επί εισοδημάτων οικοδομών:	1.566.344
Φόρος μεγάλης ακίνητης περιουσίας:	1.239.019
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	199.221.833

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο γεν. γραμματέας Δημ. Α. Κόμης

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών πληροφορήθηκε κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Απριλίου 2002 το θάνατο του εκλεκτού Κυθηραίου και επιστήμονος ιατρού

Χαράλαμπος Ιερέως Ευαγγέλου Κρίθαρη
ο οποίος υπήρξε ιδρυτικό μέλος και μεγάλος ευεργέτης της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών καθώς επίσης και εμπνευστής και ο χορηγός της έκδοσης του περιοδικού «Κυθηραϊκά Νιάτα» αλλά και άλλων εκδόσεων της Εταιρείας.

Αποφασίζει:
1. Να παραστεί αντιπροσωπεία του στην κηδεία του.
2. Να κατατεθεί στεφάνι επί της σωρού του.
3. Να εκφωνήσει επικήδειο λόγο ο γενικός γραμματέας του ΔΣ της Εταιρείας.
4. Να δημοσιευθεί το παρόν στον κυθηραϊκό τύπο, αντίγραφό του δε να αποσταλεί στη χήρα του.

Ο πρόεδρος Καθηγητής Ν.Κ. Πετρόχειλος Ο γενικός γραμματέας Γ. Ν. Νικηφοράκης

Τα μέλη

Δημήτριος Κόμης, Εμμανουήλ Καλλίγερος, Αικατερίνη Τσίχλη-Αρώνη, Γεώργιος Λεοντίνης, Θεόδωρος Κουκούλης, Γεώργιος Π. Κασιμάτης, Χαράλαμπος Σούγιαννης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ

ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 010.4126115

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 010.9714722
0944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) 010 9636306
φαξ 010 9607157
Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος) 07360 31766/31629
φαξ 07360 31801

web site: www.raikoshotel.gr
e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

Καλέστε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

FAX: (003) 010.4599415

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
Μητάτα - Κύθηρα
Τηλ.: 07360 - 34207 (fax)
Κιν.: 0972 - 019931



Κυθηραϊκή Ιδέα: Η συσπείρωση των
κυθηραϊκών ιδεών



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



Το φυσικό περιβάλλον και οι βιότοποι

Σε προηγούμενο φύλλο (Απρίλιος) αναφερθήκαμε στην ανάγκη διατήρησης της κυθηραϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς.

Ωστόσο, ο πολιτισμός, δηλ. οτιδήποτε αφορά την ανθρώπινη δραστηριότητα είτε αυτή είναι πνευματική, φιλολογική τρόπον τινά, είτε έχει να κάνει με την εξέλιξη και τελειοποίηση του υλικού πολιτισμού, όσο προάγεται η γεωλογία, αποτελεί το ένα μόνο σκέλος του συνολικότερου οικοδομήματος που ονομάζεται «ταυτότητα» ενός τόπου. Το δεύτερο



Όρμος Φειωτής
ένας άλλος σημαντικός βιότοπος

σκέλος, που έχει την ίδια βαρύτητα και σημασία με το πρώτο, είναι το φυσικό περιβάλλον, η φυσική προίκα κάθε περιοχής. Το Τσιρίγιο θα πρέπει να αισθάνεται ιδιαίτερα ευνοημένο από το μαγευτικό φυσικό τοπίο και τη σπάνια ομορφιά που του προσφέρει η μαεστρία του Δημιουργού. Επιβεβαιώνεται περίτρανα στην περίπτωση του νησιού μας η διαπίστωση ότι οι λιγότερο προβλεπόμενοι και αναδειγμένοι από τη βιομηχανία του τουριστικού marketing τόποι, είναι συνήθως εκείνοι που προσφέρουν την πραγματική γοητεία και σφυρηλατούν στενές, αμοιβαίες και ειλικρινείς σχέσεις με τον εκάστοτε επισκέπτη.

Το γενικότερο φυσικό περιβάλλον των Κυθήρων χαρακτηρίζεται από μια ποικιλομορφία σε βιότοπους, τόσο στην παράκτια ζώνη όσο και στο εσωτερικό, ενώ ενδιαφέρον παρουσιάζουν και οι βιότοποι των περί τα Κύθηρα νησίδων. Οι βραχώδεις, τραχιές ακτές του νησιού, αλλά και οι ομαλές παραλίες προσφέρουν τις κατάλληλες συνθήκες για την ανάπτυξη πολλών ειδών εκπροσώπων του ζωικού βασιλείου. Κάτι παρόμοιο συμβαίνει και στο εσωτερικό, αφού η γη των Κυθήρων φιλοξενεί ποικιλία ήδη βλάστησης, τα οποία ανάλογα με τις ιδιότητές και τις υψομετρικές τους, ευνοούν την παρουσία της μιας ή της άλλης μορφής πανίδας.

Οι επισταμένες μελέτες που έχουν γίνει διακρίνουν πολλές διαφορετικές του κυθηραϊκού εδάφους σε περιοχές, όπου κυριαρχεί κάθε είδους βλάστησης. Χαρακτηριστικά αναφέρουμε την ευρέως εξαπλωμένη στο νησί βλάστηση από τη μακία που αποτελεί και θεμελιώδη σε περιοχές απόκρημνες και «απάτητες», αλλά και υποταγμένη σε περιοχές με έντονη την ανθρώπινη παρουσία και τη βοσκή.

Τα φρύγανα καλύπτουν μεγάλες εκτάσεις, συχνά «αποκατασκευάζονται» με τη μακία. Τους ελαιώνες, σήμα κατατεθέν της μεσογειακής χλωρίδας, που αποτελούν ξεχωριστό οικοσύστημα με καλλιέργειες κηπευτικών ανάμεσά τους. Τα Τσιρίγια με ιδιαίτερη βλάστηση εκατέρωθεν των μικρών ποταμών που τα διατρέχουν. Τα πευκοδάση και τα δρυοδάση, αποτελέσματα κυρίως ανθρώπινων αναδασωτικών παρεμβάσεων

κατά τις προηγούμενες δεκαετίες. Σημαντικοί βιότοποι είναι επίσης οι αστικές και περιαστικές περιοχές, καθώς στους κήπους και στα περιβόλια που διατηρούν οι Τσιριγώτες, βρίσκουν καταφύγιο διάφορα είδη πουλιών, ενώ τα λιμνάζοντα ύδατα σε αγρούς ή ρέματα αποτελούν ιδανικό τόπο για την εύρεση τροφής και ξεκούραση.

Τα νησάκια που περιτριγυρίζουν τα Κύθηρα, όπως το Μακρονήσι, τα Μακρυκύθηρα, οι Δραγονάρες, το Αυγό κ.ά. είναι σημαντικοί βιότοποι, παρότι η ανθρώπινη παρουσία έχει επιφέρει αρνητικές επιπτώσεις στα οικοσυστήματά τους.

Ο ορνιθολογικός πλούτος του νησιού είναι ανεξάντλητος, αφού η γεωγραφική θέση των Κυθήρων, σταυροδρόμι για τα μεταναστευτικά πουλιά, έχει ως αποτέλεσμα σπάνια πτηνά να έχουν κατά καιρούς παρατηρηθεί. Θα ήταν άσκοπο να παραθέσουμε είδη πουλιών, αυτό άλλωστε αποτελεί αντικείμενο της μελέτης των ειδικών επιστημόνων. Εκείνο που πρέπει να απασχολήσει εμάς, τους Τσιριγώτες και οποιονδήποτε νοιάζεται γι' αυτόν τον τόπο δεν είναι φυσικά άλλο από την ανάγκη διατήρησης, προστασίας και αξιοποίησης αυτών των βιότοπων. Δυστυχώς, διαπιστώνεται πολλάκις ότι ο Έλληνας δεν διακρίνεται για την αναπτυγμένη οικολογική συνείδησή του, για την ευαισθησία του σε περιβαλλοντικά



Οι Δραγονάρες σύμφωνα με τους ειδικούς αποτελούν σημαντικό βιότοπο

θέματα, μια λυπηρή πραγματικότητα που πρέπει εγκαίρως να αναστραφεί. Στις μέρες μας η εντυπωσιακή πρόοδος της τεχνολογίας έχει καταστήσει ευκολότερη από ποτέ την υποβάθμιση του περιβάλλοντος, όταν κάθε ασυνείδητος, προκειμένου να εξυπηρετήσει ιδιοτελείς σκοπούς, χρησιμοποιεί την τεχνολογική υποδομή της εποχής, καταστρέφοντας ουσιαστικά το σπίτι του ή κατ' άλλους «τη μητέρα του», δηλ. τη φύση.

Όπως και να έχει, οι Κυθηριοί οφείλουμε να επιδείξουμε υπευθυνότητα και δραστηριότητα, ώστε να προστατεύσουμε και να διαφυλάξουμε τη φυσική μας κληρονομιά και αυτό μπορεί να υλοποιηθεί ποικιλοτρόπως. Βεβαίως, καθήκον δικό μας, ως εφημερίδα, είναι να επισημάνουμε την παραπάνω ανάγκη και όχι να υποδείξουμε τις μεθόδους που θα ακολουθηθούν. Αυτές θα καθοριστούν από τους ειδικούς σε συνεργασία με τοπικούς φορείς και επίσημη Πολιτεία. Ενδεικτικά, ωστόσο αναφέρουμε ότι θα βοηθούσε ο εντοπισμός των κατά τόπους



Τα τραχιά βράχια στον Λυκοδήμον ευνοούν την ανάπτυξη διαφόρων μορφών ζωής

βιότοπων, ο χαρακτηρισμός τους, η ενδελεχής έρευνα των επισημώνων, ώστε να καταγραφούν με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια και πληρότητα τα είδη χλωρίδας και πανίδας που ευδοκούν και ζουν εκεί.

Φυσικά όπως σε πολλά άλλα ζητήματα, μεγάλο μέρος της ευθύνης επαφίεται στον απλό Τσιριγώτη, ο οποίος οφείλει να «πολιτευτεί» απέναντι στο περιβάλλον του τόπου του με ευσυνειδησία και αίσθημα ευθύνης. Είναι απολύτως κατανοητό ότι ο Κυθηριος αγρότης ή βοσκός, αποδεδυμένος στο σκληρό αγώνα για την εξασφάλιση των προς το ζην, θα θεωρήσει ήσσονος σημασίας την αποφυγή καλλιέργειας ή της μη βόσκησης σε περιοχές υπό προστασία. Όμως πιστεύουμε ότι όχι μόνο αξίζει η διαφύλαξη της φυσικής μας κληρονομιάς, αλλά επιβάλλεται για όλους μαζί και τον καθένα ξεχωριστά.

Μην ξεχνάμε ασφαλώς ότι ο περιβαλλοντικός τουρισμός έχει ένα διαρκώς αυξανόμενο ρεύμα και πολλοί «οικοτουρίστες» θα επιθυμούσαν να επισκεφτούν το νησί μας, για να το γνωρίσουν από την πλευρά που τους ενδιαφέρει. Ο τόπος μας, που είναι «παρθένος», όσον αφορά αυτόν τον τρόπο τουριστικής αξιοποίησης διαθέτει μεγάλα περιθώρια και σοβαρές προοπτικές ανάπτυξης.

Είναι φανερό λοιπόν ότι την προστασία των βιότοπων μας δεν επιβάλλουν λόγοι μόνο οικολογικής ευαισθησίας, αλλά και κάποιος ίσως λίγο πεζός, απαραίτητοι για τη βιωσιμότητα των Κυθήρων κατά τα επόμενα χρόνια.

Εν κατακλείδι, θα θέλαμε να τονίσουμε και πάλι ότι η ανάπτυξη κάθε τόπου βασίζεται σε μια ισότιμη απόδοση ενδιαφέροντος και μέριμνας στον πολιτισμό και στο φυσικό περιβάλλον καθώς μόνο αν αυτά αντιμετωπιστούν σαν μια άρρηκτη ενότητα μπορεί να επιτευχθεί σταθερή και ισορροπημένη πρόοδος.

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ



ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 07360-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Πέτρος Καραμηνάς

ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

Αναλαμβάνουμε κάθε είδους οικοδομική εργασία από εκσκαφή μέχρι τελική παράδοση.



Διβάδι Κύθηρα
Τηλ.: 07360-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521



PORFYRA

travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyra@kythira.com

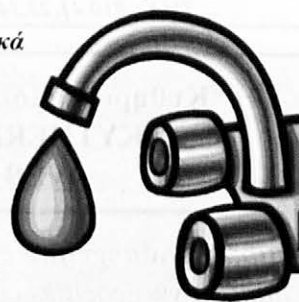
ΛΙΒΑΔΙ: 07360-31888-9 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 07360-34388
ΦΑΞ: 07360-31888-9

Τώρα στα Κύθηρα ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ
εμπορεύματα

Νεροχόστες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Επιπλα μπάνιου
Επιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (07360) 33367

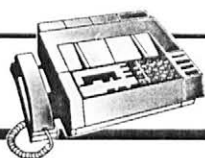
ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβει
Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 010.27.14360
Fax: 010.27.92847

FINANCIAL
PLANNING



Ειδήσεις



Υποτροφία

του Εμπορικού και Βιομηχανικού
Επιμελητηρίου Πειραιά σε Κυθήριο φοιτητή
του Πανεπιστημίου Πειραιά από το
ακαδημαϊκό έτος 2001 - 2002

Ύστερα από εισήγηση του προέδρου του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά, κ. Γεωργίου Κασσιμάτη, και με τη συνεργασία του Καθηγητή κ. Γεωργίου Λεοντσίνη, Δημοτικού Συμβούλου και εκπροσώπου του Ελεύθερου Ανοικτού Πανεπιστημίου του δήμου Κυθήρων χορηγείται από το ακαδ. έτος 2001 - 2002 υποτροφία σε Κυθήριο φοιτητή του Πανεπιστημίου Πειραιά ύψους 70.000δρχ (206 ευρώ) μηνιαίως. Για το λόγο αυτό συγκροτήθηκε Επιτροπή Επιλογής με βάση τα κριτήρια που ισχύουν για τη χορήγηση υποτροφιών του Κληροδοτήματος Στάη, η οποία αποτελείται από το Μητροπολίτη Κυθήρων - Αντικυθήρων κ. Κύριλλο, το δήμαρχο Κυθήρων, κ. Αρτέμιο Καλλίγερο, τον πρόεδρο του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά, κ. Γιώργο Κασσιμάτη, τον καθηγητή του Πανεπιστημίου, κ. Αναστάσιο Σούγιαννη, τη διευθύντρια του Γυμνασίου Κυθήρων, κ. Καρολίνα Ασλάνη, το διευθυντή του Λυκείου Κυθήρων, κ. Γιώργο Κομηνό και τον καθηγητή, κ. Γεώργιο Λεοντσίνη, ως εκπρόσωπο του Ελεύθερου Ανοικτού Πανεπιστημίου δήμου Κυθήρων. Σημειώνεται ότι με βάση την επιθυμία των χορηγών (Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά), η χορήγηση της υποτροφίας αυτής δεν αίρει το δικαίωμα απόκτησης άλλης υποτροφίας του ίδιου φοιτητή από άλλο φορέα.

Κατανομή λειτουργικών εξόδων στα σχολεία μας από το δήμο Κυθήρων

Ύστερα από απόφαση του δημοτικού συμβουλίου Κυθήρων εγκρίθηκε ποσό 26.081,71 ευρώ για λειτουργικά έξοδα των σχολείων του νησιού μας. Η κατανομή του ποσού κατά σχολείο έχει ως εξής:

1. Γυμνάσιο - Λύκειο Κυθήρων	12.288,54 ευρώ
2. Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	2.347,77 " "
3. Δημοτικό Σχολείο Κυθήρων	2.347,77 " "
4. Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	2.347,77 " "
5. Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	1.467,36 " "
6. Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	1.467,36 " "
7. Δημοτικό Σχολείο Αγίας Πελαγίας	1.467,36 " "
8. Νηπιαγωγείο Ποταμού	1.173,89 " "
9. Ολοήμερο Νηπιαγωγείο Χώρας Κυθήρων	1.173,89 " "

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 010.41.22.348 - 010.41.14.009

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδίκτυο: "KYTHERIAN IDEA" WEBSITE

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

Ο απόηχος της εκδρομής στην Αίγυπτο

Από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ανακοινώνεται ότι πραγματοποιήθηκε με απόλυτη επιτυχία η από 18 έως 26 Απριλίου σχεδιασθείσα εκδρομή της Εταιρείας για την Αίγυπτο. Τα 33 άτομα που έλαβαν μέρος στην εκδρομή, την οποία με ιδιαίτερη επιτυχία οργάνωσε το κυθηραϊκό πρακτορείο Μανώλη Λουράντου με συνοδό, από την πλευρά του πρακτορείου, την κ. Αγγελική Λουράντου, επισκέφθηκαν και ξεναγήθηκαν στους τόπους, όπου άνθησε ο μεγάλος αιγυπτιακός πολιτισμός.

Οι εκδρομείς έζησαν αξέχαστες στιγμές στο Κάιρο, στην Άνω Αίγυπτο, στο τριήμερο ταξίδι στο Νείλο ποταμό, και τέλος στην Αλεξάνδρεια, όπου είχαν τη μεγάλη τύχη να είναι οι πρώτοι αυτοί - σε διεθνές επίπεδο - που έγιναν δεκτοί και ξεναγήθηκαν στη μεγάλη βιβλιοθήκη της Αλεξάνδρειας, η οποία άφησε τους πάντες κατάπληκτους για τις δυνατότητες που προσφέρει και την καταπληκτική αισθητική γραμμή του εσωτερικού και εξωτερικού της χώρου. Οι τόποι, τέλος, όπου ακόμα ζει ο ελάχιστος ελληνισμός, το Πατριαρχείο, οι εκκλησίες, οι κοινότητες, τόσο στο Κάιρο όσο και στην Αλεξάνδρεια, προκάλεσαν τη συγκίνηση και την εθνική υπερηφάνεια.

Όπως όλοι διακήρυσσαν στο τέλος της εκδρομής αυτής των εννέα ημερών, οι στιγμές που έζησαν και τα όσα θυμήθηκαν και έμαθαν θα τους μείνουν αλησμόνητα, και άλλο δεν ονειρεύονται παρά ποτέ θα έρθει η στιγμή να οργανωθεί και η εκδρομή, την οποία έχει ήδη υποσχεθεί η Εταιρεία, στους χώρους της Μεγάλης Ελλάδας (Ν. Ιταλία και Σικελία).

Τιμητική διάκριση για τον Κωνσταντίνο Μέντη

Ο γνωστός Ελαφονησιώτης συγγραφέας και καθηγητής Κωνσταντίνος Μέντης βραβεύτηκε από τον πολιτισμικό σύλλογο Πειραιά «Φιλόπατρις» για το πλούσιο επιστημονικό του έργο, που περιλαμβάνει μακροχρόνια έρευνα σε ζητήματα ιστορικά, λαογραφικά, λογοτεχνικά και συγγραφή ανάλογων βιβλίων, δίνοντας βάρος κυρίως στην περιοχή της Ν. Πελοποννήσου, ενώ έχει αναπτύξει σημαντική κοινωνική δράση.

Ανοιχτή επιστολή προς τους παρευρισκομένους και μη στη συνάντηση στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού Κυθήρων την 31η Μαρτίου 2002

Κύριοι,

Καταρχάς θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για την τιμή που μου κάνατε, προκειμένου να ανταλλάξουμε απόψεις με θέμα την τοποθέτηση πλοίου για τη σύνδεση του νησιού με την Πελοπόννησο. Επ' αυτού θα ήθελα να σας πληροφορήσω ότι το πλοίο, το οποίο σας πρότεινα παρά το γεγονός ότι οι προϋποθέσεις απόκτησης ήταν καλές, έκρινα ότι θα ήταν δαπανηρό και δύσκολο στην εκμετάλλευσή.

Ως εκ τούτου, θα συνεχίσω να ψάχνω για ένα κατάλληλο πλοίο και, όταν αυτό βρεθεί, θα σας ενημερώσω.

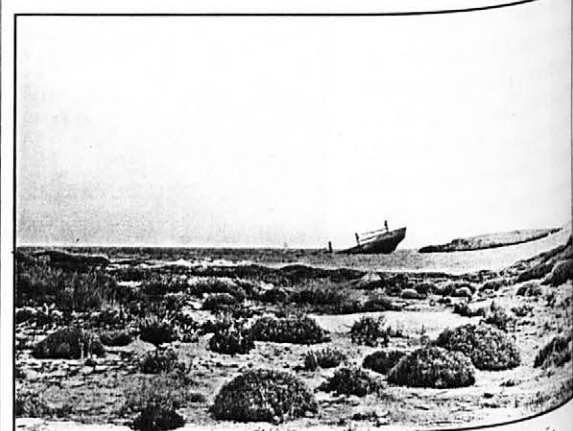
Θα είμαι δε στη διάθεσή σας, για να προσφέρω τις υπηρεσίες μου, εάν αυτό κρίνετε σκόπιμο. Επίσης, θα συνέβαλα σε οποιαδήποτε άλλη πρωτοβουλία από όπου και αν αυτή προέρχεται.

Μετά τιμής
Βασίλειος Θ. Τερζής

Venardos hotel
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360-34205, 34206
Φαξ: 07360-33850
<http://users.otenet.gr/~venardos> - venardos@mail.otenet.gr

Για άλλο ένα χρόνο θα καλωσορίζα τους επισκέπτες το «NORDLAND»

Όπως πολλά άλλα ζητήματα, έτσι και το θέμα του μισοβυθισμένου φορτηγού πλοίου «NORDLAND», παραμένει σημαντικό αντιμετωπίζεται με αδιαφορία και αναβλητικότητα. Εμείς οι Τσιριγώτες, ενώ έχουμε επίγνωση των προβλημάτων, εντούτοις λόγω της διαιώνισής τους, σκεδάζουμε μάθει να ζούμε με αυτά και καθώς ο καιρός περνάει...



Το ημιβυθισμένο πλοίο στο Πρασονήσι προκαλεί έκπληξη στους επισκέπτες του Τσιρίγου

χωρίς να προκύπτει κάποια λύση, μοιραία προσαρμοζόμαστε με τα κατά τόπους κακώς κείμενα.

Το «NORDLAND», δύο χρόνια τώρα, στέκει σαν κουφάρι δίπλα στο Πρασονήσι στο Διακόφτι, και καθώς η κατάσταση αυτή τείνει να καταστεί χρονίζουσα, οι συνέπειες για την περιοχή είναι δυσμενείς. Έχει επανειλημμένα τονιστεί από όλους τους φορείς και τον τοπικό Τύπο ότι επιβάλλεται η ανέλκυση και ρυμούλκηση αυτού του πλοίου - «φονιά» σματος» για λόγους με σαφήνεια διατυπωμένους, κυρίως βέβαια περιβαλλοντικούς για την αποτροπή μόλυνσης και ευρύτερης οικολογικής επιβάρυνσης αλλά και αισθητικούς, αφού το θέαμα δεν προδιαθέτει θετικά τον επισκέπτη, ο οποίος μάλιστα μια από τις πρώτες εικόνες του Τσιρίγου που αντικρίζει. Η «Κ.Ι.» επανέρχεται απλώς και μόνο, για να διατηρήσει το όλο ζήτημα στην επικαιρότητα, εφόσον ευαισθητοποιηθεί επιτέλους κάποιος.

Για το συγκεκριμένο θέμα ο βουλευτής Βασίλης Μιχαηλίδης είχε καταθέσει προ δύο μηνών ερώτηση, στην οποία απάντησε ο υπουργός ΕΝ κ. Ανωμερίτης. Η απάντηση έχει ως εξής:

1. Από τους μέχρι σήμερα επισταμένους ελέγχους στην περιοχή και στο προσαρμαμένο φορτηγό πλοίο «NORDLAND», δεν έχει διαπιστωθεί άλλη ρύπανση εκτός της αρχικής κατά το έτος 2000, η οποία και αντιμετωπίστηκε με επιτυχία από τα συνεργεία που προβήκαν στην απάντηση των καυσίμων και των λιπαντικών του πλοίου.

2. Οι εργασίες ανέλκυσης του εν λόγω πλοίου έχουν ήδη αρχίσει και συνεχίζονται. Η μη ανέλκυση του μέχρι σήμερα οφείλεται στη δυσκολία του εγχειρήματος και στις συνεπείς επικρατούσες δυσμενείς καιρικές συνθήκες.

Όσον αφορά το θέμα του ηλεκτροφωτισμού στο λιμάνι Διακοφτίου ο κ. υπουργός γνωστοποίησε ότι «το λιμάνι ταμείο Κυθήρων εξετάζει ήδη τρόπους οριστικής αντιμετώπισης των προβλημάτων ηλεκτροφωτισμού του λιμένα και τη διαμόρφωση των χερσαίων χώρων αυτού».

Ας ελπίσουμε ότι τα ενθαρρυντικά νέα από το ΥΕΝ θα γίνουν σύντομα πραγματικότητα.

"ΒΑΡΛΑ"
ΚΑΥΕΣΙΜΑ-ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ
ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΙ ΣΚΑΦΩΝ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Πρόσφατες αποφάσεις του δημοτικού συμβουλίου Κυθήρων

Το δημοτικό συμβούλιο Κυθήρων στην πρόσφατη συνεδρίασή του στις 6/4 αποφάσισε ανάμεσα στα άλλα και τα παρακάτω:

Την παράταση της λειτουργίας του γραφείου του ΟΑΕΔ στα Κύθηρα, επικύρωσε το σχετικό πρακτικό του Τοπικού Συμβουλίου Διαμερίσματος Μητάτων για μετατόπιση του δρόμου στον οικισμό Αυλέμονα, ώστε ο δημοτικός δρόμος να είναι πλέον ευθεία, από την πλευρά της παραλίας και όχι συμβλεια γωνία, όπως ήταν μέχρι τώρα.

Επικύρωσε τις αποφάσεις για την έγκριση των προϋπολογισμών έτους 2002, του Παιδικού Σταθμού Κυθήρων και των Απολογισμών του Νηπιαγωγείου, του δημοτικού σχολείου Ποταμού, Αγίας Πελαγίας, Καστρι-
ανάκων, Λιβαδίου, Κυθήρων έτους 2001, καθώς και την πρόκληση δυο υπαλλήλων για γραμματειακή υποστήριξη παιδικών σταθμών.

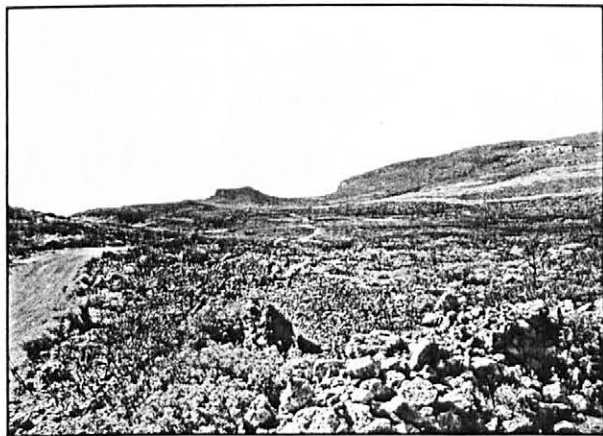
Ακόμα, το δημοτικό συμβούλιο ενέκρινε τη χορήγηση βεβαιώσεων τοποθεσίας και παλαιότητας ιδιοκτησιών σε αντίστοιχους ιδιοκτήτες για κάθε νόμιμη χρήση.

Το πρόβλημα «χωματερή» πλησιάζει στη λύση του

Εγκρίθηκε η απόφαση της κατασκευής του έργου ΧΥΤΑ στο Λαχνό

Με απόφαση του δημοτικού συμβουλίου Κυθήρων στις 6/4 εγκρίθηκε η απόφαση της δημοτικής επιτροπής για την κατασκευή του έργου ΧΥΤΑ (Χωματερή Υγειονομικής Ταφής των Απορριμμάτων) Κυθήρων.

Η δημοτική επιτροπή στις 30/11/2001, ύστερα από τη σχετική γνωμοδότηση του νομαρχιακού συμβουλίου δημο-



Η περιοχή Λαχνός όπου θα γίνει η χωματερή

σίων έργων για τη θεώρηση της μελέτης του έργου ΧΥΤΑ Κυθήρων στη θέση Λαχνός, όρισε ως ημέρα διεξαγωγής της δημοπρασίας την 23η/1/2002.

Στις 6/2 η δημοτική επιτροπή, αφού ολοκλήρωσε τον έλεγχο των δικαιολογητικών, ανακοίνωσε ότι έκανε δεκτούς για το διαγωνισμό όλους τους συμμετέχοντες.

Συνοπτική περιγραφή του δημοπρατούμενου έργου

Το δημοπρατούμενο έργο περιλαμβάνει εργασίες κατασκευής του έργου υγειονομική ταφή απορριμμάτων του δήμου Κυθήρων και αφορά:

1. Τη μελέτη και κατασκευή των ακόλουθων εργασιών:
 - ✓ Γενική διάταξη εκμετάλλευσης του χώρου
 - ✓ Χωματουργικά έργα διαμόρφωσης της λεκάνης του χώρου
 - ✓ Έργα στεγάνωσης του χώρου
 - ✓ Διαχείριση του αερίου της χωματερής
 - ✓ Διαχείριση των στραγγισμάτων
 - ✓ Έργα αντιπλημμυρικής και αντιπυρικής προστασίας του χώρου
 - ✓ Τα έργα περιφράξης του ΧΥΤΑ
 - ✓ Γενικά έργα υποδομής
2. Τη δωδεκάμηνη παροχή οδηγιών για τη λειτουργία του χώρου υγειονομικής ταφής, μετά τη βεβαιωμένη περάτωση του συνόλου του έργου.

Τσιριγώτικοι χοροί και τραγούδια στο θέατρο της «Δώρας Στράτου»

Άρχισαν από τις 24/5 οι παραστάσεις ελληνικών, παραδοσιακών χορών από το θέατρο «Δώρα Στράτου» που περιλαμβάνουν χορούς και τραγούδια από διάφορες περιοχές, μεταξύ των οποίων και τα Κύθηρα. Το θέατρο «Δώρα Στράτου», γνωστό για τη μεγάλη του συμβολή στη διατήρηση της ελληνικής παράδοσης, βρίσκεται μέσα στον πευκόνα του Φιλοπάππου και οι παραστάσεις με αναφορά στο νησί μας θα διαρκέσουν ως τις 4/6.

Οι ώρες είναι 9.30 μ.μ. από Τρίτη ως Σάββατο, 8.15 τις Κυριακές, ενώ τη Δευτέρα το θέατρο αργεί.

«Διαλέξαμε για Λας»

«Όταν το 1850 ο Ηλίας Ζερβός συνέταξε το ψήφισμα της Ενώσεως στη Θ' Ιόνιο Βουλή, τα Κύθηρα εστερούντο ολοσχερά ανθρώπων με αρχές ριζοσπαστικές και υποστηρικτές της ιδέας αυτής, αντιπροσωπευόμενα, από δύο ανθρώπους με, κατ' ουσίαν, αντιθέτους προς το πόθο των κατοίκων.

Στη θλιβερή εκείνη κατάσταση όπου ευρίσκοντο τα Κύθηρα, στις κρίσιμες αυτές στιγμές, ο Ζερβός θυμήθηκε το φίλο του και παλιό, στο Παρίσι, συμμαθητή του Μόρμωρη, ευρισκόμενο τότε στη Σύρο, απευθύνεται σ' αυτόν, ζητάει τη βοήθειά του, ενώ σύγχρονα του αναθέτει την οργάνωση, στα Κύθηρα ριζοσπαστικού κόμματος. Ο Μόρμωρης πρόθυμα δέχεται τη πρόταση του φίλου του Ζερβού για το κοινό, καλό συμφέρον, επιστρέφει αμέσως στην Πατρίδα του, συνασπίζεται με τους ένθερμους εκεί υποστηρικτές της ιδέας, Κοσμά Πανάρετο και Γεώργιο Αρώνη-Παναγιώ-τόπουλο, ιδρύσανε ριζοσπαστικό κόμμα, και με τη δική του συμβολή και δράση, δε βοηθούνε απλά, αλλά πραγματικά πολλά προσφέρουνε στον ιερό αγώνα για την Ένωση».

Απόσπασμα από το ανάτυπο του Π.Α. Ζώη
«Κύθηρα και Οικογένεια Μόρμωρη»

Ο «Μπαρμπαρόσα» προχωρά!

Η manía που έχει καταλάβει εσχάτως πολλούς νεαρούς ποδοσφαιρόφιλους δεν θα μπορούσε να αφήσει ανεπηρέαστα και τα Κύθηρα. Νέοι άνθρωποι που αγαπούν τον αποκαλούμενο «βασιλιά των σπορ», δηλ. το ποδόσφαιρο, αλλά δεν έχουν τη δυνατότητα να παίξουν σε κάποια επίσημα τουρνουά, με δυνατό συναγωνισμό και αντιπάλους από διάφορες περιοχές της χώρας λόγω έλλειψης χρόνου, χώρου και οργάνωσης, σε τοπικό επίπεδο βρίσκουν διέξοδο στους αγώνες 5x5.

Η ομάδα από το νησί μας, με το ομολογουμένως δυναμικό όνομα «Μπαρμπαρόσα», μετείχε στο 1ο πανελλήνιο πρωτάθλημα ανεξαρτήτων ομάδων που διοργανώνει ο Πανελλήνιος Γ.Σ. στις ειδικές εγκαταστάσεις του.

Σε αναμέτρηση που διεξάχθηκε την 8η Απριλίου η τσιριγώτικη ομάδα επικράτησε με σκορ 4-2 έναντι του Δία ΑΕΤ και κατέκτησε την 3η θέση, όμως έπεται συνέχεια, καθώς αρχίζουν και τα πλέι-οφ. Συγχαρητήρια στους νεαρούς Κυθηρίους και τους ευχόμαστε να διασκεδάσουν το παιχνίδι, αφού αυτός είναι ο αντικειμενικός σκοπός όλων των μετεχόντων σε αυτές τις εκδηλώσεις.

Η εκδρομή του Γυμνασίου

Το Γυμνάσιο Κυθήρων πραγματοποίησε από τις 20 ως τις 23 Απριλίου 4ήμερη εκδρομή σε ονομαστές ιστορικές περιοχές της Πελοποννήσου. Λόγω του συγκοινωνιακού προβλήματος, τα παιδιά και οι συνοδοί καθηγητές τους ταλαιπωρήθηκαν, αφού αναγκάστηκαν να μεταβούν στην Αργολίδα, τον πρώτο σταθμό της περιόδου τους, μέσω Πειραιά ταξιδεύοντας με το «ΠΡΕΒΕΛΗ».

Τα Τσιριγωτόπουλα περιηγήθηκαν σε αρχαιολογικούς χώρους με παγκόσμια εμβέλεια, όπως το Θέατρο της Επιδαύρου και οι Μυκήνες, φυσικά επισκέφθηκαν και το πανέμορφο Ναύπλιο, ενώ κατέλυσαν και διανυκτέρευσαν για δύο βραδιά στο γνωστό θέρετρο του Τολού. Την τρίτη μέρα έφτασαν στην παραδοσιακή Δημητσάνα, όπου και κατατοπίστηκαν για την πλούσια ιστορία της και συνέχισαν για την Καλαμάτα. Οι μαθητές ξεναγήθηκαν στα αξιοθέατα της πόλης, διανυκτέρευσαν εκεί και αναχώρησαν για το Γύθειο, απ' όπου και επέστρεψαν.

Η εκδρομή έγινε με την οικονομική στήριξη του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων, καθώς επίσης και με έσοδα που συγκέντρωσαν τα παιδιά κατά τη διάρκεια της χρονιάς από εκδηλώσεις τους. Παρά την κόπωση - οι μετακινήσεις ήταν συνεχείς - οι νεαροί συμπατριώτες μας αποκόμισαν άφθονες εικόνες και παραστάσεις, ενώ οι εκπαιδευτικοί και ψυχαγωγικοί σκοποί της εκδρομής επιτεύχθηκαν.

ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Μην ξεχάσετε στις 8 Ιουνίου 2002, ημέρα Σάββατο, το 5ο της συντροφιάς μας, Θεμιστοκλέους 5 (στο Τριφύλλειο Λαχνός).

Συμπατριώτισσά μας μετέχει σε σημαντικό θεατρικό θεσμό

Από τις 23 έως τις 30 Μαρτίου πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα το 18ο Πανελλήνιο Φεστιβάλ Ερασιτεχνικού Θεάτρου.

Στο φετινό σημαντικό αυτό καλλιτεχνικό γεγονός παρα-
τείχθηκε η συμπατριώτισσά μας, κ. Χρύσα Δαπόντε, ύστερα από πρόσκληση της Ένωσης Πολιτιστικών Συλλόγων Κα-
ρίσσας, μετέχοντας στην κριτική επιτροπή, ενώ η κ. Δαπόντε
παρασώπησε στο Φεστιβάλ και την Ένωση Τεχνικών
Κινηματογράφου - Τηλεόρασης υπό την ιδιότητα
της σκηνογράφου - ενδυματολόγου.

Στα πλαίσια των εκδηλώσεων έλαβε χώρα διημερίδα με
θέμα «Θέατρο και Εκπαίδευση», διοργανωμένο από τη Διεύ-
θυνση Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης, στην οποία παρενέβη
και η κ. Δαπόντε.

Αξίζει να σημειωθεί ότι έδωσαν το «παρών» γνωστοί,
καταξιωματικοί ηθοποιοί και άνθρωποι του θεάτρου, όπως η
Μαρία Ζαρόκωστα, ο Ιωάννης Ψαρράς, ο Δημήτρης
Παπαδόπουλος, η Μίρκα Παπακωνσταντίνου, ο Μήτσος
Παπαχρήστος, ο Συμεών Πατρόκλου και η Τάνια
Καρακόπου. Το Φεστιβάλ χαρακτηρίστηκε από το υψηλό
επίπεδο, αλλά και την άρτια οργάνωση, ενώ φυσικά η
συμμετοχή της συμπατριώτισσάς μας, κ. Δαπόντε, αποτελεί
μια τιμή για το νησί μας.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075
Τηλ. Οικίας: 010-4133001

N.N.A.:
7261112,

ΙΑΤΡΕΙΟ: Λιβάδι Κυθήρων 7261000

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

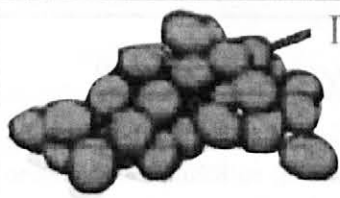
Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 07360-33329, 33924(fax)
Αθήνα, Τηλ.: 010 4134058 - 0109215278



Γιορτή Κρασιού
στα Μητάτα
στις 10 & 11
Αυγούστου

Αγορά ακινήτου με εισαγωγή συναλλάγματος

Με την παράγραφο 3 του ν. 2873/2000 που ισχύει από τις 28/12/2000 καταργήθηκε η απαλλαγή που υπήρχε για το μισό του φόρου μεταβίβασης για τις περιπτώσεις αγοράς ακινήτων με εισαγωγή συναλλάγματος από ομογενείς, Έλληνες ναυτικούς και Έλληνες εργαζομένους στο εξωτερικό, λόγω της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου η οποία έκρινε ότι η ισχύουσα νομοθεσία συνιστά διακριτική φορολογική μεταχείριση προς τους μη Έλληνες Ευρωπαίους πολίτες.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 010.4126551, 413339, fax: 010.4133394

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases *Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος, Γραφείο 32
Τηλ.: 010.4126831-9524196, Fax: 010.9594509

AuTek

Automation Technology Kythera

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ PLC

Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Τ. Ο. 45

Βιοτεχνία:

Πισινιάνικα Τηλ.: 07360 - 38 121
Fax: 07360 - 38 122

Έκθεση:

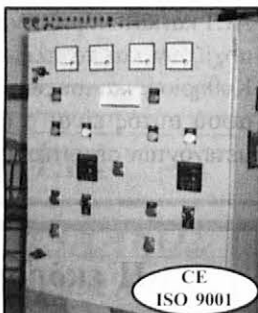
Χώρα Κυθήρων Τηλ.: 07360 - 39000
Fax: 07360 - 39001

http://www.autek-hellas.com

e-mail: autek@autek-hellas.com

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ΠΙΝΑΚΕΣ ΑΝΕΚΥΣΤΗΡΩΝ ΜΕ PLC
 - ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛ. ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΕ PLC
 - ΠΙΝΑΚΕΣ Χ. Τ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ-ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
 - ΠΕΔΙΑ ΜΕΣΗΣ & ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ
 - ΠΙΝΑΚΕΣ ΚΙΝΗΣΗΣ & ΦΩΤΙΣΜΟΥ
 - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΡΔΕΥΣΗ ΚΗΠΩΝ & ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ
 - ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
 - ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
 - ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- SCHNEIDER ELECTRIC, Merlin Gerin, Telemecanique



ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT
BELVEDERE

Serve breakfast & wine / We serve breakfast
Τηλ: 07360 - 31892

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΣΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ
Τηλ.: 010.4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

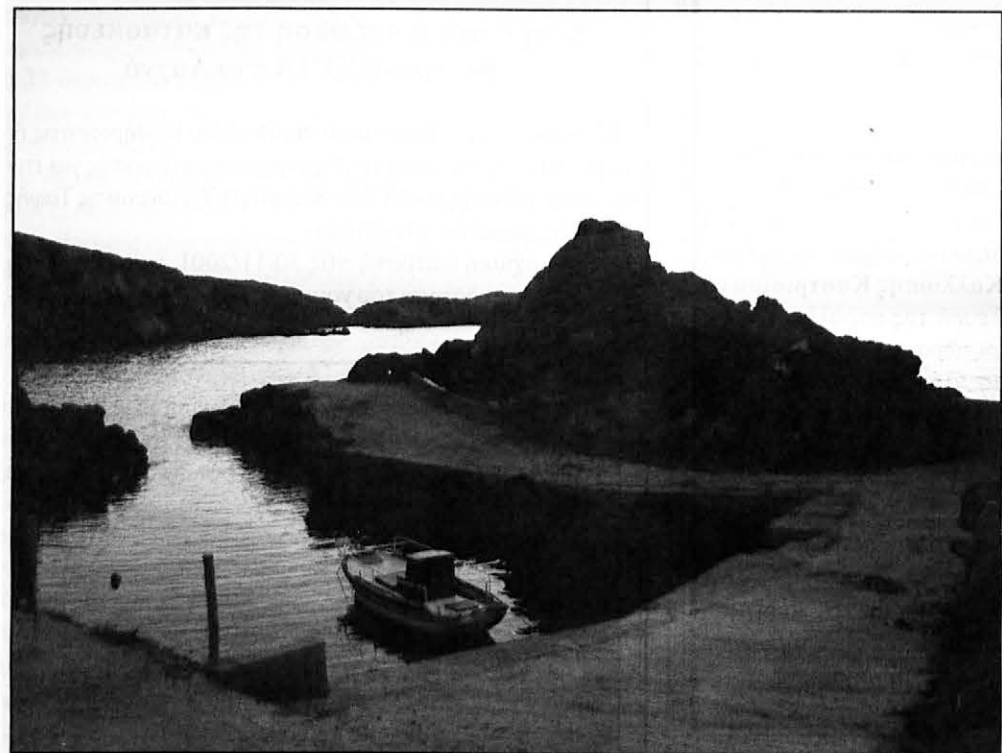
ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (07360) 31395, 31943

ΣΤΡΑΠΟΔΙ:
Αποθήκη Κυθήρων
τ.κ. 80 100
τηλ: (07360) 31730

ΠΑΙΑΝΙΑ:
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ: 010.6642705
Fax: 010.6028050

Η Φωτογραφία του Μήνα



Η φωτογραφία που κοσμεί τη στήλη αυτού του φύλλου εικονίζει μια πανέμορφη «γωνιά» του νησιού μας, τα Λιμνάρια. Νομίζουμε ότι μπορεί να σπεύθει κανείς να απολαύσει τους φετινούς επισκέπτες, οι οποίοι Τσιρίγουν να γνωρίσουν τις κρυφές ομορφιές του νησιού. Δηλαδή όσοι επιλέξουν να περάσουν τις διακοπές τους στο νησί μας, καλό είναι να γνωρίζουν ότι τα Κυθηρακά κυρίως ό,τι δεν φαίνεται, ας μένει σιωπηλό, αλλά έχει να πει. Καλές διακοπές σε όλους, στους επισκέπτες του Ταψιού και καλό ταξίδι. Γιατί το πραγματικό ταξίδι ξεκινάει από τη στιγμή που πατήσουν το πόδι τους στο νησί...

Κυθηραϊκή Ιδέα: 23 ΧΡΟΝΙΑ

Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

computer networks
communications

Kominos

ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ
ΤΗΛ: (07360) 38 238
FAX: (07360) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45
ΤΗΛ: (010) 9421453, (0944) 31555
FAX: (010) 9401100
e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 010.4171143-4120688, ΦΑΞ: 010.9951143

e-mail: lawstrat@hol.gr

**ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

indesit
Miele
Electrolux
AEG
Whirlpool
PHILIPS
SIEMENS
SANYO
SONY

ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΠΙΣΤΑ
CAR WASH

ΣΕ 2' ΚΑΙ SELF SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΤΟΥ 1 ΛΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 010. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 010.98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΠΩΡΤΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -
QUICK SERVICE

ΔΕΡΟΔΡΟΜΙΟ
ΖΑΛΟΓΤΟΥ

ΑΛΙΜΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ